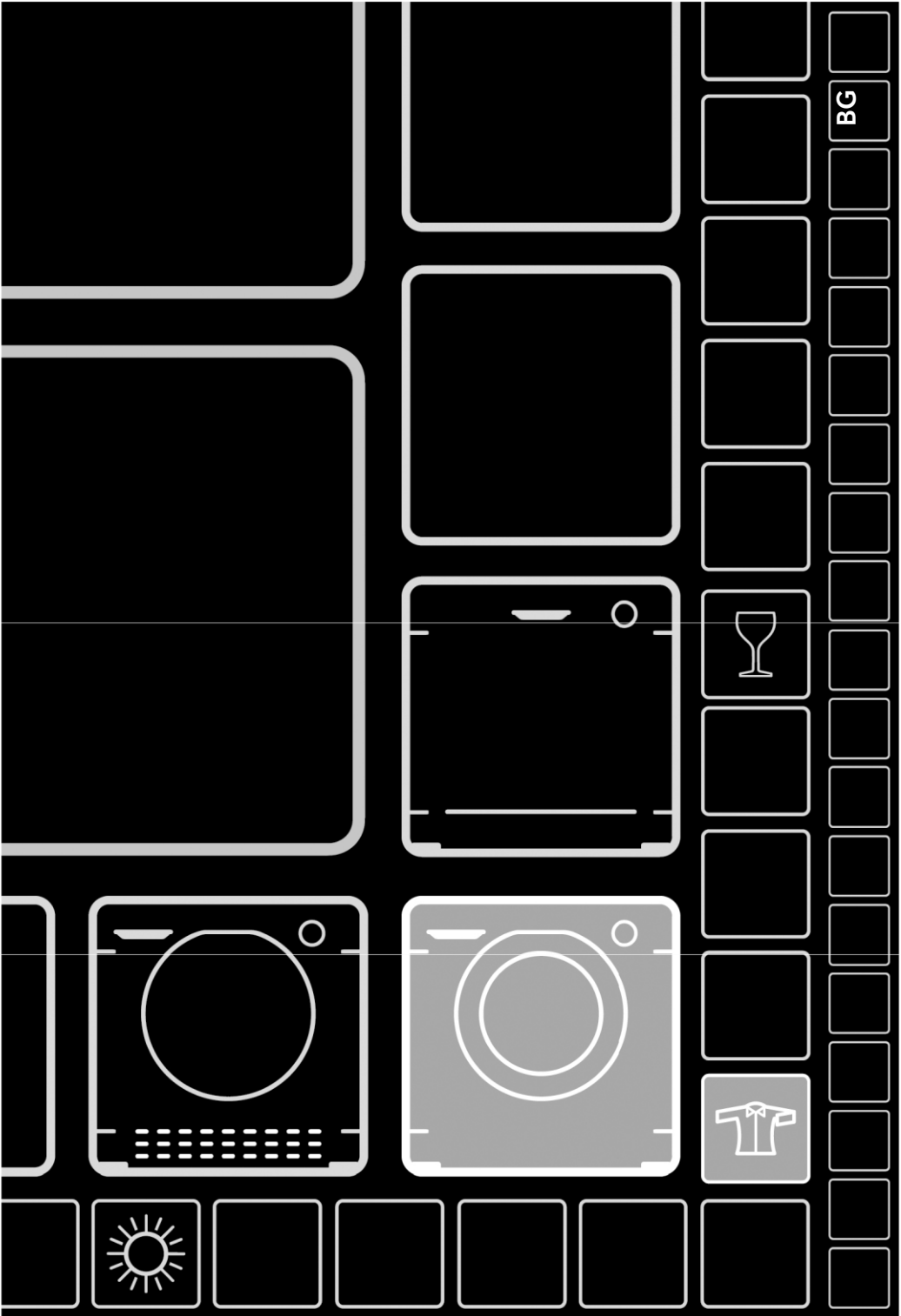




Благодарим ви, че закупихте продукт Candy.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете уреда, подарите го или го оставите, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.

Легенда

Предупреждение – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

**ЗАБЕЛЕЖКА: САМО ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО**

При получаване на уреда го проверете внимателно за повреди. Всяка открита повреда трябва да бъде съобщена незабавно на шофьора на доставката. В противен случай откритата повреда трябва да бъде съобщена на търговеца в рамките на 2 дни от получаването.

**Условия на околната среда**

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат обработени отново, за да се използват). Важно е ОЕЕО да бъдат подложени на специфична обработка, за да се отстранят и обезвредят правилно всички замърсители, както и да се възстановят и рециклират всички материали. Физическите лица могат да играят важна роля, за да гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да се спазват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третира като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. В много страни за големи количества ОЕЕО може да се прилага събиране по домовете.

В много страни, когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го прибере безплатно на принципа „едно към едно“, при условие че уредът е от еквивалентен тип и има същите функции като доставения.

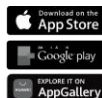
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасност от нараняване или задушаване!**

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

1- Информация за безопасност	4
2- Монтиране	7
3- Практически насоки.....	11
4- Описание на продукта	13
5- Панел за управление	14
6- Програми	19
7- Потребление	23
8- Ежедневна употреба	25
9- Приложение hOn.....	30
10- Грижа и почистване	33
11- Отстраняване на неизправности.....	36
12- Технически данни.....	39
13- Обслужване на клиенти.....	40



Download the
hOn App



Google play

EXPLORE IT ON
AppGallery

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - В кухненски боксове за служители в магазини, офиси и други работни пространства;
 - Земеделски стопанства;
 - От гостите на хотели, мотели и други сгради от жилищен тип;
 - В сгради за настаняване тип „нощувка и закуска“.

Забранено е използването на уреда за други цели освен в домашни условия или в типична домакинска среда, например за търговска употреба от експерти или обучени потребители дори за гореописаните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с това, може да се намали експлоатационният му живот и да се отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност до пълната степен, допустима от закона, за каквато и да повреда на уреда или друга повреда или загуба, възникващи вследствие на употреба на уреда, която не е в домакински или домашни условия (дори и уредът да е монтиран в домакинска или домашна среда).

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.
- ▶ Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- ▶ Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или сглобка, които се предлагат от производителя или от неговия сервизен агент.
- ▶ Използвайте само комплектите маркучи, предоставени с уреда за свързване към водоснабдяване (не използвайте стари комплекти маркучи).
- ▶ Налягането на водата трябва да е между 0,03 MPa и 1 MPa.

- ▶ Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- ▶ След монтиране уредът трябва да се постави така, че да имате достъп до контакта.
- ▶ Максималният капацитет на зареждане на сухи дрехи зависи от използвания модел (вижте контролния панел).
- ▶ За да се запознаете с техническата спецификация на продукта, посетете уебсайта на производителя.

Електрически връзки и указания за безопасност

- ▶ Техническите детайли (захранващо напрежение и захранващ ток) са посочени на табелата с данни на продукта.
- ▶ Електрическата система трябва да е заземена, да съответства на приложимото законодателство, а (електрическият) контакт трябва да е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай потърсете квалифицирана професионална помощ.
- ▶ Силно се препоръчва да се избягва употребата на преобразуватели, множество контакти или удължители.
- ▶ Преди почистване или поддръжка на пералната машина, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете крана за вода.
- ▶ Не дърпайте захранващия кабел на уреда, за да го извадите.
- ▶ Уверете се, че в барабана няма вода, преди да отворите вратата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на цикъла на пране водата може да достигне много високи температури.

- ▶ Не излагайте пералната машина на дъжд, пряка слънчева светлина или други атмосферни влияния. Защитете от евентуално замръзване.
 - ▶ При преместване не повдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за перилни препарати; по време на транспортиране никога не поставяйте вратата върху количката. Препоръчваме двама души да вдигнат пералната машина.
 - ▶ В случай на повреда и/или неизправност изключете пералната машина, затворете крана за вода и не извършвайте никакви интервенции върху уреда.
- Незабавно се свържете с центъра за обслужване на клиенти и използвайте само оригинални резервни части. Неспазването на тези инструкции застрашава безопасността на уреда.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

2.1 Подготовка

- ▶ Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.
- ▶ Извадете уреда от опаковката.
- ▶ Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

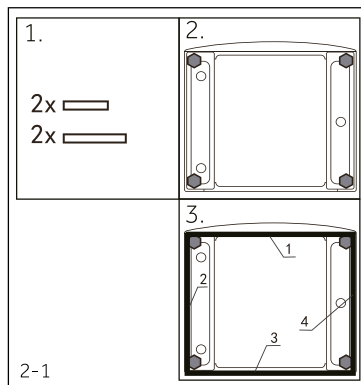


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

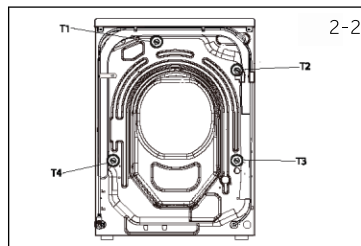
2.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума

1. При отваряне на свиващата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 2-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на фигура 3 (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение.

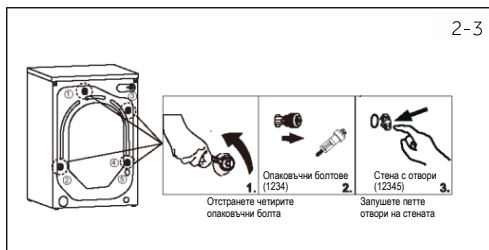


2.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортната защита от задната страна е предназначена за захващане на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи (Т1, Т2, Т3 и Т4, фиг. 2-2) трябва да се отстранят преди употреба.



1. Свалете всички 4 болта (T1 – T4) (фиг. 2-3).
2. Запълнете 5-те отвора с тапи.

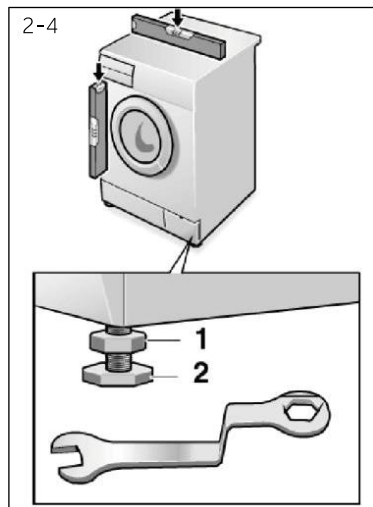


Забележка: Съхранявайте на безопасно място

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

2.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, върнете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда: Сглобяването се извършва в обратен ред.



2.5 Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета (фиг. 2-4), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлаете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината, като завъртите крачето (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

2.6 Подравняване на уреда

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- ▶ Свържете се само със студена вода.
- ▶ Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

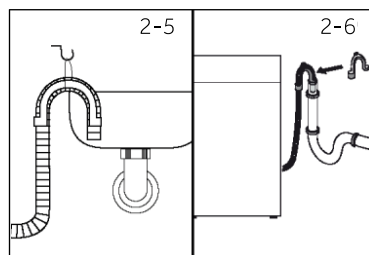
Възможни са следните връзки:

2.6.1 Дренажен маркуч към мивката

- ▶ Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (фиг. 2-5).
- ▶ Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

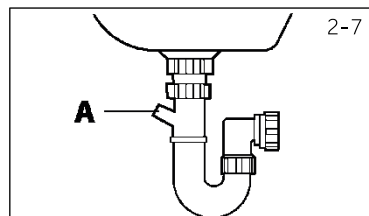
2.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- ▶ Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- ▶ Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно (фиг. 2-6).



2.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- ▶ Съединението трябва да се намира над сифона.
- ▶ Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (фиг. 2-7).
- ▶ Закрепете дренажния маркуч със скоба.



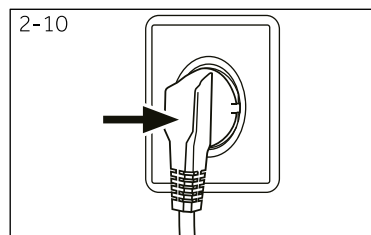
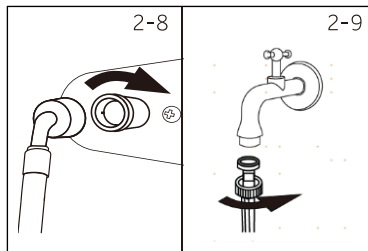
ВНИМАНИЕ!

- ▶ Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

2.7 Връзка на дренажния маркуч към мивката

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (фиг. 2-8). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (фиг. 2-9).



2.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- ▶ **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.

Поставете щепсела в контакта (фиг. 2-10).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- ▶ Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

3.1 Съвети за зареждане

- Когато сортирате прането, се уверете, че:
 - сте премахнали металните предмети, като например щипки за коса, игли, монети, от прането;
 - сте закопчали калъфките на възглавниците, затворили циповете, завързали хлабавите колани и дългите панделки на дрехите;
 - сте премахнали ролките, кукичките или щипките от завесите;
 - сте прочели внимателно етикетите за пране на дрехите;
 - сте премахнали всички устойчиви петна с помощта на специални перилни препарати.
- Когато перете килими, покривки за легла или други тежки дрехи, препоръчваме ви да избягвате цикъла на центрофугиране.
 - За да перете вълна, уверете се, че артикулът може да се пере в пералня. Проверете етикета на плата.
 - Оставете вратата на уреда откритата, за да предотвратите евентуална поява на миризми в машината.

3.2 Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.

- Зареждайте машината с предложения капацитет, показан в таблицата с програми за всяка една програма – това ще ви позволи да СПЕСТИТЕ енергия и вода.
- Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.
- Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Увеличете максимално размера на товара

- Използвайте по най-добрия начин енергията, водата, перилния препарат и времето, като използвате препоръчания максимален размер на зареждане. Спестете до 50% енергия, като изперете едно пълно зареждане вместо две половин товара.

Необходимо ли е да извършвате предпране?

- Само за силно замърсено пране!
СПЕСТЕТЕ перилен препарат, време, вода и консумация на енергия, като НЕ избирате функцията Предпране за леко и нормално замърсено пране.

Изисква ли се горещо изпиране?

- Предварително третирайте петната с препарат за премахване на петна или наkisнетe изсъхналите петна във вода преди пране, за да намалите необходимостта от програма за горещо изпиране. Пестете енергия, като използвате програма за пране с ниска температура.

3.3 Дозирание на препаратa

По-долу ще намерите кратко ръководство с препоръки и съвети относно използването на препарат

- ▶ Използвайте само перилни препарати, подходящи за перална машина.
- ▶ Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памук, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмираната температура на пране.
- ▶ Винаги следвайте точно инструкциите на производителя относно количеството перилен препарат, омекотител или друга добавка: правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете генериране на отпадък и да намалите въздействието върху околната среда.



Когато перете силно замърсени бели тъкани, препоръчваме да използвате програми за памук с температура 60°C или по-висока и нормален прах за пране (heavy duty), който съдържа избелващи агенти, които при средни/високи температури осигуряват отлични резултати. При пране между 40°C и 60°C видът на използвания перилен препарат трябва да е подходящ за вида на тъканта и степента на замърсяване. Обикновените прахове са подходящи за „бели“ или цветни тъкани със силно замърсяване, докато течните перилни препарати или праховете за „защита на цветовете“ са подходящи за цветни тъкани със слабо замърсяване.

За пране при температури под 40°C препоръчваме използването на течни перилни препарати или препарати, специално обозначени като подходящи за пране при ниски температури.

За пране на вълна или коприна използвайте само перилни препарати, специално разработени за тези тъкани.

- ▶ Прекалено голямо количество перилен препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на екологични перилни препарати без фосфати може да доведе до следните ефекти:

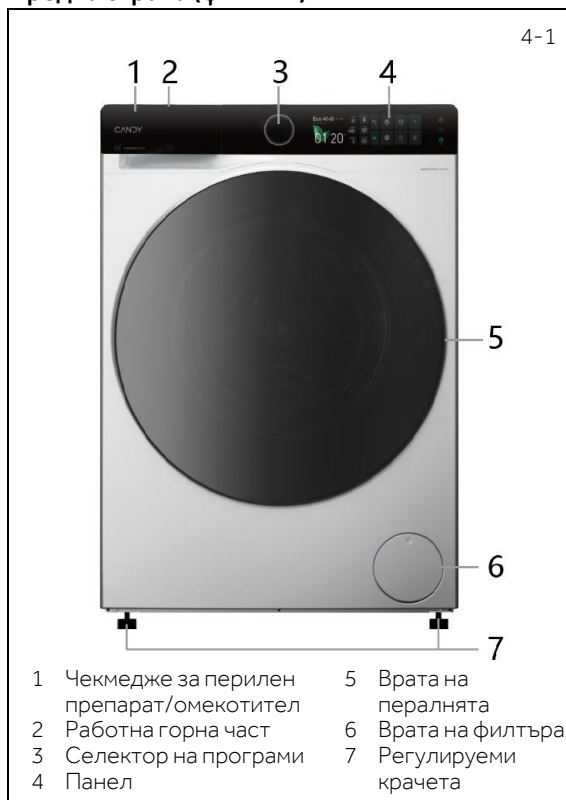
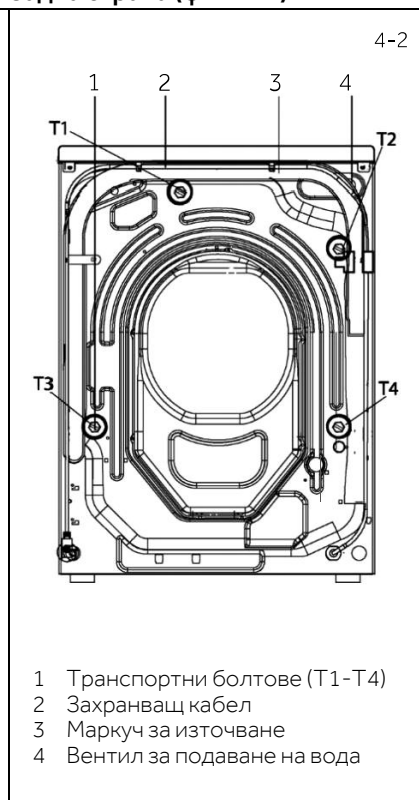
- **по-мътна вода за изплакване:** Този ефект е свързан със суспендираните зеолити, които не оказват отрицателно въздействие върху ефективността на изплакването.
- **бял прах (зеолити) по прането в края на прането:** това е нормално, прахът не се абсорбира от тъканта и не променя цвета ѝ.
За да отстраните зеолитите, изберете програма за изплакване. В бъдеще обмислете използването на по-малко перилен препарат.
- **пяна във водата при последното изплакване:** не е задължително това да означава лошо изплакване. Помислете дали да не използвате по-малко перилен препарат при следващите пранета.

обилно количество пяна: Това често се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, съдържащи се в перилните препарати, които трудно се отстраняват от прането. В този случай не изплаквайте повторно, за да отстраните тези ефекти. Това е погрешно.

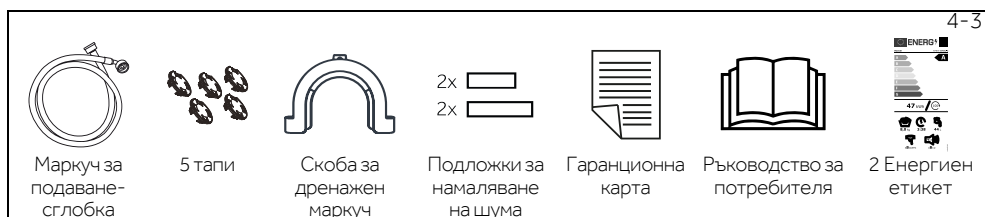
Предлагаме ви да извършите профилактично измиване с помощта на патентован почистващ препарат. Ако проблемът продължава или ако подозирате неизправност, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.

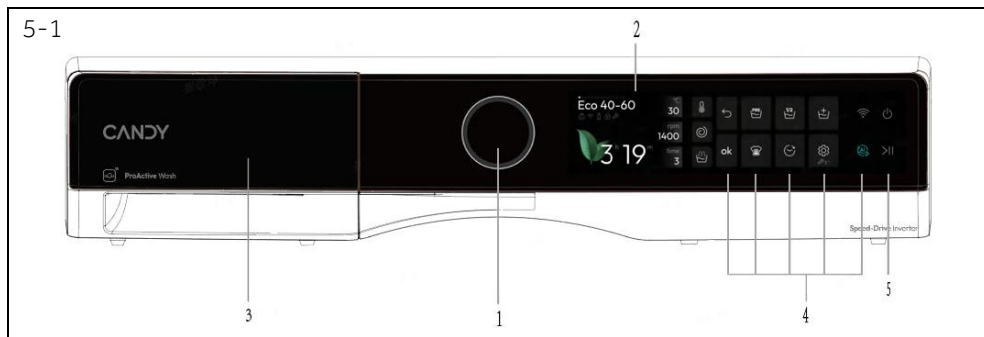
**Забележка:**

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

4.1 Снимка на уреда**Предна страна (фиг. 4-1):****Задна страна (фиг. 4-2):****4.2 Аксесоари**

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (фиг. 4-3):





- | | | |
|------------------------|---|-----------------------|
| 1 Селектор на програми | 3 Чекмедже за перилен препарат/омекотител | 4 Функционални бутони |
| 2 Дисплей | 5 Бутон „Старт/Пауза“ | |



Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (вижте Р29 8.12).

5-2



5.1 Бутон за захранване

Включете/изключете машината чрез този бутон за захранване (фиг. 5-2).

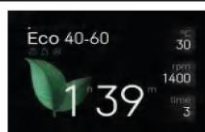
5-3



5.2 Селектор на програми

Чрез завъртане на копчето (фиг. 5-3) може да се избере една от 18-те програми, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.

5-4



5.3 Дисплей

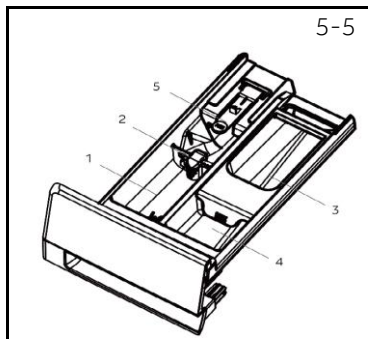
На дисплея (фиг. 5-4) се показва следната информация:

- Име на програмата
- Оставащо време
- Оставащо време на резервация
- Информация за алармата и бърза информация
- Информация за края на паузата
- Време на забавяне

5.4 Чекмедже за перилен препарат

Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (Фиг. 5-5).

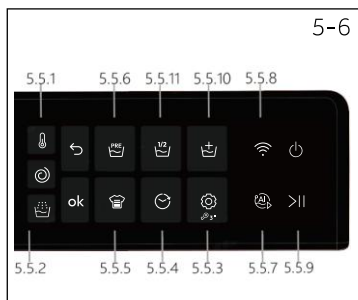
- 1: Отделение за прах или течен перилен препарат.
- 2: Селектор на клапата за перилен препарат – повдигнете го нагоре за прахообразен перилен препарат; задръжте го надолу за течен перилен препарат.
- 3: Сложете малко количество прах за пране.
- 4: Отделение за омекотител.
- 5: Фиксатор, натиснете го надолу, за да извадите чекмеджето на дозатора. Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат. (вижте Р 28)



5.5 Функционални бутони

Функционалните бутони (фиг. 5-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции. Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона. Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.

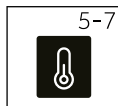


Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

5.5.1 Функционален бутон „⌚“

Докоснете този бутон (фиг. 5-7), за да се покаже съответната температура. Ако е избрано „--“, водата няма да се загрева.

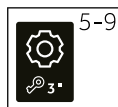


5.5.2 Функционален бутон „⌀“

Докоснете този бутон (Фиг. 5-8), за да промените или отмените центрофугирането на програмата. Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира.



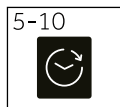
5.5.3 Функционален бутон „“



Докоснете бутона, на дисплея ще се покажат следните опции. Завъртете копчето до съответната опция, щракнете върху бутона ОК, за да я изберете, щракнете върху бутона , за да се върнете към предишния екран.

1. Завъртете копчето до Wi-Fi и щракнете върху бутона ОК, на екрана ще се покаже „Искате ли да продължите с нулиране на настройките за Wi-Fi“. Изберете бутона ОК, за да нулирате функцията Wi-Fi, изберете бутона , за да се върнете към предишния екран.
2. Завъртете копчето до „Без звук“ и щракнете върху бутона ОК. Ако „Без звук“ свети, това означава, че гласовото известяване е изключено. Ако щракнете отново върху бутона ОК и „Без звук“ свети частично, това означава, че звукът е включен.
3. Завъртете копчето до „Напомняне за почистване на барабан“ и щракнете върху бутона ОК. Завъртете копчето, за да изберете цикъла „Напомняне за почистване на барабана“, потвърдете с натискане на бутона ОК.
4. Завъртете копчето до „Твърдост на водата“ и щракнете върху бутона „ОК“. Завъртете копчето, за да настроите твърдостта на водата, потвърдете с натискане на бутона „ОК“.
Ниво на твърдост на водата:
МЕКА (0-12 °fH o 0-7 °dH)
СРЕДНО ТВЪРДА (13-30 °fH o 8-17 °dH)
ТВЪРДА ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH
5. Завъртете копчето до „Език“ и щракнете върху бутона ОК. Завъртете копчето, за да зададете езика, потвърдете с натискане на бутона ОК.
6. Завъртете копчето до „Нулиране“ и щракнете върху бутона ОК. На екрана ще се покаже дали да се възстановят фабричните настройки, потвърдете с натискане на бутона ОК.

- Натиснете този бутон за над 3 секунди, за да активирате режима за заключване за деца.



5.5.4 Функционален бутон „“

- Този бутон (фиг. 5-10) ви позволява да програмирате предварително цикъла на пране с максимум 24 часа забавяне.
- За да отложите стартирането, използвайте следните процедури:
 - Изберете необходимата програма.
 - Щракнете върху този бутон, първо завъртете копчето, за да зададете часа, забавянето се увеличава на стъпки от 1 час, потвърдете с натискане на бутона ОК. След това завъртете копчето, за да зададете минутите, забавянето се увеличава на стъпки от 10 минути, потвърдете с натискане на бутона ОК.
- Можете също да отмените отложения старт, като завъртите селектора на програми.

5-11



5.5.5 Функционален бутон „“

- Изберете иконата „Интензивно“ при повече или по-замърсено пране и времето за пране ще бъде по-дълго.

5-12



5.5.6 Функционален бутон „“

- Тази опция позволява извършване на предпране и е особено полезна за силно замърсено пране (може да се използва само за някои програми, както е показано в таблицата на програмите). Препоръчваме Ви да не използвате перилен препарат или да използвате малко количество от посочения на опаковката препарат.

5.5.7 Функционален бутон „“

- Докоснете бутона, за да стартирате „Умно пране“.
- Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

5-13



5.5.8 Функционален бутон „“

- Натиснете за кратко този бутон, за да активирате/деактивирате дистанционното управление на уреда чрез приложението hOn (фиг. 5-14).

5-14



ЗАБЕЛЕЖКА: За да започнете процеса по сдвояване, моля, следвайте инструкциите на приложението. За повече информация, моля вижте специалната глава 9 в „Приложение hOn“.

5.5.9 Функционален бутон „>||“

- Докоснете леко този бутон (Фиг. 5-15), за да стартирате или прекъснете показваната в момента програма.

5-15



5.5.10 Функционален бутон „“

- Докоснете бутона, на дисплея ще се покажат следните опции. Завъртете копчето до съответната опция, щракнете върху бутона ОК, за да я изберете, щракнете върху бутона , за да се върнете към предишния екран.

5-16



1. Б ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

Тази опция позволява на пералнята да продължи да работи на прекъсвания след последното центрофугиране, за да изтръска дрехите и така да предотврати образуването на мухъл и миризма, да намали намачкването и да ги направи по-изпънати след простиране. При функцията „Лесно гладене“ максималните обороти на центрофугиране ще бъдат намалени. След избиране на тази функция, потребителят все още може да избира оборотите.

2. НОЩНО ПРАНЕ

Избирането на тази програма ще изключи звуковия сигнал, с изключение на този за алармата, и ще намали междинната скорост на центрофугиране. Прането се държи потопено във вода след последното изплакване, за да се разпределят идеално влакната. По време на фазата на задържане на вода в барабана машината ще спре измерването на времето. Натиснете бутона „Старт“, за да завършите цикъла с фазата на центрофугиране и източване.

5-17



5.5.11 Функционален бутон „“

- Изберете иконата „Половин товар“ при по-малко зареждане или пране, което не е твърде замърсено;

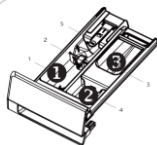
5-18



5.5.12 Функционален бутон „“

- Тази опция ви позволява да регулирате времето за изплакване за тази програма. Докоснете този бутон и екранът ще покаже времената за изплакване. Завъртете програматора, за да изберете времената за изплакване, и щракнете върху бутона ОК.

- Да
○ По избор
/ Не



Отделение за перилни препарати за:

- 1 Перилен препарат
2 Омекотител или продукт за грижа
3 Предпране

	 МАКС КГ		СТД ТЕМП	МАКС. ТЕМП	ТЕКУЩА ЦЕНТРОФУГА	МАКС. ЦЕНТРОФУГА	1	2	3	Изплакване	автоматично дозиране на перилен препарат	автоматично дозиране на омекотител	1/2 товар	Отложен старт	допълнителна функция	настройка
	9 КГ	8 КГ														
ЕСО 40-60	9	8	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
БЪРЗА ПРОГРАМА	1	1	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	4,5	4	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
ВЪЛНА	2,5	2	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
РЪЧНО ПРАНЕ	4,5	4	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	2	2	30	40	1400	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
ХИГИЕНИЗИРАЩА 59'	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°C	9	8	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
ПАМУК	9	8	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ЦВЕТНИ ТЪКАНИ	1	1	30	30	800	1000	/	/	/	○	○	○	○	○	○	○
СМЕСЕНИ ТЪКАНИ	9	8	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ДЪНКИ	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
БЕЛИ ТЪКАНИ	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
УМНО ПРАНЕ	9	8	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
СИНТЕТИКА	9	8	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
АНТИ- ЗАМЪРСЯВАНЕ	9	8	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
ИЗПЛАКВАНЕ	9	8	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
ЦЕНТРОФУГА	9	8	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ
СТАНДАРТНА ПРОГРАМА СЪГЛАСНО (ЕС) № 2019/2023: ПРОГРАМА ЕСО 40-60

Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на прането (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- ▶ Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- ▶ Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- ▶ Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.

ЕСО 40-60

Програмата ЕСО 40-60 може да почиства нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40 °C до 60 °C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

БЕЛИ ТЪКАНИ

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C.

Последната центрофуга е на максимални обороти за да осигури максимално премахване на водата.

УМНО ПРАНЕ

Новата технология Power care, чрез идеалното си смесване на вода и перилен препарат гарантира максимална грижа за дрехите ви при температура 30°C с идеалната ефективност на прането. Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

ДЪНКИ

Програмата е подходяща за дънки или други дънкови облекла, които могат да се перат в пералня. Максималната температура на пране е 60°C.

СИНТЕТИКА

Тази програма позволява пране на различни тъкани и с различни цветове заедно. И въртеливото движение на барабана, и нивата на водата се оптимизират през фазите на пране и изплакване. Точното действие на центрофугата осигурява намаляване на формирането на гънки в тъканите.

РЪЧНО ПРАНЕ

Тази програма изпълнява цикъл на пране, предназначен за деликатни тъкани, които могат да се перат в перална машина, а артикулите да се перат на ръка.

ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА

Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина.

Препоръчваме самопочистване на кофата след 50 пъти използване на пералната машина.

Когато използвате тази програма, не слагайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.

ВЪЛНА

Тази програма може да пере вълнени дрехи с максимална температура от 30°C и максимална скорост от 800 оборота по време на пране.

СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'

Тази програма ви позволява да перете различни тъкани заедно, като памук, синтетика и смесени тъкани само за 39 минути при 40°C (или по-ниска) температура. Тази програма е особено подходяща за леко замърсени тъкани, които са наполовина на номиналния товар.

БЪРЗА ПРОГРАМА

Тази нова програма може да се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°C

Тази иновативна програма позволява пране на различни тъкани и цветове заедно, като памучни, синтетични и смесени тъкани при само 20°C и осигурява отлична ефективност на почистване.

ЦВЕТНИ ТЪКАНИ

Тази програма може да защити цвета на дрехите по време на пране, да запази оригиналния им цвят за дълго време и да се грижи за тях. Максималната температура на тази програма е 30°C, а максималната скорост е 1000 оборота.

СМЕСЕНИ ТЪКАНИ

Програмата за пране може да достигне максимум 60°C и да я поддържа за определен период от време, с максимална скорост от 1400 оборота. Препоръчва се за пране на смесени дрехи.

ПАМУК

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 30°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C. Последната центрофуга е на максимални обороти за да осигури максимално премахване на водата.

ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ

Специално разработена за грижа за деликатните материали, тази програма пере при ниска температура за кратко време. Продължителното изплакване в дълбочина подхранва влакната на тъканите.

ИЗПЛАКВАНЕ

Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.

АНТИ-ЗАМЪРСЯВАНЕ

Тази програма има висока температура и може да използва пара, за да осигури по-добра грижа и премахване на петна с по-малко остатъци от перилен препарат. Подходящ е само за пране на памучни дрехи.

ЦЕНТРОФУГА

Програмата извършва максимална центрофуга. Може да се изтрият или намалят оборотите на центрофугата с бутона „⊙“.

ХИГИЕНИЗИРАЩА 59'

Тази програма за пране може да достигне температура от 60°C за продължителен период от време, съчетавайки действието на парата с мощно действие за изплакване за напълно чисто и хигиенизирано облекло. Препоръчва се за памучни тъкани.

**Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.**

Процедура: под програмата „ПАМУК“ натиснете едновременно „ТЕМПЕРАТУРА“ и „СКОРОСТ“, ще се покаже номерът на активния цикъл за 2 секунди и след това ще се върнете към програмата „ПАМУК“. Натрупаните активни цикли ще се добавят след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия.

Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.



Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на зареждането, включително програмите „Умно пране“, „Есо 40-60“, „Синтетика“, „Памук“, „Хигиенизираща 59“ и „Студено пране при 20°C“.

Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

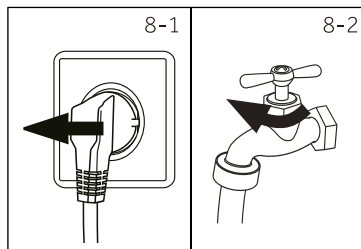
Номинален капацитет	Програма	 (kg)	 (ЧЧ:ММ)	ENERGY (kWh/цикъл)	 (л/цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост (об./мин)	 Остатъчна влага (%)
8 кг (1400r)	Есо 40-60	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Есо 40-60	4	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Есо 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	ПАМУК 20°C	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	ПАМУК 60°C	8	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Синтетика 40°C	4	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Бърза програма 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Номинален капацитет	Програма	 (kg)	 (ЧЧ:ММ)	ENERG  (kWh/цикъл)	 (л/цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост (об./мин)	 Остатъчна влага (%)
9 кг (1400r)	Есо 40-60	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Есо 40-60	4,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Есо 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	ПАМУК 20°C	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	ПАМУК 60°C	9	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Синтетика 40°C	4,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Бърза програма 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Дадените стойности за програмите, различни от програмата Есо 40-60 и цикъла за пране и сушене, са само ориентировъчни.

8.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220 V до 240 V~/50 Hz; фиг. 8-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте Р 10).



8.2 Връзка за вода

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- ▶ Отворете крана (Фиг. 8-2).

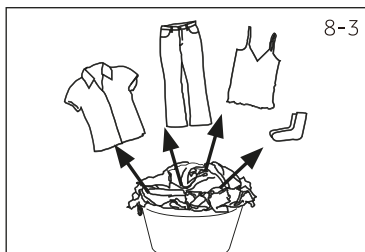


Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана

8.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 8-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- ▶ Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- ▶ Изпразнете джобовите (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да се поставят в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са защити здраво.
- ▶ Поставете чувствителни предмети като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (Dessous) и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- ▶ Разгънете големи парчета плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или цветове отвътре навън; евентуално ги перете отделно.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

Таблица за грижи

Пране

	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка		Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка		Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		

Избелване

	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/без хлор		Не се избелва
--	--------------------------------	---	------------------------	---	---------------

Сушене

	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при пониска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		

Гладене

	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладене при ниска температура до 110°C: без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				

Професионална грижа за текстила

	Химическо чистене в тетрахлоретен		Химическо чистене във въглеродороди		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Не извършвайте професионално мокро почистване		

8.4 Зареждане на уреда

- ▶ Сложете прането парче по парче.
- ▶ Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- ▶ Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани парчета пране.



Забележка: Автоматично тегло

Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на зареждането, включително програмите „Умно пране“, „Есо 40-60“, „Синтетика“, „Памук“, „Хигиенизираща 59“ и „Студено пране при 20°C“ и „Смесени тъкани“.

8.5 Избор на перилен препарат

- ▶ Ефективността и производителността на пране се определят от качеството на използвания перилен препарат.
- ▶ Използвайте само препарат, одобрен за машинно пране.
- ▶ Ако е необходимо, използвайте специални препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- ▶ Вижте съвети за стикери за препарат за плот.
- ▶ Не използвайте препарати за химическо чистене като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

Програма	Вид перилен препарат				
	Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специални	Омекотител
Есо 40-60	✓	✓	-	-	✓
Специална програма 39'	✓	✓L	-	-	✓
Бърза програма	L	✓L	-	-	✓
Студено пране при 20°C	✓	✓	-	-	✓
Анти-замърсяване	✓	✓	-	-	✓
Вълна	✓P	✓	-	-	✓
Памук	✓	✓	-	-	✓
Деликатни тъкани	-	-	✓	✓	✓
Изплакване	-	-	-	-	✓
Цветни тъкани	✓	✓	-	-	✓
Почистване на барабана	-	-	-	✓	-
Умно пране	✓	✓	-	-	✓
Ръчно пране	-	-	✓	✓	✓
Синтетика	-	✓	-	-	✓
Дънки	-	✓L	-	✓	✓
Бели тъкани	✓P	✓	-	-	✓
Смесени тъкани	✓P	✓	-	-	✓
Центрофуга	-	-	-	-	-

L = гелообразен/течен перилен препарат P = прахообразен перилен препарат

O = не се ✓ = препоръчва -= Не се препоръчва

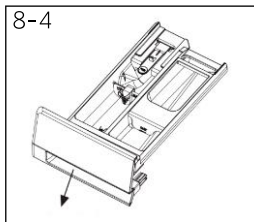
Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавяне на времето.

Препоръчваме да използвате:

- ▶ Прах за пране: 20°C до 90°C* (най-добра употреба: 40 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за цветни дрехи: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

- * Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.
- * Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат.
- * По-добре е да се използва прах с по-ниско съдържание на перилен препарат или без такъв.
- * Предложеният тип перилен препарат на дистанционното управление зависи от програмата, избрана в ПРИЛОЖЕНИЕТО.

8-4



8.6 Добавяне на перилен препарат

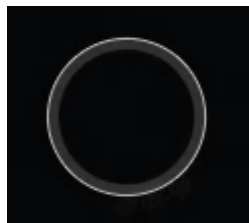
1. Отворете чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (фиг. 8-4).
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.



Забележка:

- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на препарата.
- ▶ Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разрежи преди добавяне.
- ▶ Внимателно изберете програмните настройки според символите за грижа на всички етикети на прането и според програмната таблица.

8-5



8.7 Изберете програма

За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането.

Завъртете копчето за програми (фиг. 8-5), за да изберете правилната програма. На дисплея ще се покаже името на избраната програма.



Забележка: Премахване на миризми

Преди първата употреба препоръчваме да стартирате програмата „ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА“, за да отстраните евентуални вредни остатъци. Моля, не слагайте перилен препарат или специален почистващ препарат за машини в отделениято за перилен препарат.

8-6

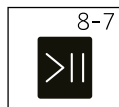


8.8 Добавяне на индивидуални селекции

Изберете необходимите опции и настройки (фиг. 8-6); вижте „Контролен панел“.

8.9 Стартиране на програмата за пране

Докоснете бутона „СТАРТ/ПАУЗА“ (Фиг. 8-7), за да започнете. Уредът работи според текущите настройки. Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.



8.10 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете работната програма, натиснете „СТАРТ/ПАУЗА“, светодиодът над бутона мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

1. Докоснете бутона „СТАРТ/ПАУЗА“, за да прекъснете текущата програма.
2. Завъртете копчето на програма „ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА“ и изберете „БЕЗ ЦЕНТРОФУГА“, за да източите водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

8.11 След пране



Забележка: Заклучване на вратата

- ▶ От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- ▶ При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофугиране не може да се отвори вратата; показва се „Заклучване“.

1. При цикъла на програмата се показва КРАЙ.
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете прането възможно най-бързо, за да го облекчите и да предотвратите повече намачкване.
4. Изключете водата своевременно.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.



Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран в рамките на 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата, с изключение на ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ. Дисплеят се изключва. По този начин се пести енергия. За да прекъснете режима на готовност, завъртете копчето на всяка друга програма, освен на „OFF“ (ИЗКЛ.).

8.12 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

Звуковият сигнал може да се избере:

1. Докоснете бутона „“, на екрана ще се покажат следните опции.
2. Завъртете копчето до съответната опция, щракнете върху бутона ОК, за да я изберете, завъртете копчето до „Без звук“ и щракнете върху бутона ОК. Ако „Без звук“ свети, това означава, че гласовото известяване е изключено. Ако щракнете отново върху бутона ОК и „Без звук“ свети частично, това означава, че звукът е включен.

9.1 Обща информация

Този уред е оборудван с Wi-Fi технология за дистанционно управление чрез приложението hOn.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следвайте предпазните мерки, посочени в това ръководство, дори когато използвате уреда чрез приложението. Придържането към тези инструкции е от съществено значение за безопасната употреба.

9.2 Изисквания

1. **Wi-Fi мрежа:** Изисква се рутер, съвместим с 802.11b/g/n и 2,4 GHz лента. Не се поддържат мрежи, работещи на честота 5 GHz, и обществени мрежи. Името на мрежата (SSID) трябва да съдържа между 1 и 31 знака, а паролата – между 8 и 64 знака. Опциите за криптиране включват отворена, WPA-PSK и WPA2-PSK.
2. **Съвместими устройства:** Приложението е налично за устройства с Android, iOS и Huawei, както за таблети, така и за смартфони.
3. **Позициониране:** Монтирайте уреда на място със силен Wi-Fi сигнал.

Технически спецификации на Wi-Fi:

- Честота: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Макс. мощност: 20 dBm
- Стандартен: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

9.3 Изтегляне и инсталиране на приложението hOn

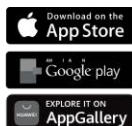
Има два начина да получите приложението hOn:

1. От App Store на Вашия смартфон

- Сканирайте QR кода по-долу или посетете go.haier-europe.com/download-app.
- Следвайте инструкциите на Вашето устройство, за да го изтеглите и инсталирате.



Download the
hOn App



2. Директно от Вашия уред:

Когато звукът е изключен, гласовото известяване също е изключено.

а. Първо включване:

1. Включете уреда.
2. Изберете предпочитания от Вас език.
3. На дисплея ще се появи QR код: сканирайте го, за да изтеглите приложението hOn.

б. Последващо включване:

1. Включете уреда.
2. Натиснете бутона  на контролния панел.
3. На дисплея ще се появи QR код: сканирайте го, за да изтеглите приложението hOn.



Забележка: Регистрация

Създаването на профил (регистрация) се изисква само при първо използване или ако акаунтът е бил изтрит/деактивиран. За бъдещи употреби просто влезте в системата с вашия имейл и парола. Проверете режима ДЕМО в приложението, за да разгледате функциите на Wi-Fi.

9.4 Сдвояване на устройствата



Забележка

Домашната мрежа трябва да е настроена на 2,4 GHz; мрежи, работещи на 5 GHz, не се поддържат. Уверете се, че смартфонът ви е свързан към същата 2,4 GHz Wi-Fi мрежа, която искате да използвате за конфигуриране на уреда.

1. Отворете приложението hOn, създайте нов профил (или влезте в него, ако вече имате такъв).
2. Докоснете „Добавяне на уред“ и следвайте инструкциите на екрана на смартфона, за да завършите настройката.

9.5 Активиране на „Дистанционен контрол“

1. Уверете се, че рутерът е включен и свързан с интернет.
2. Заредете прането и затворете вратата.
3. Включете уреда.
4. Натиснете за кратко бутона . Вратата ще се заключи.
5. Стартирайте цикъла чрез приложението.
6. Дистанционното управление може да се активира и по време на цикъла чрез кратко натискане на бутона .

Забележка: Изтичане на времето за дистанционен контрол

Можете да изпратите команда от приложението до 24 часа след активирането на „Дистанционен контрол“.

9.6 Деактивиране на „Дистанционен контрол“

1. По време на цикъла можете да деактивирате дистанционния контрол, като натиснете за кратко бутона ; цикълът ще продължи. Можете да преглеждате състоянието на цикъла в приложението, но няма да можете да изпращате команди (напр. стоп/пауза).
2. Ако условията за безопасност позволяват, вратата може да се отвори.
3. За да възобновите дистанционния контрол чрез приложението, уверете се, че вратата е затворена, след което натиснете отново за кратко бутона .

9.7 Край на цикъла с Дистанционен контрол

1. В края на цикъла вратата се отключва и „Дистанционен контрол“ се деактивира.
2. След 2 минути уредът ще се изключи автоматично.

9.8 Изключване на Wi-Fi модула и изчистване на данните за достъп до мрежата

За да изтриете запаметената информация за Wi-Fi мрежата и да изключите Wi-Fi модула:

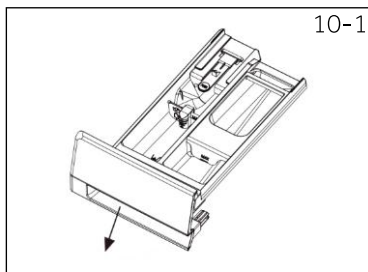
1. Уверете се, че уредът е включен.
2. Без да стартирате цикъл, отидете в менюто с настройки на уреда.
3. Отидете до секцията Wi-Fi и изберете опцията за нулиране на настройките за Wi-Fi. Системата ще Ви помоли да потвърдите действието.
4. Докоснете „ok“, за да продължите с нулирането, или „↩“, за да прекратите действието.
5. Запаметената мрежова информация ще бъде изтрита. За да излезете, изберете програма за пране или изключете уреда.
6. За да се свържете повторно, премахнете уреда от приложението hOn и започнете нова процедура по сдвояване.

Забележка: Използвайте тази процедура само ако възнамерявате да продадете уреда.

10.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Винаги внимавайте да няма остатъци от препарат. Почиствайте редовно чекмеджето (фиг. 10-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и извадете чекмеджето.
3. Изплакнете чекмеджето с вода, докато стане чисто и го поставете обратно в уреда.



10.2 Почистване на машината

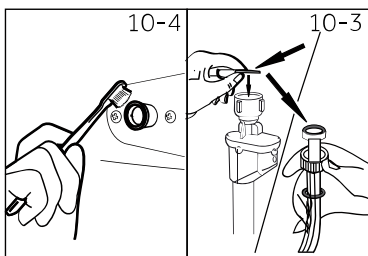
- Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (Фиг. 10-2) и гумените компоненти.
- Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



10.3 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

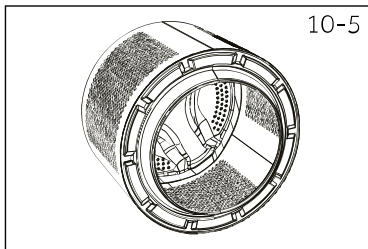
За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

- Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- Развийте маркуча за подаване на вода отзад (Фиг. 10-3) на уреда, както и от крана.
- Промийте филтрите с вода и четка (Фиг. 10-4).
- Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.

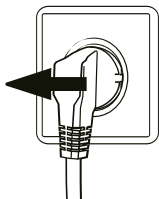


10.4 Почистване на барабана

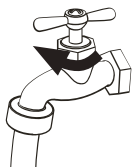
- Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (фиг. 10-5), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупрежденията на производителя на почистващия препарат.
- Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.



10-6



10-7



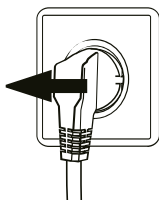
10.5 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

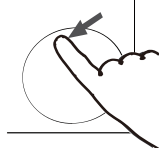
1. Издърпайте електрическия щепсел (фиг. 10-6).
2. Изключете подаването на вода (фиг. 10-7).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, когато не я използвате.

Преди следваща употреба проверете внимателно захранващия кабел, подаването на вода и маркуча за източване. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и няма течове.

10-8



10-9



10.6 Филтър на помпата

Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ▶ Не източва вода.
- ▶ Не центрофугира.
- ▶ Причинява необичаен шум по време на работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.

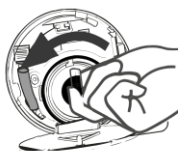
10-10



10-11



10-12

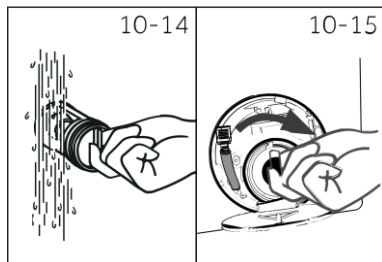


10-13



1. Изключете и извадете щепсела на машината (фиг. 10-8).
2. Натиснете и отворете вратата на филтъра (фиг. 10-9).
3. Осигурете плосък съд за улавяне на изтичащата вода (фиг. 10-10). Възможно е да има по-големи количества.
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над съда (Фиг. 10-10).
5. Изваждане на уплътнителната тапа от дренажния маркуч (фиг. 10-10).
6. След приключване на източването затворете дренажния маркуч и го вкарайте обратно в машината (фиг. 10-11).
7. Развийте и отстранете филтъра на помпата обратно на часовниковата стрелка (фиг. 10-12).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (фиг. 10-13).

9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (фиг. 10-14).
10. Фиксирайте го внимателно (фиг. 10-15).
11. Затворете сервисната клапа.



ВНИМАНИЕ!

- Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и ненаранено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

Много възникнали проблеми можете да решите сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

11.1 Информационни кодове

Следните кодове се показват само за информация, отнасяща се до цикъла на пране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Съобщение
1:25	Оставащото време за цикъл на пране ще бъде 1 час и 25 минути.
6:30	Оставащото време за забавяне ще бъде 6 часа и 30 минути.
CLot	Активирана е функцията за заключване за деца.
End	Цикълът на пране е завършен. Уредът се изключва автоматично.
LoSt	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.

11.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплей

Проблем	Причина	Решение
CLR FLTR	Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути.	- Почистете филтъра на помпата - Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	Грешка при заключване.	Затворете вратата правилно.
E4	Нивото на водата не е достигнато, маркучът за източване се самосифонира.	- Уверете се, че кранът е напълно отворен и налягането на водата е нормално. - Проверете монтажа на маркуча за подаване.
E8	Грешка на нивото на защита от вода.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F3	Грешка в сензора за температура.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	Грешка при нагряване.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	Грешка на мотора.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	Грешка на сензора за ниво на водата.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

Проблем	Причина	Решение
FC0, FC1 или FC2, FCU	Нетипична грешка в комуникацията.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FN	Модулът lot не може да бъде конфигуриран.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване, за да смените IoT модула
E5	Грешка при източване.	Водата не е източена напълно за зададеното време.
Eb	Аларма за заклещване на дрехи.	Преустановете работата, отворете вратата и поставете дрехите отново, преди да стартирате повторно.

11.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплей

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	- Програмата все още не е стартирана. - Вратата не е добре затворена. - Машината не е включена. - Прекъсване на захранването. - Заклучването за деца е активирано.	- Проверете програмата и я стартирайте. - Затворете вратата добре. - Включете машината. - Проверете захранването. - Деактивирайте заключването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	- Няма вода. - Маркучът за подаване е прегънат. - Филтърът на маркуча за подаване е запушен. - Водното налягане е по-малко от 0,03 МПа. - Вратата не е добре затворена. - Повреда на водоснабдяването.	- Проверете крана за вода. - Проверете маркуча за подаване. - Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. - Проверете налягането на водата. - Затворете вратата добре. - Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	- Височината на дренажния маркуч е под 80 см. - Краят на дренажния маркуч може да достигне във водата.	- Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. - Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	- Дренажният маркуч е запушен. - Филтърът на помпата е блокиран. - Краят на дренажния маркуч е по-висок от 100 см над нивото на пода.	- Отпуснете дренажния маркуч. - Почистете филтъра на помпата. - Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	- Не всички транспортни болтове са свалени. - Уредът няма стабилна позиция. - Зареждането на машината не е правилно.	- Отстранете всички транспортни болтове. - Осигурете твърда повърхност и изравнена позиция. - Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	Водна или електрическа повреда.	Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	- Уредът показва код за грешка. - Проблем поради модел на натоварване. - Програмата изпълнява цикъл на наakisване.	- Вижте кодовете на дисплей. - Намалете или регулирайте натоварването. - Отменете програмата и рестартирайте.

Проблем	Причина	Решение
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	• Препаратът не е подходящ. • Прекомерна употреба на перилен препарат.	• Проверете препоръките за перилни препарати. • Намалете количеството перилен препарат.
Автоматично регулиране на времето за пране.	• Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана.	• Това е нормално и не засяга функционалността.
Центрофугата се проваля.	• Нарушен баланс на прането.	• Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програма за центрофуга.
Незадоволителен резултат от прането.	• Степента на замърсяване не съответства на избраната програма • Количеството перилен препарат не е било достатъчно. • Максималното натоварване е надвишено. • Прането е неравномерно разпределено в барабана.	• Изберете друга програма. • Изберете перилния препарат съгл. степента на замърсяване и според производството. • Намалете натоварването. • Освободете прането.
По прането има остатъци от прах за пране.	• Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането.	• Извършете допълнително изплакване. • Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. • Изберете друг перилен препарат.
Прането има сиви петна.	• Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми.	• Предварително третирайте прането със специален почистващ препарат.



Забележка: Образуване на пяна

Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофугиране.

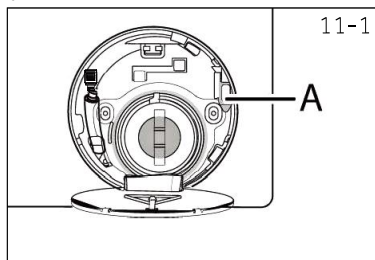
Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

11.4 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.

Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично. За да извадите прането, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. – Опасност от изгаряне!

Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата“. Едва след това дръпнете лоста (A) под сервисния капак (фиг. 11-1), докато вратата се отключи с леко щракване. След това фиксирайте отново всички части.

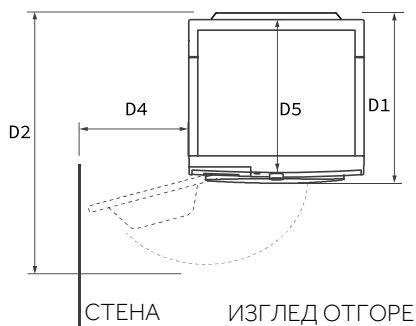
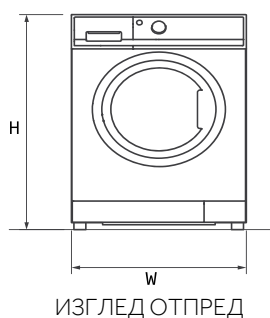


Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозрацеца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, вътрешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

12.1 Допълнителни технически данни

	BQ48SBL10U-S	BQ49SBL10U-S
Напрежение във V	220 – 240V~/50Hz	
Ток в А	10	
Макс. мощност във W	1950	
Водно налягане в МПа	$0,03 \leq P < 1$	
Нетно тегло в кг	61	

12.2 Размери на продукта



РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА		BQ48SBL10U-S BQ 49SBL10U-S
H	Обща височина на продукта в мм	850
W	Обща ширина на продукта в мм	595
D5	Обща дълбочина на продукта (Размер от горния панел до основната контролна платка) мм	460
D1	Обща дълбочина на продукта в мм	522
D2	Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1004
D4	Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	305



Забележка:

Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

12.3 Стандарти и директиви CE

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка CE.

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Candy и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с Вашия уред, моля, първо проверете раздел 10 – „ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ“.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ Зоната за обслужване на уебсайта на Hoover, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер“, отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел _____ Сериен номер. _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

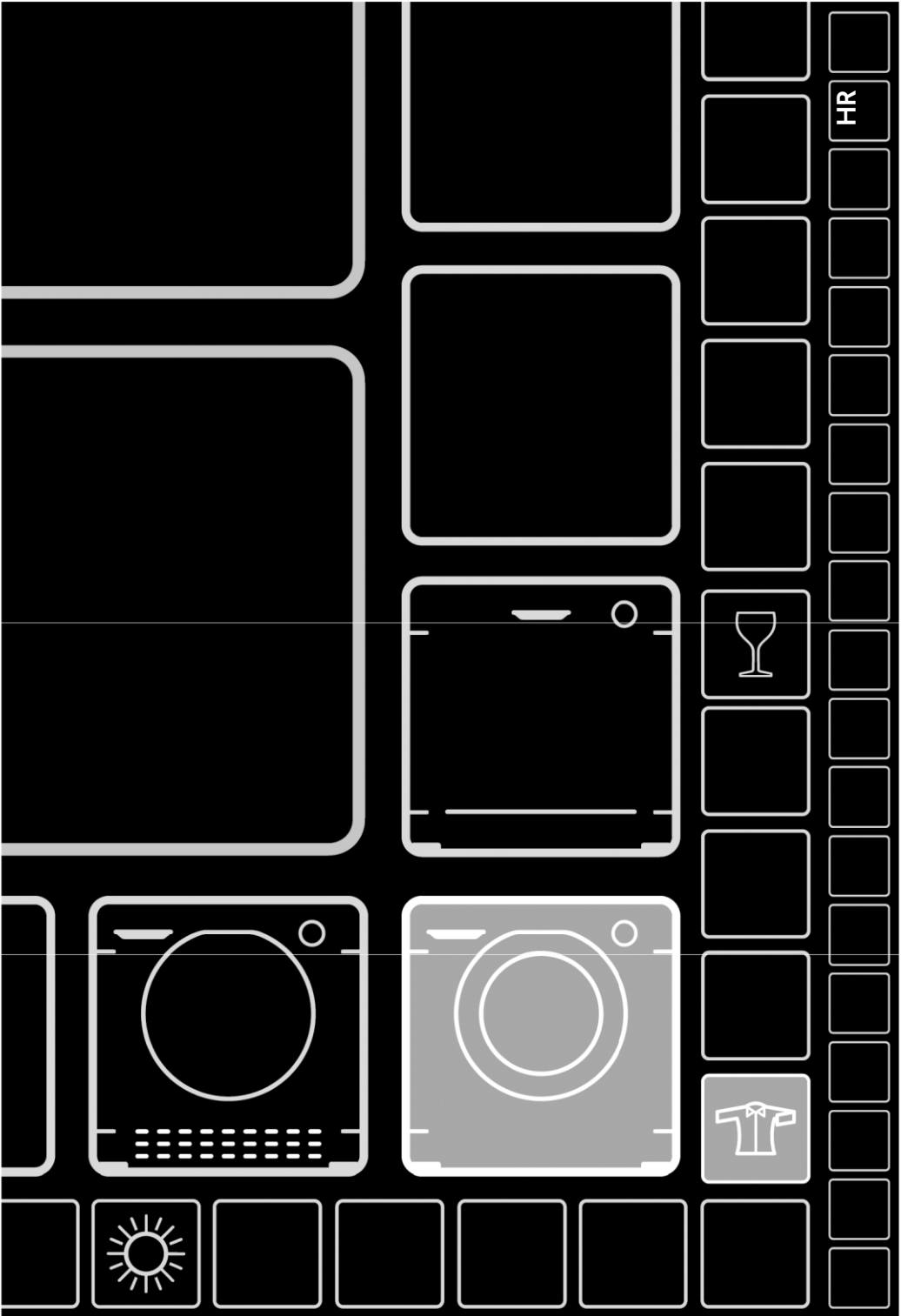
Гаранция

Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.

*Можете да намерите повече информация на www.haier-europe.com



Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Candy.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurajte sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno prosljedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.

Legenda



Upozorenje – važne sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša



NAPOMENA: SAMO ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO

Po primitku uređaja pažljivo provjerite da nema oštećenja. Sva otkrivena oštećenja odmah prijavite dostavljaču. Druga mogućnost je da otkrivenu štetu prijavite trgovini u roku od 2 dana od primitka.



Uvjeti u okolini

Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu uzrokovati štetne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno tretirati prema korištenom redoslijedu). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim tretmanima kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve onečišćujuće tvari te vratili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguravanju da OEEO ne postane ekološki problem; bitno je slijediti neka osnovna pravila:

- S OEEO se ne smije postupati kao s kućnim otpadom;
- OEEO treba predati na relevantnim sabirnim mjestima kojima upravlja općina ili registrirane tvrtke.

U mnogim je zemljama za velike dijelove OEEO dostupno kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama pri kupnji novog uređaja stari možete vratiti trgovini koja ga mora besplatno preuzeti po principu „jedan za jedan“, sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju.

1- Informacije u vezi sigurnosti.....	4
2- Ugradnja.....	7
3- Praktični savjeti	11
4- Opis proizvoda	13
5- Upravljačka ploča.....	14
6- Programi	19
7- Potrošnja.....	23
8- Svakodnevna upotreba	25
9- Aplikacija hOn	30
10- Čišćenje i održavanje	33
11- Rješavanje problema.....	36
12- Tehnički podaci.....	39
13- Korisnička služba.....	40



Download the
hOn App



Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenog okruženja;
 - Vrste polupansionskog okruženja.

Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena. Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s time, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo. Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

- ▶ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti obavljati postupke održavanja uređaja.

- ▶ Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- ▶ Djecu do tri godine treba držati dalje od uređaja osim ako nisu cijelo vrijeme pod nadzorom.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, zamijenite ga posebnim kabelom ili sklopom koji je dostupan od proizvođača ili njegovog servisera.
- ▶ Upotrebljavajte samo komplete crijeva isporučene s uređajem za priključak za vodu (ne upotrebljavajte stare komplete crijeva).
- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.

- ▶ Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- ▶ Nakon postavljanja uređaj mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.
- ▶ Maksimalni kapacitet punjenja suhe odjeće ovisno o korištenom modelu (pogledajte upravljačku ploču).
- ▶ Tehničke specifikacije proizvoda potražite na web-mjestu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosne upute

- ▶ Tehničke pojedinosti (napon napajanja i ulazna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici proizvoda.
- ▶ Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li (električna) utičnica kompatibilna s utikačem uređaja. Ako nije, potražite stručnu pomoć kvalificirane osobe.
- ▶ Upotreba pretvarača, višestrukih utičnica ili produžnih kabela odlučno se ne preporučuje.
- ▶ Prije čišćenja ili održavanja perilice rublja, isključite uređaj iz struje i isključite slavinu.
- ▶ Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj da biste isključiti uređaj iz struje.
- ▶ Provjerite da u bubnju nema vode prije otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može doseći vrlo visoke temperature tijekom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite perilicu rublja kiši, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim atmosferskim utjecajima. Zaštitite je od mogućeg smrzavanja.
- ▶ Prilikom premještanja, nemojte podizati perilicu rublja držeći se za regulatore ili ladicu za deterdžent; tijekom transporta ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da perilicu rublja podižu dvije osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite perilicu rublja, zatvorite slavinu za vodu i ne dirajte uređaj.

Odmah se obratite ovlaštenom servisu i koristite samo originalne rezervne dijelove. Nepridržavanjem ovih uputa može se ugroziti sigurnost uređaja.

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

2.1 Priprema

- ▶ Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- ▶ Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

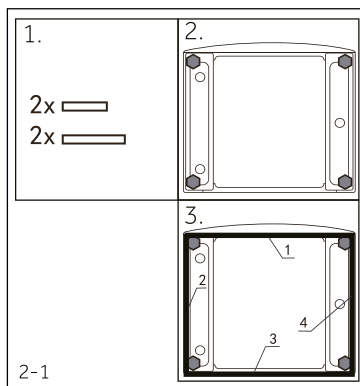


Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

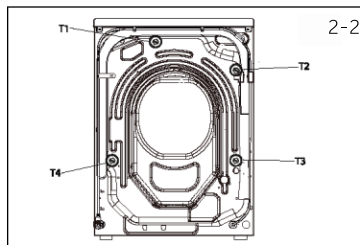
2.2 NEOBVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju.
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj.

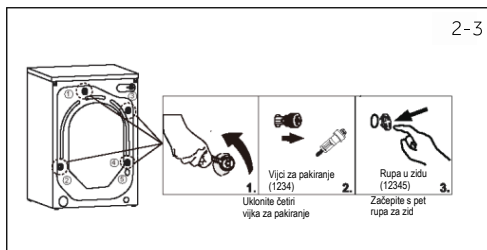


2.3 Uklonite vijke za transport

Zaštita za transport na stražnjoj strani predviđena je za pritezanje protuvibracijskih komponenti unutar uređaja za vrijeme transporta kako bi se spriječilo unutarnje oštećenje. Prije upotrebe uklonite sve elemente (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2).



1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (slika 2-3).
2. Popunite 5 rupa čepovima za zatvaranje.

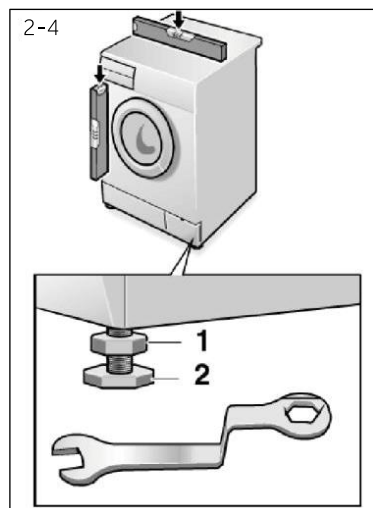


Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebe. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

2.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještat i na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje: Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (slika 2-4) tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

Mogući su sljedeći spojevi:

2.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

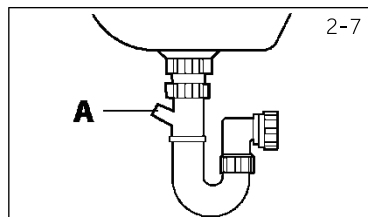
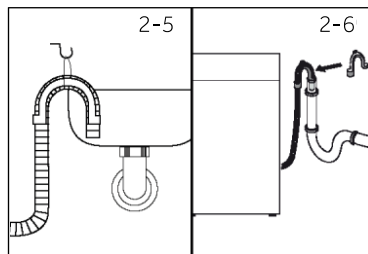
- ▶ Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavabo odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- ▶ Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

2.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- ▶ Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- ▶ Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 2-6).

2.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 2-7).
- ▶ Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



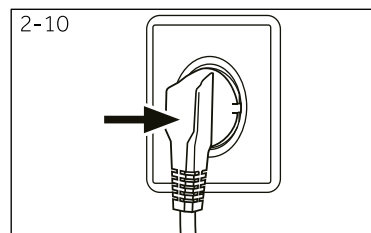
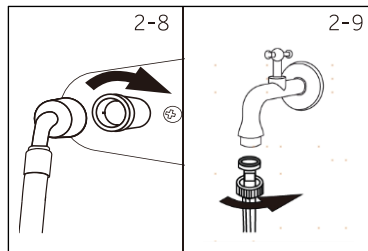
OPREZ!

- ▶ Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.

2.7 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 2-8). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 2-9).



2.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A.

Spojite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (napajanje, odvod i crijevo za svježju vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

3.1 Savjeti za punjenje

- Prilikom razvrstavanja rublja vodite računa o sljedećem:
 - uklonite metalne predmete kao što su kopče za kosu, igle i kovanice iz rublja;
 - zakopčajte jastučiće, zatvorite patentne zatvarače, vezite labave pojaseve i duge vrpce za ogrtače;
 - ukloniti valjke, kuke ili kopče s zavjesa;
 - pažljivo pročitajte naljepnice za pranje odjeće;
 - uklonite sve tvrdokorne mrlje pomoću posebnih deterdženata.
- ▶ Prilikom pranja tepiha, prekrivača ili druge teške odjeće, preporučujemo da izbjegavate ciklus centrifuge.
 - ▶ Prije pranja vune, provjerite može li se odgovarajući predmet prati u perilici. Provjerite naljepnicu na odjeći.
 - ▶ Ostavite vrata uređaja odškrinutima između pranja kako biste spriječili nastanak neugodnih mirisa u stroju.

3.2 Korisni savjeti za uštedu

Savjeti o tome kako uštedjeti novac i ne škoditi okolišu prilikom upotrebe uređaja.

- ▶ Napunite stroj do predloženog kapaciteta prikazanog u tablici svakog programa – tako ŠTEDITE energiju i vodu.
- ▶ Na buku i preostalu vlagu rublja utječe brzina okretanja: brže okretanje povezano je s većom bukom i manjom preostalom vlagom rublja.
- ▶ Najučinkovitiji programi u smislu kombinirane upotrebe vode i energije obično su oni dugotrajniji s nižom temperaturom.
- ▶ Skenirajte QR kod na energetske naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Povećajte veličinu punjenja

- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.
- Uštedite do 50 % energije pranjem pod punim umjesto pod dva polovična kapaciteta.

Trebate li pretpranje?

- ▶ Samo za jako zaprljano rublje!
UŠTEDITE deterdžent, vrijeme, vodu i potrošnju energije tako što NEĆETE odabrati pretpranje za blago do normalno zaprljano rublje.

Je li potrebno vruće pranje?

- ▶ Mrlje prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili ih namočite u vodi prije pranja kako biste smanjili potrebu za programom vrućeg pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja pri niskim temperaturama.

3.3 Doziranje deterdženta

U nastavku slijedi kratki vodič sa savjetima o upotrebi deterdženta

- ▶ Koristite samo deterdžente prikladne za strojno pranje.
- ▶ Odaberite deterdžent prema vrsti tkanine (pamuk, osjetljive tkanine, sintetika, vuna, svila itd.), boji, vrsti i razini prljavštine i programiranoj temperaturi pranja.
- ▶ Kako biste upotrijebili ispravnu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kojih drugih aditiva, svaki put pažljivo slijedite proizvođačeve upute: ispravnom upotrebom uređaja s pravom dozom izbjegavate nastanak otpada i smanjujete negativan utjecaj na okoliš.



Kada perete jako zaprljano bijelo rublje, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za teške zadatke) koji sadrži sredstva za izbjeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju izvrsne rezultate. Pri pranju između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta mora odgovarati vrsti tkanine i stupnju zaprljanosti. Normalni praškovi prikladni su za „bije” ili tkanine koje brzo gube boju s visokom razinom zaprljanosti, dok su tekući deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje” prikladni za obojene tkanine s niskim stupnjem zaprljanosti.

Pri pranju na temperaturama ispod 40 °C preporučujemo upotrebu tekućih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Pri pranju vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulirane za te tkanine.

- ▶ Previše deterdženta dovodi do prekomjernog stvaranja pjene, što sprječava ispravno odvijanje ciklusa. Može i negativno utjecati na kvalitetu pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće učinke:

- **mutnija voda za ispiranje:** Ovaj učinak vezan je za otopljene zeolite koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja.
- **bijeli prah (zeoliti) na rublju na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne mijenja boju. Želite li ukloniti zeolite, odaberite program ispiranja. U budućnosti razmislite o upotrebi manje količine deterdženta.
- **pjena u vodi nakon posljednjeg ispiranja:** to ne mora biti znak lošeg ispiranja. Razmislite o korištenju manje količine deterdženta pri budućim pranjima.
- **velika količina pjene:** Često nastaje zbog anionskih tenzida u deterdžentima koje je teško ukloniti iz rublja.

U tom slučaju, nemojte ponovno ispirati kako biste uklonili te učinke. Neispravno je.

Predlažemo da perilicu operete vlastitim sredstvom za čišćenje.

Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

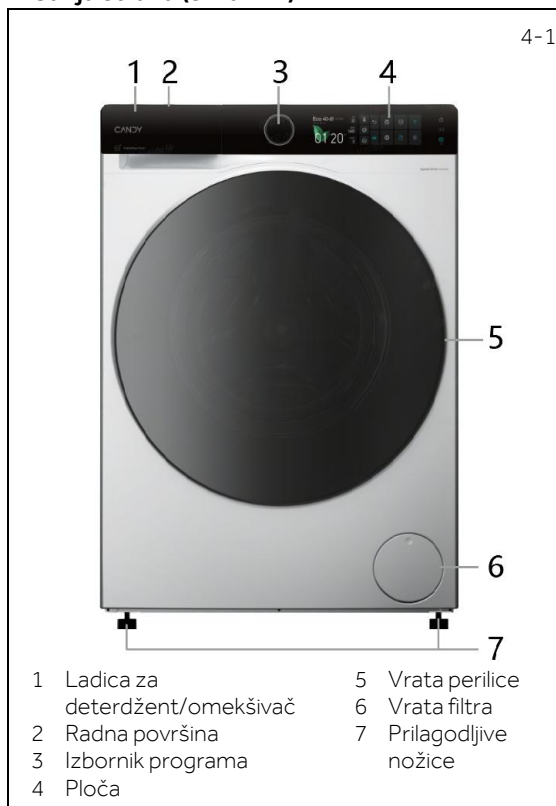


Napomena:

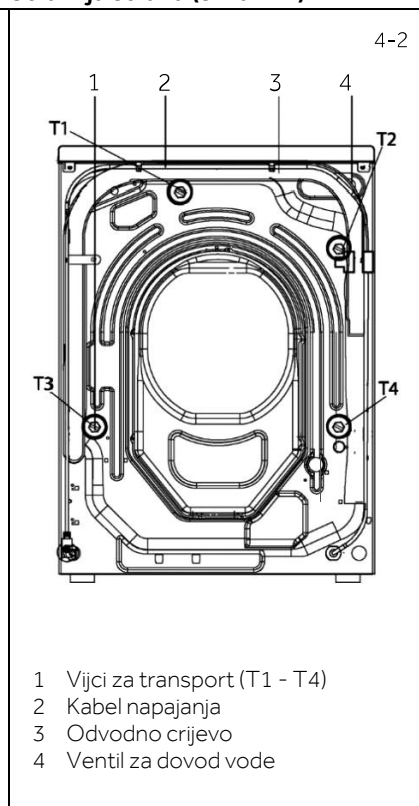
Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):

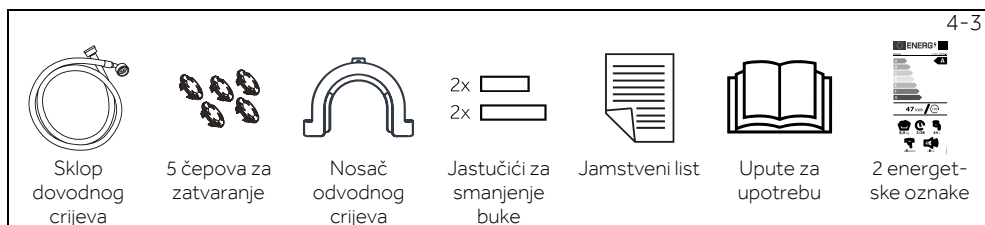


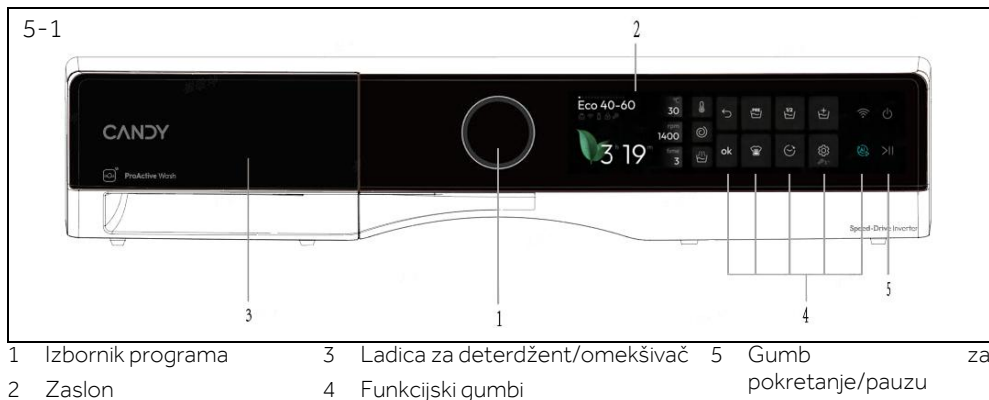
Stražnja strana (slika 4-2):



4.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 4-3):





Napomena: Zvučni signal

Po potrebi možete odabrati ili poništiti zvučni signal; pogledajte odjeljak SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str.29 8.12).

5-2



5.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Uključite/isključite uređaj pomoću ovog gumba za uključivanje/isključivanje (slika 5-2).

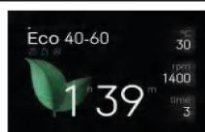
5-3



5.2 Izbornik programa

Okretanjem regulatora (slika 5-3) možete odabrati jedan od 18 programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.

5-4



5.3 Zaslom

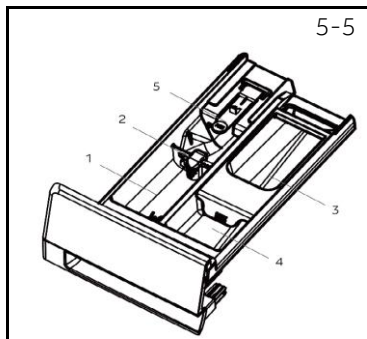
Na zaslonu (slika 5-4) se prikazuju sljedeće informacije:

- ▶ Naziv programa
- ▶ Preostalo vrijeme
- ▶ Preostalo vrijeme za rezervaciju
- ▶ Informacije o alarmu i brze informacije
- ▶ Informacije o završetku pauze
- ▶ Vrijeme odgode

5.4 Ladica za deterdžent

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 5-5).

- 1: Odjeljak za deterdžent u prahu ili tekući deterdžent.
- 2: Birač poklopca za deterdžent, podignite ga za deterdžent u prahu. Zadržite ga dolje za tekući deterdžent.
- 3: Stavite malu količinu praška za pranje.
- 4: Pretinac za omekšivač.
- 5: Zaključajte jezičak i pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora. Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte str.28)



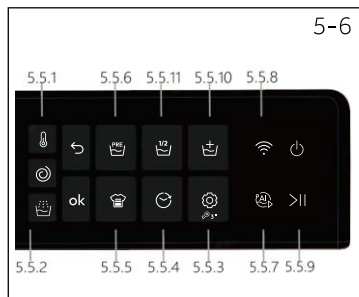
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.

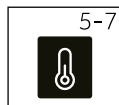


Napomena: Tvorničke postavke

Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Candy donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

5.5.1 Funkcijski gumb „🔥”

Dodirnite ovaj gumb (slika 5-7) za prikaz odgovarajuće temperature. Ako odaberete „--”, voda se neće zagrijavati.



5.5.2 Funkcijski gumb „🌀”

Dodirnite ovaj gumb (slika 5-8) za promjenu ili poništavanje odabira centrifuge u sklopu programa. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se „0”, rublje se neće centrifugirati.



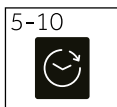
5.5.3 Funkcijski gumb „“



Dodirnite gumb da se na zaslonu prikažu sljedeće opcije. Okrenite gumb na odgovarajuću opciju, kliknite gumb U redu za odabir i kliknite gumb ↶ za povratak na prethodni zaslon.

1. Okrenite gumb za Wi-Fi i kliknite gumb U redu. Na zaslonu će se prikazati poruka „Želite li nastaviti s resetiranjem vjerodajnica za Wi-Fi“. Odaberite gumb U redu za resetiranje funkcije Wi-Fi i odaberite gumb ↶ za povratak na prethodni zaslon.
2. Okrenite gumb u položaj „Utišano“ i kliknite gumb U redu. Ako je oznaka „Utišano“ istaknuta, to znači da je glas isključen. Ako ponovno kliknete gumb U redu i „Utišano“ se istakne, to znači da je zvuk uključen.
3. Okrenite gumb u položaj „Podsjetnik za čišćenje bubnja“ i kliknite gumb U redu. Okrenite gumb za odabir ciklusa podsjetnika za čišćenje bubnja i potvrdite pritiskom na gumb U redu.
4. Okrenite gumb na Tvrdocu vode i kliknite gumb U redu. Okrenite gumb za podešavanje tvrdoće vode i potvrdite pritiskom gumba U redu.
Stupanj tvrdoće vode:
NISKA (0-12 °fH o 0-7 °dH)
SREDNJA (13 – 30 °fH ili 8 – 17 °dH)
VISOKA ≥ 30 °fH ili ≥ 17 °dH
5. Okrenite gumb u položaj „Jezik“ i kliknite gumb U redu. Okrenite gumb za podešavanje jezika i potvrdite pritiskom gumba U redu.
6. Okrenite gumb u položaj „Resetiranje“ i kliknite gumb U redu. Na zaslonu će se prikazati upit želite li vratiti na tvorničke postavke, potvrdite pritiskom gumba U redu.

- Pritišćite ovaj gumb duže od 3 sekunde kako biste aktivirali način sigurnosnog zaključavanja.



5.5.4 Funkcijski gumb „“

- Ovaj gumb (slika 5-10) omogućuje programiranje ciklusa pranja s odgodom od najviše 24 sata.
- Kako biste odgodili početak slijedite upute iz nastavka:
 - Odaberite željeni program.
 - Kliknite ovaj gumb, prvo okrenite regulator za podešavanje sata - odgoda se povećava u koracima od 1 sata. Potvrdite pritiskom na gumb U redu. Zatim okrenite regulator za podešavanje minut - odgoda se povećava u koracima od 10 minuta. Potvrdite pritiskom gumba U redu.
- Moguće je otkazati odgodu početka okretanjem izbornika programa.



5.5.5 Funkcijski gumb „“

- Odaberite ikonu Intenzivno u slučaju većeg punjenja ili jače zaprljanosti, vrijeme pranja bit će duže.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb „PRE“

- Ovom se mogućnosti služite za pretpranje jer je posebice korisna za jako zaprljana punjenja (može se koristiti samo u nekim programima, kako je prikazano u tablici s programima). Preporučujemo da ne koristite deterdžent ili koristite malu količinu deterdženta navedenu na pakiranju deterdženta.

5.5.7 Funkcijski gumb „AI“

- Dodirnite tipku za pokretanje Pametno pranje.
- Ovim se inovativnim programom može automatski prilagoditi postupak čišćenja kapacitetu i tipologiji opterećenja za najbolje rezultate bez ikakvih briga. Ovim se programom može prati lagano zaprljano mješovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

5-13



5.5.8 Funkcijski gumb „Wi-Fi“

- Kratko pritisnite ovaj gumb da aktivirate/deaktivirate daljinski upravljač uređaja u aplikaciji hOn (slika 5-14).

5-14



NAPOMENA: Slijedite upute u aplikaciji za pokretanje postupka uparivanja. Više informacija potražite u posebnom poglavlju 9 „Aplikacija hOn“.

5.5.9 Funkcijski gumb „>||“

- Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 5-15) za pokretanje ili prekid trenutnog prikazanog programa.

5-15



5.5.10 Funkcijski gumb „Easy iron“

- Dodirnite gumb da se na zaslonu prikažu sljedeće opcije. Okrenite gumb na odgovarajuću opciju, kliknite gumb U redu za odabir i kliknite gumb ↶ za povratak na prethodni zaslon.

5-16



1. Easy iron

Ova opcija omogućuje perilici rublja da održava isprekidani rad nakon završne centrifuge kako bi protresla odjeću kako i tako spriječila plijesan i miris, smanjila bore i učinila ih glatkijima nakon vješanja. Pod funkcijom „Easy iron“ smanjuje se maksimalna brzina centrifuge. Nakon odabira ove funkcije, korisnik više ne može odabrati brzinu.

2. Noćno pranje

Odabirom ovog programa isključit će se zvučni signal, osim alarma i smanjit će se brzina centrifuge na srednju. Rublje držite uronjeno u vodu nakon završnog ispiranja kako biste savršeno raširili vlakna. Tijekom faze zadržavanje vode u bubnju, stroj će pauzirati mjerenje vremena. Pritisnite gumb za pokretanje da biste završili ciklus centrifugom i fazom cijeđenja.



5.5.11 Funkcijski gumb „“

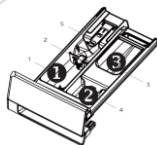
- Odaberite ikonu Pola kapaciteta, za slučaj manjeg punjenja ili ako nije previše zaprljano;



5.5.12 Funkcijski gumb „“

- Ova opcija omogućuje podešavanje vremena ispiranja ovog programa. Dodirnite ovaj gumb, na zaslonu se prikazuju vremena ispiranja. Okrenite gumb za odabir vremena ispiranja i kliknite gumb OK.

- Da
○ Neobavezno
/ Ne



Odjeljak za deterdžent za:

- 1 Deterdžent
2 Omekšivač ili proizvod za njegu
3 Pretpranje

	MAKS. KG		STD. TEMP	MAKS. TEMP	TRENUTAČNA CENTRIFUGA	MAKS. CENTRIFUGA	1	2	3	Ispranje	automatsko doziranje deterdženta	automatsko doziranje omekšivača	1/2 opterećenja	Odgoda	dodatna funkcija	postavke
	9 KG	8 KG														
ECO 40-60	9	8	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
BRZI	1	1	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
POSEBAN 39'	4,5	4	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
VUNA	2,5	2	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
RUČNO PRANJE	4,5	4	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
OSJETLJIVO	2	2	30	40	1400	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
HIGIJENSKI PLUS 59'	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
HLADNO PRANJE 20 °C	9	8	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
PAMUK	9	8	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ŠARENO	1	1	30	30	800	1000	/	/	/	○	○	○	○	○	○	○
MIJEŠANO	9	8	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
TRAPERICE	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
BIJELO RUBLJE	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
PAMETNO PRANJE	9	8	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
SINTETIKA	9	8	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ANTI-POLLUTION	9	8	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
ISPIRANJE	9	8	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
CENTRIFUGA	9	8	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
ČIŠĆENJE BUBNJA	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA

STANDARDNI PROGRAM USKLADEN S (EU) propisom br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

Opis programa

Za čišćenje različitih vrsta tkanina i različite razine zaprljanosti perilica ima određene programe za ispunjavanje svih potreba u pranju (pogledaj tablicu programa).



Izaberite program u skladu s uputama za rublje navedenim na etiketama, osobito s obzirom na najveću preporučenu temperaturu.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVJET ZA UČINKOVITOST PRANJA.

- ▶ Nova obojena odjeća treba se prati odvojeno najmanje 5 ili 6 pranja.
- ▶ Određeni veliki tamni predmeti poput traperica i ručnika uvijek se trebaju prati odvojeno.
- ▶ Nikad nemojte miješati tkanine koje NEMAJU POSTOJANE BOJE.

ECO 40-60

Programom ECO 40-60 može se čistiti normalno zaprljano pamučno rublje, perivo na temperaturi od 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).

BIJELO RUBLJE

Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 40 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 60 °C ili 90 °C.

Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

PAMETNO PRANJE

Novom tehnologijom Power Care jamči se najbolja njega odjeće putem savršene mješavine vode i deterdženta, na temperaturi od 30 °C sa savršenom učinkovitošću pranja. Ovim se inovativnim programom može automatski prilagoditi postupak čišćenja kapacitetu i tipologiji opterećenja za najbolje rezultate bez ikakvih briga. Ovim se programom može prati lagano zaprljano mješovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

TRAPERICE

Program je prikladan za traperice ili odjeću od traperica koja se može prati u perilici rublja. Maksimalna temperatura pranja je 60 °C.

SINTETIKA

Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih vrsta tkanina i različitih boja. Tijekom faza pranja i ispiranja, optimizirani su okretanje bubnja i razine vode. Ispravna centrifuga pomaže u smanjenju stvaranja nabora na tkanini.

RUČNO PRANJE

Ovaj program izvršava ciklus pranja za osjetljive tkanine koje se mogu prati u perilici rublja ili za proizvode koje treba prati ručno.

ČIŠĆENJE BUBNJA

Ovaj program može izvršiti samočišćenje perilice rublja.

Preporučujemo samočišćenje nakon 50 upotreba perilica rublja.

Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

VUNA

Ovaj program može prati vunenu odjeću na maksimalnoj temperaturi od 30 stupnjeva Celzijusa i uz maksimalnu brzinu od 800 okretaja tijekom pranja.

POSEBAN 39'

Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih tkanina poput pamuka, sintetičkih i miješanih tkanina u samo 39 minuta na temperaturi od 40 °C (ili nižoj). Ovaj je program posebice namijenjen blago zaprljanoj tkanini s radom do pola nazivnog opterećenja.

BRZI

Ovaj novi program može se upotrijebiti za dobivanje odličnih rezultata dok se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vrijeme. Ova opcija služi za pranje na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetičkih materijala. Preporučuje se za male količine rublja te blago zaprljane odjevne komade.

HLADNO PRANJE 20 °C

Inovativan program omogućava vam pranje različitih tkanina i boja zajedno, poput pamuka, sintetike i miješanih tkanina na samo 20 °C pruža izvrsnu izvedbu pranja.

ŠARENO

Ovaj program može zaštititi boju odjeće tijekom pranja, dugotrajno održavati izvornu boju odjeće njegovati odjeću. Maksimalna temperatura ovog programa je 30 stupnjeva Celzijusa, a maksimalna brzina je 1000 okretaja.

MIJEŠANO

Program pranja može doseći najviše 60 stupnjeva Celzijusa i održavati ga neko vrijeme, uz maksimalnu brzinu od 1400 okretaja. Preporučuje se za pranje mješovite odjeće.

PAMUK

Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 30 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

OSJETLJIVO

Ovaj je program razvijen za pružanje izvrsne njege osjetljivih odjevnih komada, a pranja se odvija na niskoj temperaturi u kratkom vremenu. Dugotrajno dubinsko ispiranje njeguje vlakna tkanine.

ISPIRANJE

Ovim se programom obavljaju 2 ispiranja sa centrifugom među njima (koja se može usporiti ili isključiti odgovarajućim gumbom). Koristi se za ispiranje bilo koje vrste tkanina, na primjer nakon ručnog pranja.

ANTI-POLLUTION

Ovaj program ima visoku temperaturu i može koristiti paru za bolju njegu i uklanjanje mrlja s manje ostataka deterdženta. Pogodan je samo za pranje odjeće od pamuka.

CENTRIFUGA

Programom se izvodi maksimalna centrifuga. Moguće je izbrisati ili smanjiti brzinu centrifuge pomoću gumba „⊙”.

HIGIJENSKI PLUS 59'

Ovaj program pranja može dulje vrijeme održavati temperaturu od 60 °C, kombinirajući djelovanje pare s moćnim djelovanjem ispiranja za temeljito čišćenje i higijenski čistu odjeću. Preporučuje se za pamučne tkanine.



Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u sklopu programa „PAMUK” istodobno pritisnite gumb „TEMPERATURA” i „BRZINA” - prikazat će se broj ciklusa rada na 2 sekunde, a zatim se vratite na program „PAMUK”. Po završetku programa, ukupni će se broju ciklusa zbrojiti. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku ako je njihov broj veći od 9999.

Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije.

Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.



Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme prikaza može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući program „Pametno pranje, Eco 40-60, Sintetika, Pamuk, Higijenski Plus 59', Hladno pranje 20 °C”.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

Nazivni kapacitet	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Najviša temperatura (°C)	Maksimalna brzina (O/MIN)	 Preostala vlaga (%)
8 kg (1400r)	Eco 40-60	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	PAMUK 20 °C	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	PAMUK 60 °C	8	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Nazivni kapacitet	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Najviša temperatura (°C)	Maksimalna brzina (O/MIN)	 Preostala vlaga (%)
9 kg (1400r)	Eco 40-60	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	PAMUK 20 °C	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	PAMUK 60 °C	9	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	4,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

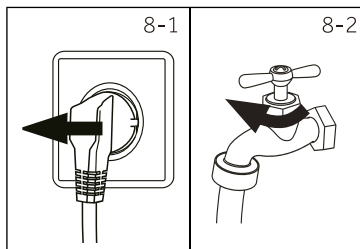
Vrijednosti navedene za programe osim programa Eco 40-60 i ciklusa pranja i sušenja služe samo u ogledne svrhe.

8.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; slika 8-1). Pratite i odjeljak UGRADNJA (str. 10).

8.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (slika 8-2).

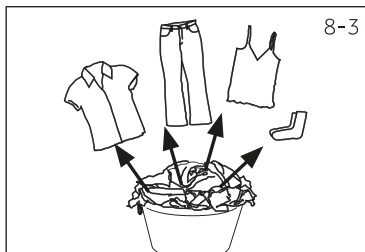


Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva okretanjem slavine.

8.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje (osjetljivo) i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Izokrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje, eventualno ih perite odvojeno.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

Dijagram za njegu

Pranje					
	Može se prati do 95 °C, normalan postupak		Može se prati do 60 °C, normalan postupak		Može se prati do 60° C, blagi postupak
	Može se prati do 40 °C, normalan postupak		Može s prati do 40 °C, blagi postupak		Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
	Može se prati do 30 °C, normalan postupak		Može se prati do 30 °C, blagi postupak		Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
	Ručno pranje do maksimalno 40 °C		Nemojte prati		

Izbjeljivanje

	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
--	---	--	----------------------------	--	-------------------------------

Sušenje

	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		

Glačanje

	Glačajte na temperaturi do 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				

Stručna njega tekstila

	Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu		Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima		Nemojte čistiti kemijski
	Stručno mokro čišćenje		Nemojte stručno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.

Napomena: Automatska težina

Zadano vrijeme prikaza može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući program „Pametno pranje, Eco 40-60, Sintetika, Pamuk, Higijenski Plus 59' i Hladno pranje 20 °C i Miješano”.

8.5 Odabir deterdženta

- Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti deterdženta.
- Koristite samo deterdžent odobren za pranje u perilici rublja.
- Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- Pogledajte savjete za naljepnice deterdženta na radnoj površini.
- Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Odaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Poseban	Omekšivač
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Poseban 39'	✓	✓L	-	-	✓
Brzi	L	✓L	-	-	✓
Hladno pranje 20 °C	✓	✓	-	-	✓
Anti-Pollution	✓	✓	-	-	✓
Vuna	✓P	✓	-	-	✓
Pamuk	✓	✓	-	-	✓
Osjetljivo	-	-	✓	✓	✓
Ispiranje	-	-	-	-	✓
Šareno	✓	✓	-	-	✓
Čišćenje bubnja	-	-	-	✓	-
Pametno pranje	✓	✓	-	-	✓
Ručno pranje	-	-	✓	✓	✓
Sintetika	-	✓	-	-	✓
Traperice	-	✓L	-	✓	✓
Bijelo rublje	✓P	✓	-	-	✓
Miješano	✓P	✓	-	-	✓
Centrifuga	-	-	-	-	-

L = gel/tekući deterdžent P = deterdžent u prahu O = ne ✓ = preporučeno
- = nije preporučeno

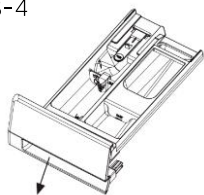
Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

Preporučujemo pri korištenju:

- Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)

- * Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.
- * Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili više, savjetujemo da koristite manje deterdženta.
- * Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.
- * Predložena vrsta deterdženta na daljinskom upravljaču ovisi o programu odabranom u APLIKACIJI.

8-4



8.6 Dodavanje deterdženta

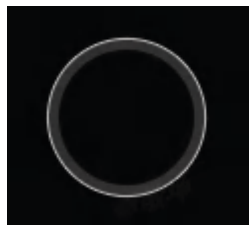
1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebne kemikalije u odgovarajuće odjeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite ladicu natrag.



Napomena:

- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent razrijedite prije dodavanja.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa prema simbolima za njegu na svim naljepnicama rublja i sukladno tablici programa.

8-5



8.7 Odabir programa

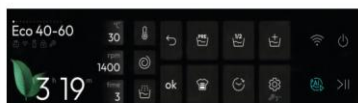
Kako biste ostvarili najbolje rezultate pranja, odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja. Okretanjem regulatora programa (slika 8-5) odaberite odgovarajući program. Na zaslonu će se prikazati naziv odabranog programa.



Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „ČIŠĆENJE BUBNJA” kako biste uklonili ostatke. Nemojte stavljati deterdžent ili posebno sredstvo za čišćenje perilice u odjeljak za sredstvo za pranje.

8-6



8.8 Dodavanje pojedinačnih odabira

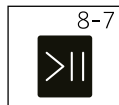
Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 8-6) prateći odjeljak Upravljačka ploča.

8.9 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za POKRETANJE/PAUZU (slika 8-7) za početak.

Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama.

Promjene su moguće samo ako poništite program.



8.10 Prekid/poništanje programa pranja

Za prekid programa pritisnite gumb za POKRETANJE/PAUZU nakon čega će treptati LED iznad gumba. Dodirnite ga ponovno za nastavak rada.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

1. Dodirnite gumb za POKRETANJE/PAUZU da prekinete pokrenuti program.
2. Okrenite regulator do programa CIJEĐENJE I CENTRIFUGA i odaberite „BEZ CENTRIFUGE“ kako biste ispraznili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa radi ponovnog pokretanja uređaja, odaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja



Napomena: Zaključavanje vrata

- Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; na zaslonu se prikazuje lokot.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se poruka „KRAJ“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Izvadite rublje što je prije moguće kako biste lakše s njime postupali i spriječili veće gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Odspojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristi uređaj.



Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom kraju, osim prilikom DALJINSKOG UPRAVLJANJA. Zaslom se isključuje. Tako se štedi energija. Želite li obustaviti stanje pripravnosti okrenite regulator do bilo kojeg drugog programa osim položaja „OFF“ (ISKLUČENO).

8.12 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

Možete odabrati zvučni signal:

1. Dodirnite gumb „“ da se na zaslonu prikažu sljedeće opcije.
2. Okrenite gumb na odgovarajuću opciju, kliknite gumb U redu za odabir i okrenite gumb u položaj „Utišano“ pa kliknite gumb U redu. Ako je oznaka „Utišano“ istaknuta, to znači da je glas isključen. Ako ponovno kliknete gumb U redu i „Utišano“ se istakne, to znači da je zvuk uključen.

9.1 Opće informacije

Ovaj je uređaj opremljen Wi-Fi tehnologijom za upravljanje na daljinu putem aplikacije hOn.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih mjera navedenih u ovom priručniku čak i pri upotrebi uređaja putem aplikacije. Pridržavanje ovih uputa ključno je za sigurnu upotrebu.

9.2 Preduvjeti

1. **Wi-Fi mreža:** Potreban je usmjerivač kompatibilan sa standardom 802.11b/g/n i pojasom od 2,4 GHz. Mreže koje rade na 5 GHz i javne mreže nisu podržane. Naziv mreže (SSID) mora imati između 1 i 31 znaka, a lozinka između 8 i 64 znaka. Podržani načini šifriranja: otvoreni, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. **Kompatibilni uređaji:** Aplikacija je dostupna za Android, iOS i Huawei uređaje, na tabletima i pametnim telefonima.
3. **Pozicioniranje:** Uređaj postavite na mjesto sa snažnim Wi-Fi signalom.

Tehničke specifikacije Wi-Fi mreže:

- Frekvencija: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maks. snaga: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2

9.3 Preuzimanje i instalacija aplikacije hOn

Aplikaciju hOn možete preuzeti na dva načina:

1. Iz trgovine App Store na pametnom telefonu

- Skenirajte QR kod u nastavku ili posjetite go.haier-europe.com/download-app.
- Slijedite upute na uređaju za preuzimanje i instalaciju.



Download the
hOn App



2. Izravno s vašeg uređaja:

Kad je zvuk isključen, isključen je i glas.

a. Prvo uključivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberi željeni jezik.
3. Na zaslonu će se prikazati QR kod: skenirajte ga kako biste preuzeli aplikaciju HON.

b. Naknadno uključivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Pritisnite gumb  na upravljačkoj ploči.
3. Na zaslonu će se prikazati QR kod: skenirajte ga kako biste preuzeli aplikaciju HON.

**Napomena: Registracija**

Izrada profila (registracija) potrebna je samo pri prvoj upotrebi ili ako je račun izbrisan/onemogućen. Pri svakoj sljedećoj upotrebi jednostavno se prijavite sa svojom poštom i lozinkom. Provjerite POKAZNI način rada u aplikaciji kako biste istražili značajke Wi-Fi veze.

9.4 Uparivanje uređaja**Napomena**

Kućna mreža mora biti postavljena na 2,4 GHz; mreže koje rade na 5 GHz nisu podržane. Provjerite je li vaš pametni telefon spojen na istu Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz koju želite koristiti za konfiguriranje uređaja.

1. Otvorite aplikaciju hOn, izradite novi profil (ili se prijavite ako ga već imate).
2. Dodirnite „Dodaj uređaj” i slijedite upute na zaslonu pametnog telefona kako biste dovršili podešavanje.

9.5 Aktiviranje daljinskog upravljača

1. Provjerite je li usmjerivač uključen i povezan na internet.
2. Stavite rublje u uređaj i zatvorite vrata.
3. Uključite uređaj.
4. Kratko pritisnite gumb . Vrata će se zaključati.
5. Pokrenite ciklus putem aplikacije.
6. Daljinski upravljač također se može aktivirati tijekom ciklusa kratkim pritiskom gumba .

Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Naredbu iz aplikacije možete poslati do 24 sata nakon što je omogućeno daljinsko upravljanje.

9.6 Deaktiviranje daljinskog upravljanja

1. Tijekom ciklusa možete deaktivirati daljinsko upravljanje kratkim pritiskom gumba  ; ciklus će se nastaviti. Status ciklusa možete vidjeti u aplikaciji, ali ne možete slati naredbe (npr. zaustavljanje/pauziranje).
2. Vrata je moguće otvoriti ako to sigurnosni uvjeti dopuštaju.
3. Za nastavak daljinskog upravljanja putem aplikacije provjerite jesu li vrata zatvorena, a zatim ponovno kratko pritisnite gumb .

9.7 Završetak ciklusa s daljinskim upravljanjem

1. Na kraju ciklusa vrata se otključavaju i daljinsko se upravljanje deaktivira.
2. Nakon 2 minute uređaj će se automatski isključiti.

9.8 Isključivanje Wi-Fi modula i brisanje mrežnih vjerodajnica

Za brisanje pohranjenih podataka o Wi-Fi mreži i isključivanje Wi-Fi modula:

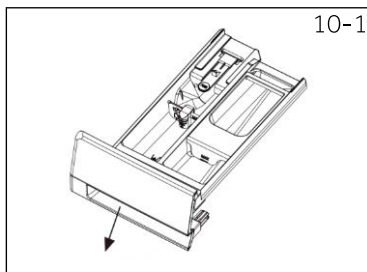
1. Provjerite je li uređaj uključen.
2. Bez pokretanja bilo kakvog ciklusa, idite u izbornik s postavkama uređaja.
3. Otvorite odjeljak Wi-Fi i odaberite opciju za resetiranje vjerodajnica za Wi-Fi. Sustav će od vas zatražiti da potvrdite postupak.
4. Dodirnite „ok” za nastavak resetiranja ili „↶” za prekid.
5. Pohranjene informacije o mreži bit će izbrisane. Za izlazak odaberite program pranja ili isključite uređaj.
6. Za ponovno konfiguriranje uklonite uređaj iz aplikacije hOn i pokrenite novi postupak uparivanja.

Napomena: Koristite ovaj postupak samo ako namjeravate prodati uređaj.

10.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Uvjerite se da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (slika 10-1):

1. Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
3. Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite u uređaj.



10.2 Čišćenje uređaja

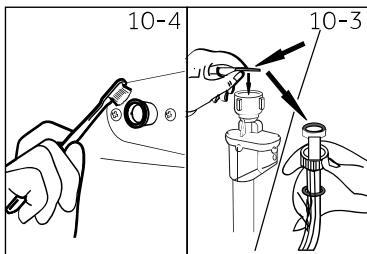
- ▶ Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- ▶ Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 10-2) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- ▶ Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



10.3 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod

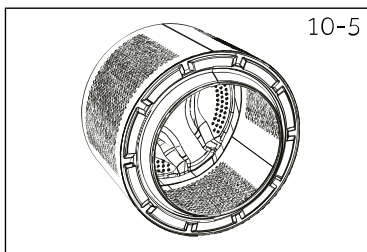
Redovito čistite filter ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

- ▶ Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (slika 10-3) uređaja i na slavini.
- ▶ Očistite filtre vodom i četkom (slika 10-4).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crijevo.

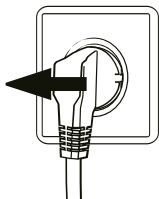


10.4 Čišćenje bubnja

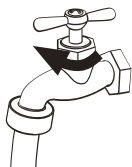
- ▶ Iz bubnja uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (slika 10-5) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- ▶ Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.



10-6



10-7



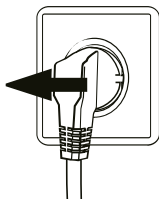
10.5 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

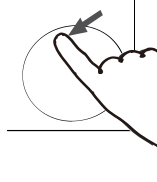
1. Izvucite električni utikač (slika 10-6).
2. Isključite dovod za vodu (slika 10-7).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kad nisu u upotrebi.

Prije sljedeće upotrebe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod za vodu i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.

10-8



10-9



10.6 Filtar pumpe

Očistite filtár jednom mjesečno i provjerite filtár pumpe ako uređaj:

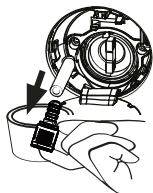
- Ne odvodi vodu.
- Ne vrti se.
- Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.



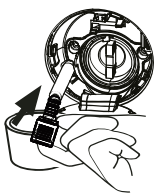
UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.

10-10



10-11



10-12

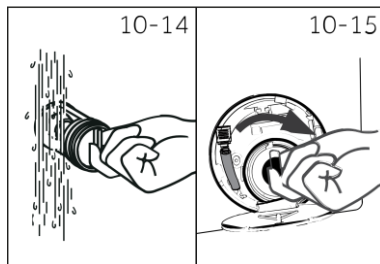


10-13



1. Isključite i odspojite uređaj (slika 10-8).
2. Pritisnite i otvorite vrata filtra (slika 10-9).
3. Osigurajte ravnu posudu za hvatanje procjedne vode (slika 10-10). Količina može biti velika.
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (slika 10-10).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva (slika 10-10).
6. Po završetku odvodnje zatvorite odvodno crijevo i gurnite ga natrag u uređaj (slika 10-11).
7. Odvrnite i uklonite filtár pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 10-12).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (slika 10-13).

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. tekućom vodom (slika 10-14).
10. Pažljivo ga vratite (slika 10-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

- Brtva filtra pumpe mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zatvoren, mogla bi istjecati voda.
- Filter mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

11.1 Informativni kodovi

Slijedeći su kodovi prikazani samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smiju se provoditi nikakve mjere.

Kôd	Poruka
1:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja bit će 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vrijeme odgode bit će 6 sati i 30 minuta.
CLoT	Funkcija sigurnosnog zaključavanja je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
LoCT	Vrata su zatvorena zbog visoke razine, temperature vode ili ciklusa centrifuge.

11.2 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLR FLTR	Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.	- Očistite filtar pumpe - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	Pogreška zaključavanja.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	Razina vode nije dosegnuta, odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona.	- Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan. - Provjerite ugradnju dovodnog crijeva.
E8	Pogreška zaštitne razine vode.	Obratite se postprodajnom servisu.
F3	Pogreška senzora temperature.	Obratite se postprodajnom servisu.
F4	Pogreška pri zagrijavanju.	Obratite se postprodajnom servisu.
F7	Pogreška u radu motora.	Obratite se postprodajnom servisu.
FA	Pogreška senzora razine vode.	Obratite se postprodajnom servisu.
FC0, FC1 ili FC2, FCU	Neuobičajena pogreška u komunikaciji.	Obratite se postprodajnom servisu.
FH	IoT modul ne može se konfigurirati.	Obratite se postprodajnom servisu radi zamjene IoT modula

Problem	Uzrok	Rješenje
E5	Pogreška pri odvodnji.	Voda nije potpuno ispražnjena u zadanom vremenu.
Eb	Alarm za zaglavljenju odjeću.	Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovno postavite odjeću prije ponovnog pokretanja.

11.3 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	- Program još nije pokrenut. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Uređaj nije uključen. - Prekid napajanja. - Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.	- Provjerite program i pokrenite ga. - Pravilno zatvorite vrata. - Uključite uređaj. - Provjerite napajanje. - Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	- Nema vode. - Dovodno crijevo je izvijeno. - Filtar dovodnog crijeva je začepljen. - Tlak vode je manji od 0,03 MPa. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Kvar na dovodu vode.	- Provjerite slavinu za vodu. - Provjerite dovodno crijevo. - Odčepite filtari dovodnog crijeva. - Provjerite tlak vode. - Pravilno zatvorite vrata. - Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	- Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. - Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.	- Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. - Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	- Odvodno crijevo je začepljeno. - Filtar pumpe je začepljen. - Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda.	- Odčepite odvodno crijevo. - Očistite filtari pumpe. - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	- Nisu uklonjeni svi vijci za transport. - Uređaj nije učvršćen u mjestu. - Opterećenje stroja nije ispravno.	- Uklonite sve vijke za transport. - Osigurajte čvrsto tlo i ravan položaj. - Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	Nestanak vode ili napajanja.	Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	- Na uređaju je prikazan kôd pogreške. - Problem zbog obrasca opterećenja. - Program izvodi ciklus namakanja.	- Proučite kodove koji se prikazuju na zaslonu. - Smanjite ili prilagodite opterećenje. - Poništite program i ponovno ga pokrenite.
U bubnju i/ili ladici za deterdžent pluta prekomjerna količina pjene.	- Deterdžent nije prikladan. - Pretjerana upotreba deterdženta.	- Provjerite preporuke za deterdžent. - Smanjite količinu deterdženta.

Problem	Uzrok	Rješenje
Automatska prilagodba vremena pranja.	Prilagodit će se trajanje programa pranja.	To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.
Centrifuga ne radi pravilno.	Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.	Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	- Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Premašeno je maksimalno opterećenje. - Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.	- Odaberite drugi program. - Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama proizvođača - Smanjite opterećenje. - Omekšajte rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. - Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	Stvaraju ih masnoće kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.	Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.



Napomena: Stvaranje pjene

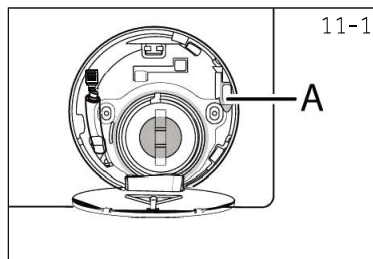
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

11.4 U slučaju prekida napajanja

Spremit će se trenutni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. - Opasnost od opekline! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 11-1) dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Nakon toga popravite sve dijelove.

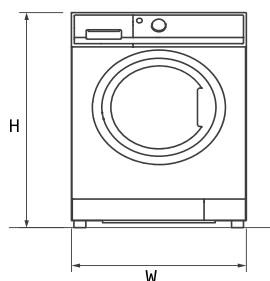


Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

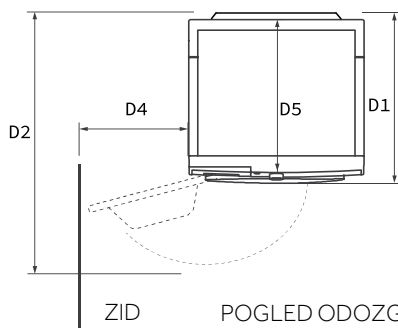
12.1 Dodatni tehnički podaci

	BQ48SBL10U-S	BQ49SBL10U-S
Napon u V	220 - 240 V~ / 50 Hz	
Struja u A	10	
Maks. snaga u W	1950	
Tlak vode u MPa	$0,03 \leq P < 1$	
Neto težina u kg	61	

12.2 Mjere proizvoda



POGLED SPRIJEDA



ZID

POGLED ODOZGO

MJERE PROIZVODA		BQ48SBL10U-S BQ 49SBL10U-S
V	Ukupna visina proizvoda u mm	850
Š	Ukupna širina proizvoda u mm	595
D5	Ukupna dubina proizvoda (Od gornje ploče do glavne upravljačke ploče) u mm	460
D1	Ukupna dubina proizvoda u mm	522
D2	Dubina s otvorenim vratima u mm	1004
D4	Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	305



Napomena:

Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

12.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo da se obratite korisničkoj službi tvrtke Candy i da koristite originalne rezervne dijelove.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak 10 - RJEŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području za pomoć na web-mjestu tvrtke Hoover u kojemu možete pronaći informacije o jamstvima, dodacima i rezervnim dijelovima te brojevima za kontakt.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Svaki proizvod identificira se prema jedinstvenom kodu koji se naziva i „serijski broj“, a otisnut na naljepnici. Možete ga pronaći unutar otvora za vrata.

Model _____

Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Preporučujemo da koristite originalne rezervne dijelove koji su dostupni u našim ovlaštenim servisnim centrima.

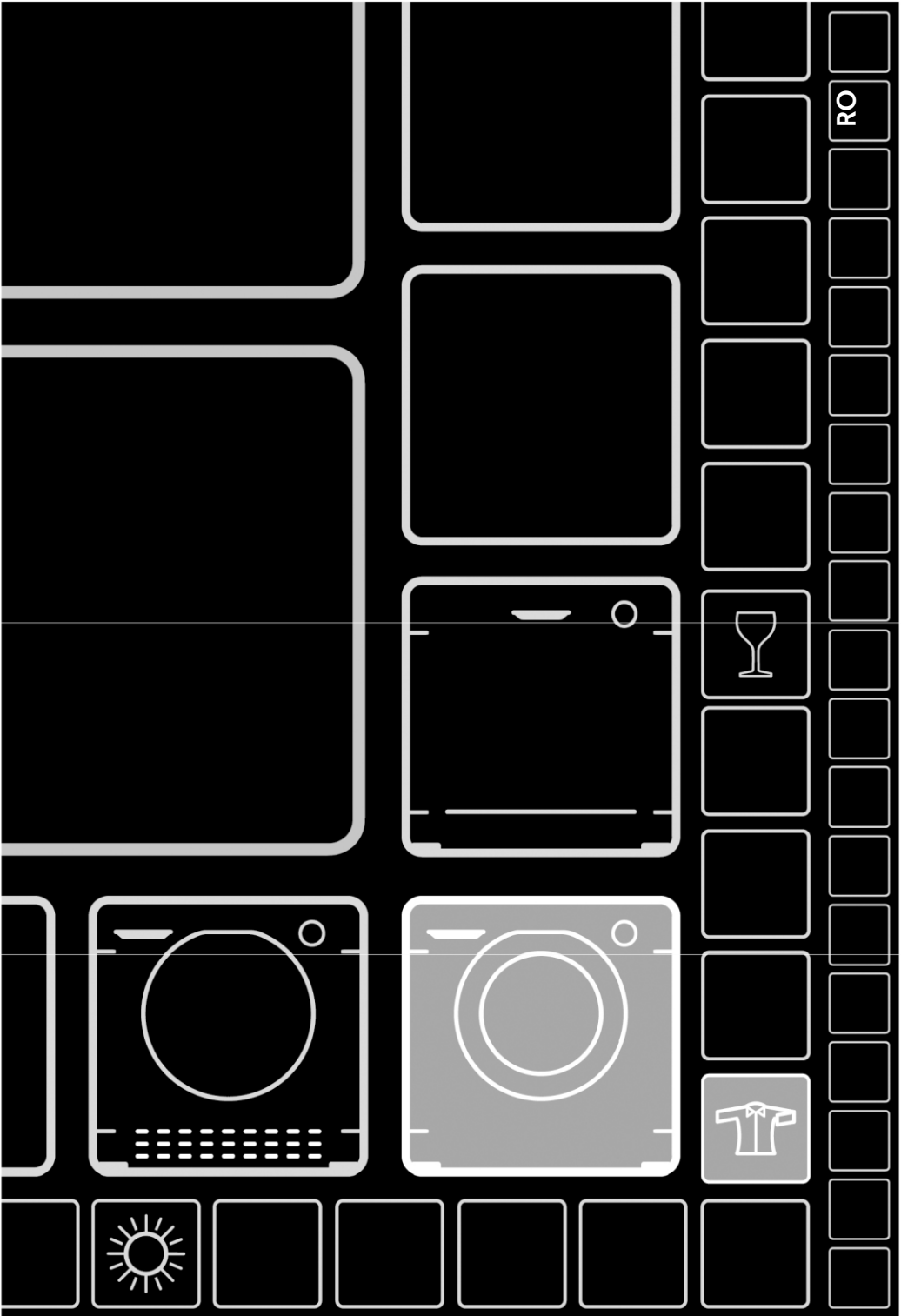
Jamstvo

Za ovaj se proizvod jamči prema uvjetima navedenim na certifikatu koji se isporučuje s proizvodom. Potvrdu pohranite tako da je u slučaju potrebe možete pokazati ovlaštenom centru za korisničku podršku. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu. Da biste dobili pomoć, ispunite obrazac na mreži ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj web stranici.

Standardno jamstvo proizvođača pokriva kvarove uzrokovane električnim ili mehaničkim neispravnostima na proizvodu uslijed nekog postupka ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je kvar uzrokovan čimbenicima nakon isporučivanja proizvoda, pogrešnom upotrebom ili zbog nepridržavanja uputa o upotrebi, mogu se primijeniti naknade.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovom priručniku isporučenom s proizvodom. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.

*Više informacija potražite na web-mjestu www.haier-europe.com



Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Candy.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Legenda



Avertisment – Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



OBSERVAȚIE: NUMAI PENTRU REGATUL UNIT

La primirea aparatului, vă rugăm să îl verificați cu atenție pentru a vedea dacă este deteriorat. Orice deteriorare constatată trebuie raportată imediat șoferului de livrare. În caz contrar, daunele constatate trebuie raportate comerciantului cu amănuntul în termen de 2 zile de la primire.



Condiții ambientale

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi tratamente repetate, în ordinea utilizării). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina și elimina în mod corespunzător toți poluanții, precum și pentru a recupera și recicla toate materialele. Persoanele fizice pot juca un rol important pentru a se asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu; este esențial să respecte câteva reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante gestionate de municipalitate sau de societăți înregistrate. În multe țări, pentru DEEE de mari dimensiuni, ar putea fi prezentă colectarea la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat nou, cel vechi poate fi returnat la comerciantul care trebuie să îl ridice gratuit, pe baza unui contract individual, atâta timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și cel furnizat.



AVERTISMENT!

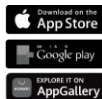
Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță	4
2- Instalare.....	7
3- Sfaturi practice.....	11
4- Descrierea produsului.....	13
5- Panoul de control	14
6- Programe.....	19
7- Consum.....	23
8- Utilizarea zilnică.....	25
9- Aplicația hOn.....	30
10- Îngrijire și curățare	33
11- Depanare.....	36
12- Date tehnice.....	39
13- Asistență pentru clienți	40



Download the
hOn App



Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, precum:
 - Zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Case de fermă;
 - De către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
 - Medii din pensiuni.

Chiar și în cazul aplicațiilor de mai sus, este exclusă o utilizare diferită a acestui aparat de cea din mediul casnic sau de cea din funcțiile de menaj, precum și utilizarea comercială de către utilizatori experți sau instruiți. În cazul în care aparatul este utilizat într-un mod neconform cu acestea, se poate reduce durata de viață a aparatului și poate anula garanția producătorului. Orice deteriorări aduse aparatului sau alte deteriorări sau pierderi rezultate în urma utilizării inconsecvente cu utilizarea domestică sau casnică (chiar dacă este amplasat într-un mediu domestic sau casnic) nu vor fi acceptate de către producător în cea mai completă măsură permisă prin lege.

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

- ▶ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ▶ Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la agentul său de service.
- ▶ Utilizați numai seturile de furtunuri furnizate cu aparatul pentru racordul de alimentare cu apă (nu refolosiți seturile de furtunuri vechi).
- ▶ Presiunea apei trebuie să fie între 0,03 MPa și 1 MPa.

- ▶ Asigurați-vă că covoarele sau carpetele nu obstrucționează baza sau orice parte a fantelor de aerisire.
- ▶ După instalare, aparatul trebuie poziționat, astfel încât ștecărul să fie accesibil.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare a hainelor uscate depinde de modelul utilizat (consultați panoul de comandă).
- ▶ Pentru a consulta specificațiile tehnice ale produsului, vă rugăm să consultați site-ul web al producătorului.

Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță

- ▶ Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și curentul de intrare) sunt indicate pe placa de cote nominale a produsului.
- ▶ Asigurați-vă că sistemul electric este legat la pământ, că respectă toate legile în vigoare și că priza (electrică) este compatibilă cu fișa aparatului. În caz contrar, solicitați asistență profesională calificată.
- ▶ Se recomandă cu insistență să nu folosiți convertoare, prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ Înainte de curățarea sau întreținerea mașinii de spălat, scoateți aparatul din priză și închideți robinetul de apă.
- ▶ Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a deconecta mașina.
- ▶ Asigurați-vă că nu există apă în tambur înainte de a deschide ușa.



AVERTISMENT!

Apa poate atinge temperaturi foarte ridicate în timpul ciclului de spălare.

- ▶ Nu expuneți mașina de spălat la ploaie, la lumina directă a soarelui sau la alte intemperii. Protejați de un eventual îngheț.
- ▶ În timpul deplasării, nu ridicați mașina de spălat de butoane sau de sertarul pentru detergent; în timpul transportului, nu sprijiniți niciodată ușa pe cărucior. Recomandăm ca două persoane să ridice mașina de spălat.
- ▶ În caz de defecțiune și/sau funcționare defectuoasă, opriți mașina de spălat, închideți robinetul de apă și nu interveniți asupra aparatului. Contactați imediat centrul de asistență pentru clienți și utilizați numai piese de schimb originale. Nereușita de a respecta aceste instrucțiuni pot pune în pericol siguranța aparatului.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

2.1 Pregătire

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hublou. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

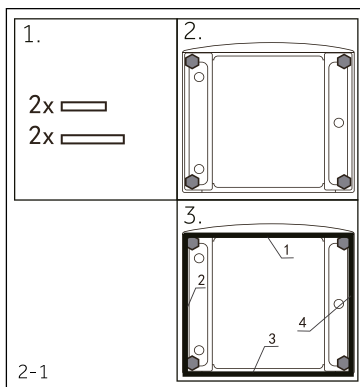


Observație: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

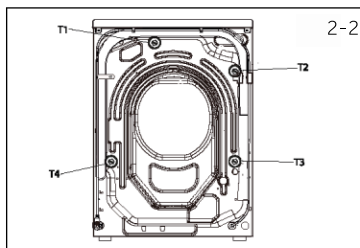
2.2 OPȚIONAL: Instalarea suporturilor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tampoane pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 2-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator.
3. Scoateți tampoanele pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tampoanele pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tampoane mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tampoane mai scurte în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală.

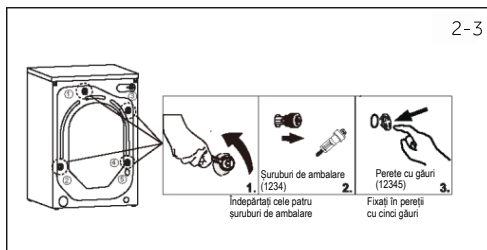


2.3 Demontarea șuruburilor de transport

Protecția de transport de pe partea din spate este concepută pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară. Toate elementele (T1, T2, T3 și T4, Fig. 2-2) trebuie îndepărtate înainte de utilizare.



1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi (T1 - T4) (Fig. 2-3).
2. Astupați cele 5 găuri cu dopuri de obturare.

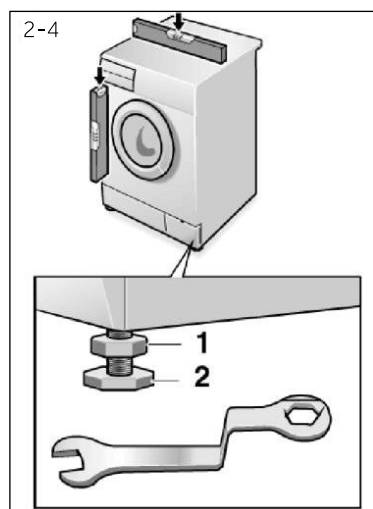


Observație: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

2.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea. Asamblarea are loc în ordine inversă.



2.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 2-4) pentru a obține o poziție complet nivelată. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți contrapiulița (1) pe carcasă.

2.6 Alinierea aparatului

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la un moment dat la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de fund a aparatului! Dacă este posibil, păstrați întotdeauna furtunul de scurgere fixat de clema din spatele aparatului.



AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

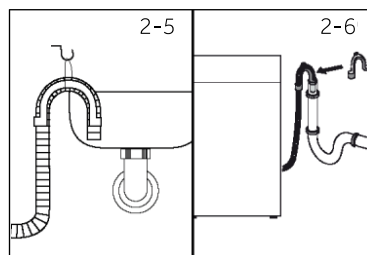
Sunt posibile următoarele racorduri:

2.6.1 Furtun de evacuare conectat la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 2-5).
- ▶ Asigurați suportul în U împotriva alunecării.

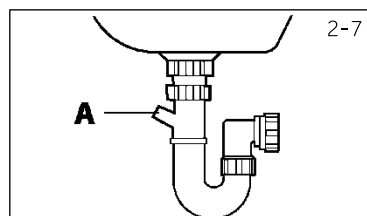
2.6.2 Furtun de evacuare conectat la sursa de evacuare

- ▶ Diametrul interior al conductei verticale cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de evacuare 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 2-6).



2.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Un racord cu filet este de obicei închis de un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 2-7).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



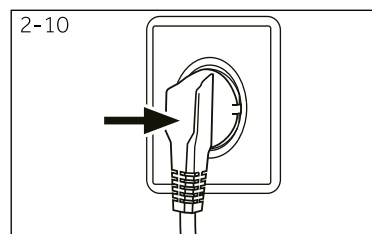
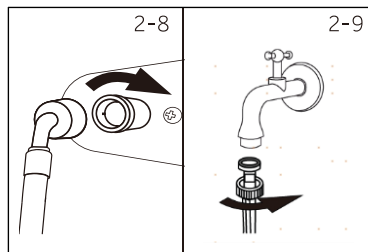
ATENȚIE!

- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul este poziționat la nivelul podelei sau dacă racordul se află sub 80 cm înălțime, mașina va evacua constant apa în timpul umplerii (efect de sifon inversat).
- ▶ Furtunul de evacuare nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.

2.7 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul unghiular la aparat (Fig. 2-8). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4 (Fig. 2-9).



2.8 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 2-10).



AVERTISMENT!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

3.1 Sfaturi de încărcare

- Atunci când sortați rufe, asigurați-vă că:
 - ați eliminat din rufe obiectele metalice, cum ar fi agrafele de păr, ace, monede;
 - ați încheiat nasturii la fețele de pernă, ați închis fermoarele, ați legat curelele desfăcute și cordonale lungi pentru halat;
 - ați îndepărtat rolele, cârligele sau agrafele de la perdele;
 - ați citit cu atenție etichetele de spălare a hainelor;
 - ați îndepărtat orice pete persistente folosind detergenți specifici.
- Atunci când spălați covoare, pături sau alte haine grele, vă recomandăm să evitați ciclul de centrifugare.
- Pentru a spăla lâna, asigurați-vă că articolul poate fi spălat la mașină. Verificați eticheta țesăturii.
- Lăsați ușa aparatului ușor deschisă între spălări, pentru a preveni posibilele mirosuri grele care se dezvoltă în interiorul mașinii.

3.2 Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dauna mediului când vă folosiți mașina.

- Încărcați mașina la cea mai mare capacitate indicată în tabelul de programe pentru fiecare program - astfel veți permite ECONOMISIREA de energie și apă.
- Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de stoarcere: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și energiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Maximizați dimensiunea încărcăturii

- Obțineți cea mai bună utilizare a energiei, a apei, a detergentului și a timpului prin utilizarea încărcăturii maxime recomandate.

Economisiți până la 50% energie prin spălarea unei încărcături complete în loc de 2 jumătăți de încărcătură.

Trebuie să o pre-spălați?

- Numai pentru rufe foarte murdare!
ECONOMIȘIți detergentul, timpul, apa și consumul de energie dacă NU selectați Prespălare pentru rufe cu murdărie ușoară sau normală.

Este necesară o spălare la cald?

- Pretratați petele cu un agent de îndepărtare a petelor sau înmuiați petele uscate în apă înainte de spălare pentru a reduce necesitatea unui program de spălare la cald. Economisiți energie utilizând un program de spălare la temperatură scăzută.

3.3 Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un scurt ghid cu recomandări și sfaturi privind utilizarea de detergent

- ▶ Utilizați numai detergenți adecvați pentru mașina de spălat.
- ▶ Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lână, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.
- ▶ Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați de fiecare dată cu atenție instrucțiunile producătorului: utilizarea corectă a aparatului cu doza corectă vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul ecologic.



Când spălați rufe albe foarte murdare, vă recomandăm să folosiți programe pentru bumbac la 60 °C sau mai mult și un detergent de rufe normal (de uz intens) care conține agenți de înălbire care, la temperaturi medii/înalte, oferă rezultate excelente. Pentru spălări între 40°C și 60°C, tipul de detergent utilizat trebuie să fie adecvat tipului de țesătură și nivelului de murdărie. Pulberile normale sunt potrivite pentru țesăturile "albe" sau cu culori rezistente, cu grad ridicat de murdărie, în timp ce detergenții lichizi sau pulberile "de protecție a culorilor" sunt potrivite pentru țesăturile colorate cu un nivel redus de murdărie.

Pentru spălarea la temperaturi mai mici de 40 °C, vă recomandăm să utilizați detergenți lichizi sau detergenți etichetați în mod special ca fiind adecvați pentru spălarea la temperaturi scăzute.

Pentru spălarea lânii sau a mătăsii, utilizați numai detergenți special concepuți pentru aceste țesături.

- ▶ Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Utilizarea detergenților ecologici fără fosfați poate provoca următoarele efecte:

- **apă de scurgere a clătirii mai tulbure:** Acest efect este legat de zeoliții în suspensie, care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **pulbere albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** este normal, pulberea nu este absorbită de țesătură și nu îi schimbă culoarea.
Pentru a îndepărta zeoliții, selectați un program de clătire. Pe viitor, luați în considerare utilizarea unei cantități ceva mai mici de detergent.
- **spumă în apă la ultima clătire:** acest lucru nu indică neapărat o clătire slabă. Luați în considerare posibilitatea de a folosi mai puțin detergent la următoarele spălări.
- **spumă abundentă:** Acest lucru se datorează adesea surfactanților anionici din detergenți, care sunt greu de eliminat din rufe.

În acest caz, nu clătiți din nou pentru a elimina aceste efecte. Nu este valabilă.

Vă sugerăm să efectuați o spălare de întreținere folosind un produs de curățare brevetat.

Dacă problema persistă sau dacă suspectați o funcționare defectuoasă, contactați imediat un centru autorizat de asistență tehnică pentru clienți.



Observație:

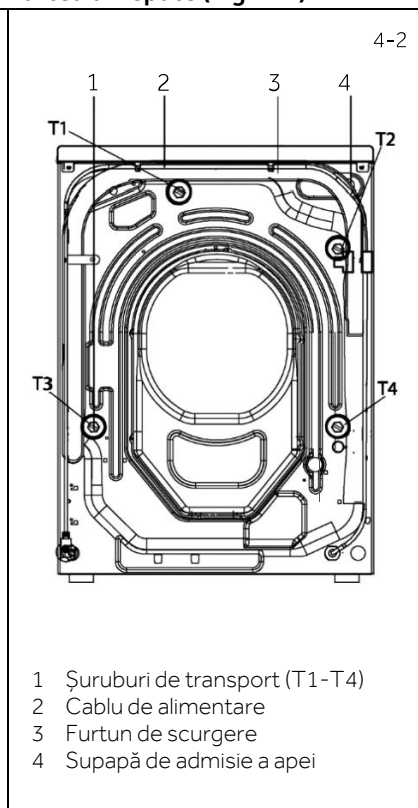
Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

4.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 4-1):

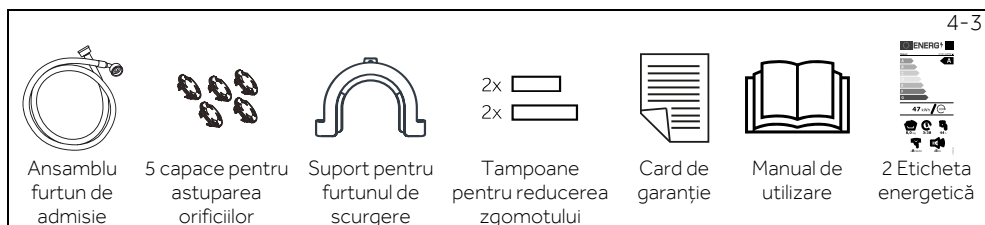


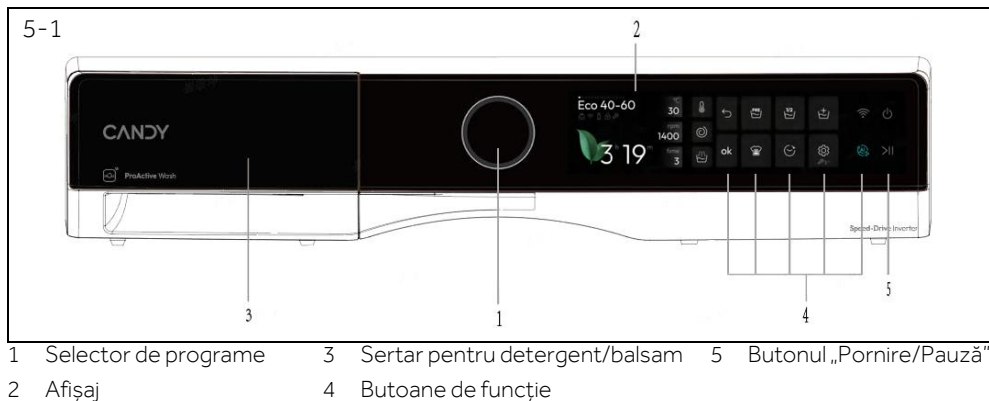
Partea din spate (Fig. 4-2):



4.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4-3):





Observație: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat dacă este necesar; consultați UTILIZAREA ZILNICĂ (consultați P29 8.12).

5-2



5.1 Butonul de pornire

Porniți/opriți aparatul prin intermediul acestui buton de alimentare (Fig. 5-2).

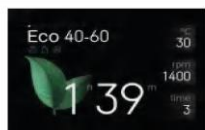
5-3



5.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5-3) se poate selecta unul dintre cele 18 programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.

5-4



5.3 Afișaj

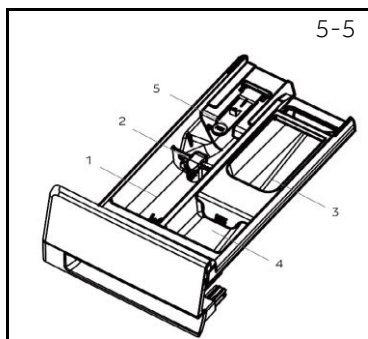
Pe afișaj (Fig. 5-4) apar următoarele informații:

- Numele programului
- Timpul rămas
- Timpul rămas din rezervare
- Informații de alarmă și informații prompte
- Informații de sfârșit de pauză
- Timpul de întârziere

5.4 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 5-5).

- 1: Compartiment pentru detergent pudră sau lichid.
- 2: Selectorul clapetei pentru detergent, ridicați-l pentru detergent sub formă de pudră. Țineți-l în jos pentru detergent lichid.
- 3: Puneți o cantitate mică de praf de spălat.
- 4: Compartiment pentru balsam.
- 5: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului. Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare, consultați instrucțiunile detergentului (consultați P28).



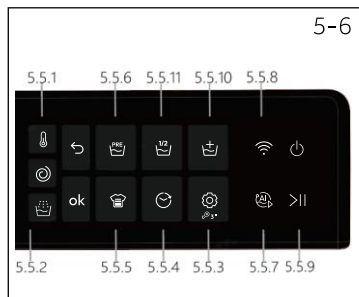
5.5 Butoane de funcție

Butoanele funcționale (Fig. 5-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului.

Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată.

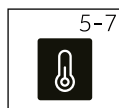


Observație: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setarea implicită.

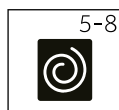
5.5.1 Butonul de funcție „🌡️”

Atingeți acest buton (Fig. 5-7) pentru a afișa temperatura corespunzătoare. Dacă se selectează „--”, apa nu va fi încălzită.



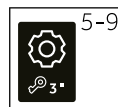
5.5.2 Butonul de funcție „🌀”

Atingeți acest buton (Fig. 5-8) pentru a schimba sau a deselecta rotirea programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „0”, aparatul nu centrifugează.



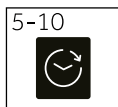
5.5.3 Butonul de funcție „”

Atingeți butonul, ecranul va afișa următoarele opțiuni. Rotiți butonul la opțiunea corespunzătoare, faceți clic pe butonul OK pentru a o selecta, faceți clic pe butonul  pentru a reveni la ecranul anterior.



1. Rotiți butonul la wifi și faceți clic pe butonul OK, ecranul va afișa „Doriți să continuați cu resetarea acreditărilor wifi”. Alegeți butonul OK pentru a reseta funcția wifi, alegeți butonul  pentru a reveni la ecranul anterior.
2. Rotiți butonul la „Fără sunet” și faceți clic pe butonul OK. Dacă opțiunea „Fără sunet” este evidențiată, înseamnă că vocea este dezactivată. Dacă faceți clic din nou pe butonul OK, iar opțiunea „Fără sunet” devine pe jumătate aprinsă, înseamnă că sunetul este activat.
3. Rotiți butonul la „Memento de curățare a tamburului” și faceți clic pe butonul OK. Rotiți butonul pentru a alege ciclul Memento de curățare a tamburului, confirmați prin apăsarea butonului OK.
4. Rotiți butonul la Duritatea apei și faceți clic pe butonul ok. Rotiți butonul pentru a seta duritatea apei, confirmați prin apăsarea butonului ok.
Nivelul de duritate al apei:
SCĂZUT (0-12 °fH o 0-7 °dH)
MEDIU (13-30 °fH o 8-17 °dH)
RIDICAT ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH
5. Rotiți butonul la „Limbă” și faceți clic pe butonul OK. Rotiți butonul pentru a seta limba, confirmați prin apăsarea butonului OK.
6. Rotiți butonul la „Resetare” și faceți clic pe butonul OK. Ecranul va afișa dacă doriți să restabiliți setările din fabrică, confirmați prin apăsarea butonului OK.

- Apăsați acest buton timp de 3 secunde pentru a activa modul de blocare a comenzilor.



5.5.4 Butonul de funcție „”

- Acest buton (Fig. 5-10) vă permite să preprogramați ciclul de spălare cu o întârziere de maximum 24 de ore.
- Pentru a amâna pornirea, folosiți următoarele proceduri:
 - Selectați programul necesar.
 - Faceți clic pe acest buton, mai întâi rotiți butonul pentru a regla ora, întârzierea crește în trepte de 1 oră, confirmați prin apăsarea butonului OK. Și apoi rotiți butonul pentru a regla minutul, întârzierea crește în trepte de 10 minute, confirmați prin apăsarea butonului OK.
- Este posibilă anularea amânării pornirii, rotind selectorul de programe.



5.5.5 Butonul de funcție „”

- Selectați pictograma Intensiv, pentru o încărcătură mai mare sau mai murdară, timpul de spălare va fi mai lung.

5-12



5.5.6 Butonul de funcție „PRE”

- Această opțiune vă permite să efectuați o prespălare și este îndeosebi utilă pentru hainele extrem de murdare (poate fi utilizat numai la anumite programe conform indicațiilor din tabelul de programe). Vă recomandăm să folosiți deloc sau doar o cantitate redusă de detergent, conform indicațiilor de pe ambalaj.

5.5.7 Butonul de funcție „AI”

- Atingeți butonul pentru a începe Spălarea inteligentă.
- Acest program inovator are capacitatea de a adapta automat acțiunea de curățare la capacitatea și tipologia încărcăturii pentru cele mai bune rezultate fără nicio grijă. Acest program poate spăla rufe amestecate ușor murdare din bumbac și materiale sintetice.

5-13



5.5.8 Butonul de funcție „Wi-Fi”

- Apăsăți scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul de la distanță al aparatului prin intermediul aplicației hOn (Fig. 5-14).

NOTĂ: Pentru a începe procedura de conectare, urmați instrucțiunile din aplicație. Pentru mai multe informații, consultați capitolul 9 dedicat, „Aplicația hOn”.

5-14



5.5.9 Butonul de funcție „>||”

- Atingeți ușor acest buton (Fig. 5-15) pentru a porni sau întrerupe programul afișat în acel moment.

5-15



5.5.10 Butonul de funcție „+”

- Atingeți butonul, ecranul va afișa următoarele opțiuni. Rotiți butonul la opțiunea corespunzătoare, faceți clic pe butonul OK pentru a o selecta, faceți clic pe butonul ↶ pentru a reveni la ecranul anterior.

5-16



1. Easy iron

Această opțiune permite mașinii de spălat să mențină funcționarea intermitentă după fiecare centrifugare pentru a scutura hainele pentru a preveni mucegaiul și mirosul, a reduce ridurile și a le face mai netede după agățare. În cadrul funcției „Easy iron”, viteza maximă de centrifugare va scădea. După selectarea acestei funcții, utilizatorul poate selecta în continuare viteza.

2. Spălare pe timpul nopții

Selectarea acestui program va dezactiva semnalul sonor, cu excepția alarmei, a reducerii și a vitezei de centrifugare. Rufe rămân scufundate în apă după ultima clătire pentru a răspândi perfect fibrele. În timpul fazei de retenție a apei în tambur, aparatul va întrerupe cronometrarea. Apăsăți butonul „pornire” pentru a încheia ciclul cu faza de centrifugare și scurgere.

5-17



5.5.11 Butonul de funcție „ 1/2 ”

- Selectați pictograma Încărcare pe jumătate, pentru situațiile în care mașina este mai puțin încărcată sau rufe nu sunt foarte murdare;

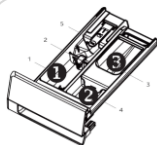
5-18



5.5.12 Butonul de funcție „ ”

- Această opțiune vă permite să reglați duratele de clătire ale acestui program. Atingeți acest buton, ecranul afișează duratele de timp pentru clătire. Rotiți butonul pentru a selecta duratele de clătire și faceți clic pe butonul OK.

- Da
○ Opțional
/ Nu



Compartiment pentru detergent pentru:

- 1 Detergent
2 Balsam sau produs de îngrijire
3 Prespălare

	 MAX KG		TEMP. STANDARD	TEMP. MAXIMĂ	CENTRIFUGARE CURENȚĂ	CENTRIFUGARE MAXIMĂ	1	2	3	Clătire	Dozare automată detergent	Dozare automată balsam	Încărcare 1/2	Întârziere	Funcție suplimentară	Setarea
	9 KG	8 KG														
ECO 40-60	9	8	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
RAPID	1	1	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
SPECIAL 39'	4,5	4	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
LÂNĂ	2,5	2	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
SPĂLARE MANUALĂ	4,5	4	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
ȚESĂTURI DELICATE	2	2	30	40	1400	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
IGIENIC PLUS 59'	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
SPĂLARE APĂ RECE 20°C	9	8	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
BUMBAC	9	8	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
COLORATE	1	1	30	30	800	1000	/	/	/	○	○	○	○	○	○	○
MIXTE	9	8	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
JEANS	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ALBE	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
SPĂLARE INTELIGENTĂ	9	8	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
HAINE SINTETICE	9	8	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ANTI-POLUARE	9	8	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
CLĂTIRE	9	8	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
CENTRIFUGARE	9	8	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
CURĂȚARE TAMBUR	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE
PROGRAM STANDARD CONFORM (UE) Nr. 2019/2023:PROGRAMUL ECO 40-60

Descrierea programelor

Pentru a curăța diverse tipuri de materiale și diverse niveluri de murdărie, mașina de spălat are programe specifice care îndeplinesc fiecare necesitate de spălare (consultați tabelul cu programe).



Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.



AVERTISMENT!

RECOMANDĂRI IMPORTANTE PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE.

- ▶ Hainele colorate noi trebuie spălate separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.
- ▶ Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.
- ▶ Nu amestecați niciodată materialele NON COLOURFAST.

ECO 40-60

Programul ECO 40-60 poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spăla conform declarației la 40 °C sau 60 °C, împreună în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

ALBE

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 40 °C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 60 °C sau 90 °C.

Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

SPĂLARE INTELIGENTĂ

Noua tehnologie POWER CARE, printr-un amestec perfect de apă și detergent, garantează o îngrijire maximă a hainelor dumneavoastră, la o temperatură de 30 °C, cu o performanță perfectă de spălare. Acest program inovator are capacitatea de a adapta automat acțiunea de curățare la capacitatea și tipologia încărcăturii pentru cele mai bune rezultate fără nicio grijă. Acest program poate spăla rufe amestecate ușor murdare din bumbac și materiale sintetice.

JEANS

Programul este potrivit pentru blugi sau alte articole de îmbrăcăminte din denim lavabile la mașină. Temperatura maximă de spălare este de 60°C.

HAINE SINTETICE

Acest program vă permite să spălați diverse materiale și culori diferite împreună. Mișcarea rotativă a tamburului și nivelurile de apă sunt optimizate în timpul fazelor de spălare și clătire. Rotația corespunzătoare asigură formarea redusă a cutelor în material.

SPĂLARE MANUALĂ

Acest program execută un ciclu de spălare dedicat țesăturilor delicate care pot fi spălate la mașina de spălat, articolele urmând a fi spălate manual.

CURĂȚARE TAMBUR

Acest program poate efectua autocurățarea mașinii de spălat.

Vă recomandăm o autocurățare cu găleata după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori. Atunci când utilizați acest program, vă rugăm să nu puneți detergent de rufe sau detergent pentru mașină.

LÂNĂ

Acest program poate spăla articole din lână, la o temperatură maximă de 30 de grade Celsius și o viteză maximă de 800 de rotații în timpul spălării.

SPECIAL 39'

Acest program vă permite să spălați împreună țesături diferite, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte, în numai 39 de minute la o temperatură de 40 °C (sau mai puțin). Acest program este deosebit de potrivit pentru țesăturile ușor murdare, până la jumătate din încărcătura nominală.

RAPID

Acest program nou poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie, potrivită pentru rufele mixte din bumbac și materiale sintetice ușor murdare. Recomandat pentru sarcini mici și articole ușor murdare.

SPĂLARE APĂ RECE 20°C

Acest program inovator vă permite să spălați diverse materiale și culori împreună, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte la numai 20°C și oferă o performanță de curățare excelentă.

COLORATE

Acest program poate proteja culoarea hainelor în timpul spălării, menține culoarea originală pentru o perioadă lungă de timp și îngrijește hainele. Temperatura maximă a acestui program este de 30 de grade Celsius, iar viteza maximă este de 1000 de rotații.

MIXTE

Programul de spălare poate atinge un maximum de 60 de grade Celsius și poate menține această temperatură pentru o perioadă de timp, cu o viteză maximă de 1400 de rotații. Recomandat pentru spălarea hainelor mixte.

BUMBAC

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 30°C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 60°C sau 90°C. Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

ȚESĂTURI DELICATE

Dezvoltat pentru a avea grijă de articolele delicate, acest program spală la o temperatură scăzută într-un timp scurt. O clătire prelungită, în profunzime, ce are grijă de fibrele textile.

CLĂTIRE

Acest program efectuează 2 clătiri cu o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă utilizând butonul adecvat). Acesta este utilizat pentru clătirea oricărui tip de material, de exemplu, după o spălare efectuată manual.

ANTI-POLUARE

Acest program are o temperatură ridicată și poate folosi aburul pentru a ajuta la o mai bună îngrijire și îndepărtare a petelor, cu mai puține reziduuri de detergent. Este potrivit doar pentru spălarea hainelor din bumbac.

CENTRIFUGARE

Programul efectuează centrifugarea maximă. Este posibilă ștergerea sau reducerea centrifugării cu ajutorul butonului „⊙”.

IGIENIC PLUS 59'

Acest program de spălare este capabil să atingă o temperatură de 60 °C pentru o perioadă lungă de timp, combinând acțiunea aburului cu o acțiune puternică de clătire pentru îmbrăcăminte complet curată și igienică. Recomandat pentru țesături de bumbac.



Observație: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

Procedură: în cadrul programului „BUMBAC”, apăsați simultan „TEMPERATURĂ” și „VITEZĂ”, se va afișa numărul de cicluri de funcționare timp de 2 secunde, apoi reveniți la programul „BUMBAC”. Ciclurile de funcționare cumulate se vor adăuga după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie.

Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.



Observație: Cântărire automată

Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat pe ecran poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, implicând programul „Spălare inteligentă, Eco 40-60, Haine sintetice, Bumbac, Igienic Plus 59’, Spălare apă rece 20°C”

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza maximă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
8 kg (1400r)	Eco 40-60	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	BUMBAC 20 °C	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	BUMBAC 60 °C	8	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Haine sintetice 40°C	4	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza maximă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
9 kg (1400r)	Eco 40-60	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	BUMBAC 20 °C	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	BUMBAC 60 °C	9	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Haine sintetice 40°C	4,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

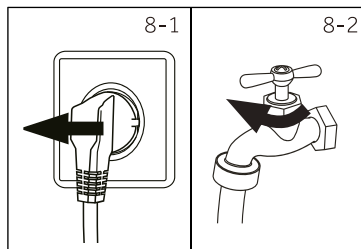
Valorile indicate pentru alte programe decât programul Eco 40-60 și ciclul de spălare și uscare sunt doar orientative.

8.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Vă rugăm să consultați și secțiunea INSTALARE (consultați P10).

8.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.8-2).

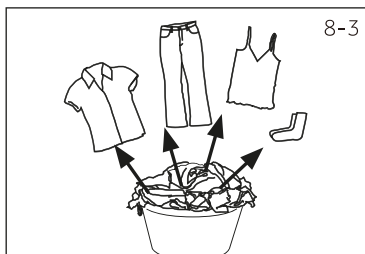


Observație: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

8.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 8-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufe fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire

Spălare

	Spălare până la 95 °C proces normal		Spălare până la 60 °C proces normal		Spălare până la 60 °C proces blând
	Spălare până la 40 °C proces normal		Spălare până la 40 °C proces blând		Spălare până la 40 °C proces foarte blând
	Spălare până la 30 °C proces normal		Spălare până la 30 °C proces blând		Spălare până la 30 °C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		

Înălbire

	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
--	-------------------------------------	---	-------------------------	---	----------------

Uscare

	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

Călcare

	Călcare la o temperatură maximă de până la 200 °C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune irreversibile)
	A nu se călca				

Îngrijirea profesională a textilelor

	Curățarea chimică în tetracloretenă		Curățarea chimică în hidrocarburi		A nu se curăța chimic
	Curățare umedă profesională		A nu se folosi curățarea umedă profesională		

8.4 Încărcarea aparatului

- Puneți rufe, una câte una, la spălat.
- Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.



Observație: Cântărire automată

Timul implicit afișat pe ecran poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, implicând programul „Spălare inteligentă, Eco 40-60, Haine sintetice, Bumbac, Igienic Plus 59’, Spălare apă rece 20°C și Mixte”.

8.5 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului utilizat.
- Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Consultați recomandările de pe autocolantele detergenților pentru blatul de lucru.
- Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Țesături delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Special 39'	✓	✓L	-	-	✓
Rapid	L	✓L	-	-	✓
Spălare apă rece 20°C	✓	✓	-	-	✓
Anti-Poluare	✓	✓	-	-	✓
Lână	✓P	✓	-	-	✓
Bumbac	✓	✓	-	-	✓
Țesături delicate	-	-	✓	✓	✓
Clătire	-	-	-	-	✓
Colorate	✓	✓	-	-	✓
Curățare tambur	-	-	-	✓	-
Spălare inteligentă	✓	✓	-	-	✓
Spălare manuală	-	-	✓	✓	✓
Haine sintetice	-	✓	-	-	✓
Jeans	-	✓L	-	✓	✓
Albe	✓P	✓	-	-	✓
Mixte	✓P	✓	-	-	✓
Centrifugare	-	-	-	-	-

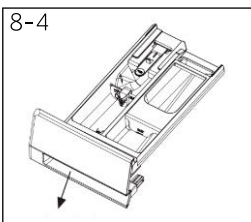
L = detergent gel/lichid P = detergent pudră O = nu ✓ = se recomandă - = Nerecomandat
 Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amânării.

Vă recomandăm să folosiți:

- Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
- Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
- Detergente pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

* Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

- * Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent.
- * Este mai bine să folosiți mai puțin detergent pudră sau fără detergent.
- * Tipul de detergent sugerat pe telecomandă depinde de programul ales pe APP.



8.6 Adăugarea detergentului

1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 8-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.



Observație:

- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.



8.7 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe.

Rotiți butonul de program (Fig. 8-5) pentru a selecta programul potrivit. Pe afișaj va apărea numele programului selectat.



Observație: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „CURĂȚARE TAMBUR” pentru a elimina eventualele reziduuri coruptibile. Nu puneți detergent sau detergent special pentru mașini în compartimentul pentru detergent.



8.8 Adăugarea selecțiilor individuale

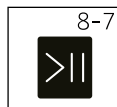
Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 8-6); consultați Panoul de control.

8.9 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „PORNIRE/PAUZĂ” (Fig. 8-7) pentru a porni programul.

Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale.

Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



8.10 Întreruperea / anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați „PORNIRE/PAUZĂ”, LED-ul de deasupra butonului clipește. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

1. Atingeți butonul „PORNIRE/PAUZĂ” pentru a întrerupe programul în desfășurare.
2. Rotiți butonul la programul USCARE & CENTRIFUGARE și selectați „FĂRĂ CENTRIFUGARE” pentru a scurge apa.
3. După închiderea programului pentru a reporni aparatul, selectați un nou program și porniți-l.

8.11 După spălare



Observație: Blocare ușă

- Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Lock (Blocare).

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează SFÂRȘIT.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufe cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.



Observație: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului, cu excepția CONTROLULUI DE LA DISTANȚĂ. Afișajul se oprește. Acest lucru economisește energie. Pentru a întrerupe modul de așteptare, rotiți butonul pe orice alt program, cu excepția „OFF”.

8.12 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi selectat:

1. Atingeți butonul „🔔”, ecranul va afișa următoarele opțiuni.
2. Rotiți butonul la opțiunea corespunzătoare, faceți clic pe butonul OK pentru a o selecta, rotiți butonul la Fără sunet și faceți clic pe butonul OK. Dacă opțiunea „Fără sunet” este evidențiată, înseamnă că vocea este dezactivată. Dacă faceți clic din nou pe butonul OK, iar opțiunea „Fără sunet” devine pe jumătate aprinsă, înseamnă că sunetul este activat.

9.1 Informații generale

Acest aparat este prevăzut cu tehnologie Wi-Fi pentru utilizarea unei telecomenzi prin intermediul APLICAȚIEI hOn.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță indicate în acest manual chiar și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației. Respectarea acestor instrucțiuni este esențială pentru utilizarea în siguranță.

9.2 Cerințe

1. **Rețea Wi-Fi:** Este necesar un router compatibil cu 802.11b/g/n și banda de 2,4 GHz. Rețelele care funcționează la 5 GHz și rețelele publice nu sunt acceptate. Numele rețelei (SSID) trebuie să aibă între 1 și 31 de caractere, iar parola între 8 și 64 de caractere. Opțiunile de criptare includ opțiunea deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. **Dispozitive compatibile:** Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele Android, iOS și Huawei, atât pe tablete, cât și pe smartphone-uri.
3. **Poziționare:** Instalați aparatul într-o zonă cu un semnal Wi-Fi puternic.

Specificații tehnice pentru Wi-Fi:

- Frecvență: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Putere max.: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

9.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn

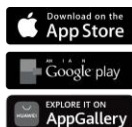
Există două modalități de a obține aplicația hOn:

1. Din magazinul de aplicații al smartphone-ului dvs.

- Scanați codul QR de mai jos sau accesați go.haier-europe.com/download-app.
- Urmăriți instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. pentru descărcare și instalare.



Download the
hOn App



2. Direct de la aparatul dvs.:

Când sunetul este dezactivat, Vocea este dezactivată.

a. Prima pornire:

1. Porniți aparatul.
2. Selectați limba preferată.
3. Pe ecran va apărea un cod QR: scanați-l pentru a descărca APLICAȚIA hOn.

b. Pornirea ulterioară:

1. Porniți aparatul.
2. Apăsați butonul  de pe panoul de control.
3. Pe ecran va apărea un cod QR: scanați-l pentru a descărca APLICAȚIA hOn.

**Observație: Înregistrare**

Crearea unui profil (înscrisere) este necesară numai la prima utilizare sau dacă contul a fost șters/dezactivat. Pentru utilizări viitoare, conectați-vă pur și simplu cu adresa dvs. de e-mail și parola. Verificați modul DEMO din aplicație pentru a explora funcțiile Wi-Fi.

9.4 Asocierea aparatului**Notă**

Rețeaua de acasă trebuie să fie setată la 2,4 GHz; rețelele care funcționează la 5 GHz nu sunt acceptate. Asigurați-vă că smartphone-ul dvs. este conectat la aceeași rețea Wi-Fi de 2,4 GHz pe care doriți să o utilizați pentru a configura aparatul.

1. Deschideți aplicația hOn, creați un profil nou (sau conectați-vă dacă aveți deja unul).
2. Atingeți „Adăugare aparat” și urmați instrucțiunile de pe ecranul smartphone-ului pentru a finaliza configurarea.

9.5 Activarea controlului de la distanță

1. Asigurați-vă că routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Porniți aparatul.
4. Apăsați scurt butonul . Ușa se va bloca.
5. Porniți ciclul prin intermediul aplicației.
6. Controlul de la distanță poate fi, de asemenea, activată în timpul ciclului prin apăsarea scurtă a butonului .

Observație: Expirarea controlului de la distanță

Puteți trimite o comandă din aplicație până la 24 de ore după activarea controlului de la distanță.

9.6 Dezactivarea controlului de la distanță

1. În timpul unui ciclu, puteți dezactiva controlul de la distanță prin apăsarea scurtă a butonului ; ciclul va continua. Puteți vizualiza starea ciclului în aplicație, dar nu veți putea trimite comenzi (de exemplu, stop/pauză).
2. Dacă condițiile de siguranță permit, ușa poate fi deschisă.
3. Pentru a relua controlul de la distanță prin intermediul aplicației, asigurați-vă că ușa este închisă, apoi apăsați din nou scurt butonul .

9.7 Sfârșitul ciclului cu controlul de la distanță

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul de la distanță este dezactivată.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

9.8 Oprirea modului Wi-Fi și ștergerea acreditărilor de rețea

Pentru a șterge informațiile de rețea Wi-Fi salvate și pentru a dezactiva modulul Wi-Fi:

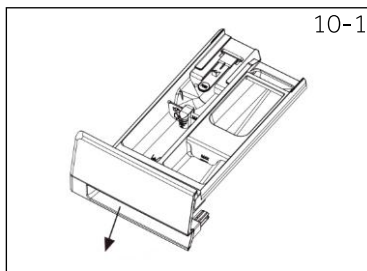
1. Asigurați-vă că aparatul este pornit.
2. Fără a începe niciun ciclu, accesați meniul de setări al aparatului.
3. Navigați la secțiunea Wi-Fi și selectați opțiunea de resetare a acreditărilor Wi-Fi. Sistemul vă va solicita să confirmați operațiunea.
4. Atingeți „ok” pentru a continua resetarea sau „↩” pentru a anula operațiunea.
5. Informațiile de rețea stocate vor fi șterse. Pentru a ieși, selectați un program de spălare sau opriți aparatul.
6. Pentru reconectarea aparatului, eliminați aparatul din APLICAȚIA hOn și începeți o nouă procedură de asociere.

Observație: Utilizați această procedură numai dacă intenționați să vindeți aparatul.

10.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 10-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



10.2 Curățarea mașinii

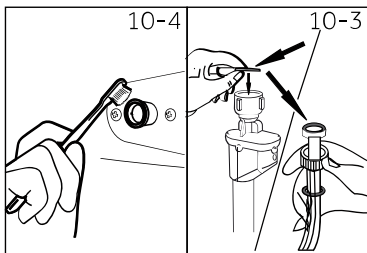
- Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 10-2) și componentele din cauciuc.
- Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



10.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

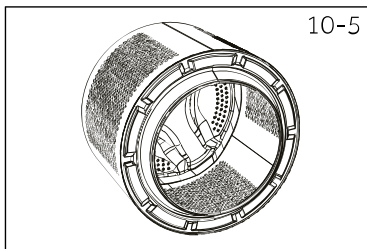
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

- Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- Deșurubați furtunul de admisie a apei în partea din spate (Fig. 10-3) a aparatului, precum și la robinet.
- Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 10-4).
- Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.

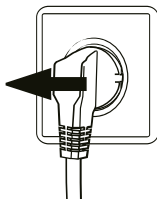


10.4 Curățarea tamburului

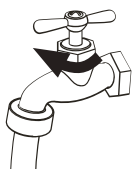
- Îndepărtați din tambur obiectele spălate accidental, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc. (Fig. 10-5), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.



10-6



10-7



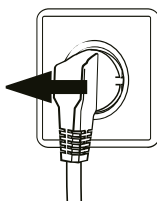
10.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

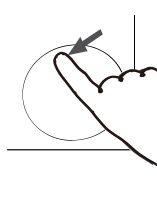
1. Scoateți ștecărul electric (Fig. 10-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 10-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu este folosită.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, intrarea de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.

10-8



10-9



10.6 Filtrul pompei

Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

- ▶ Nu scurge apa.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.



AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.

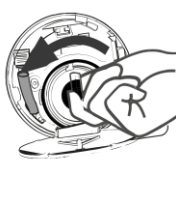
10-10



10-11



10-12

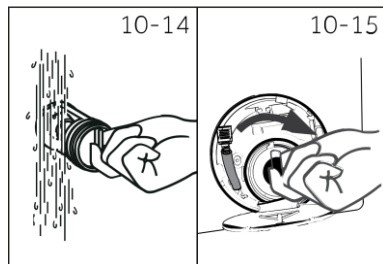


10-13



1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 10-8).
2. Împingeți și deschideți ușa filtrului (Fig. 10-9).
3. Pregătiți un recipient pentru a colecta apa de leșiere (Fig. 10-10). Ar putea fi cantități mai mari.
4. Scoateți furtunul de scurgere și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 10-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 10-10).
6. După ce ați finalizat drenajul, închideți furtunul de scurgere și împingeți-l înapoi la mașină (Fig. 10-11).
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 10-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 10-13).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 10-14).
10. Refaceți-l bine (Fig. 10-15).
11. Închideți clapeta de service.

**ATENȚIE!**

- Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele apărute ar putea fi rezolvate de către dumneavoastră fără o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

11.1 Coduri de informare

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații referitoare la ciclul de spălare. Nu trebuie să se efectueze nicio măsură.

Cod	Mesaj
1:25	Durata rămasă a ciclului de spălare va fi de 1 oră și 25 de minute.
6:30	Timpul de întârziere rămas va fi de 6 ore și 30 de minute.
CLot	Funcția de blocare comenzi este activată.
End	Ciclul de spălare s-a încheiat. Aparatul se oprește automat.
Lot	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat al apei, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.

11.2 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	• Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	• Curățați filtrul pompei • Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	• Eroare de blocare.	• Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	• Nivelul apei nu a fost atins, furtunul de scurgere este autosifonant.	• Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală. • Verificați instalarea furtunului de admisie.
E8	• Eroare de nivel al protecției apei.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F3	• Eroare a senzorului de temperatură.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F4	• Eroare de încălzire.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F7	• Eroare a motorului.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FA	• Eroare a senzorului de nivel al apei.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FC0, FC1 sau FC2, FCU	• Eroare de comunicare anormală.	• Contactați serviciul post-vânzare.

Problemă	Cauză	Soluție
FH	Modulul IoT nu poate fi configurat.	Contactați serviciul post-vânzare pentru a înlocui modulul IoT
E5	Eroare de scurgere.	Apă nu este evacuată complet în timpul stabilizării.
Eb	Alarmă de blocare a hainelor.	Întrerupeți funcționarea, deschideți ușa și așezați din nou hainele înainte de a reporni.

11.3 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent. - Blocarea comenzilor este activată.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Filtrul furtunului de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Întreruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați-vă că terenul este solid și că poziția este nivelată. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de afișare. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este adecvat. - Utilizarea în exces a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.

Problemă	Cauză	Soluție
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufele și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufe erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu producătorul - Reduceți încărcătura. - Descălciți rufe.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufe au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.



Observație: Formarea spumei

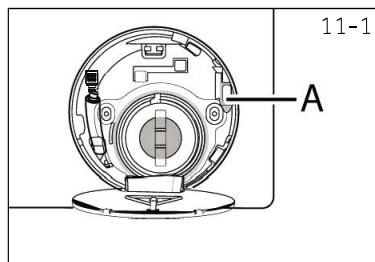
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

11.4 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufe, nivelul apei nu trebuie să se poată vede prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig.11-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.

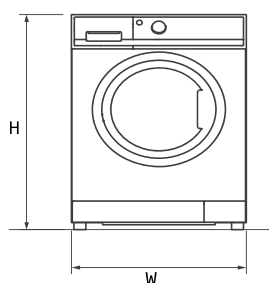


Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

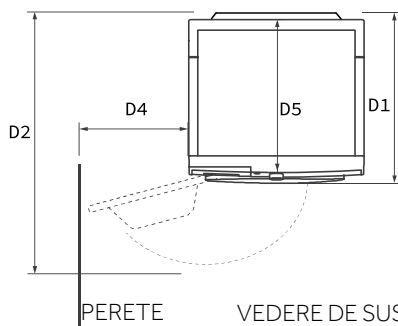
12.1 Date tehnice suplimentare

	BQ48SBL10U-S	BQ49SBL10U-S
Tensiune în V	220-240V~/50Hz	
Curent în A	10	
Putere maximă în W	1950	
Presiunea apei în MPa	$0,03 \leq P < 1$	
Greutate netă în kg	61	

12.2 Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE

VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI		BQ48SBL10U-S BQ 49SBL10U-S
H	Înălțimea totală a produsului mm	850
W	Lățimea totală a produsului mm	595
D5	Adâncimea totală a produsului (De la panoul superior la dimensiunea plăcii de control principale) mm	460
D1	Adâncimea totală a produsului mm	522
D2	Adâncimea ușii deschise mm	1004
D4	Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	305



Observație:

Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acesteia.

12.3 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare, care prevăd marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Candy și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea 10 - DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ În zona de asistență de pe site-ul web Hoover puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru de asistență, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și „număr de serie”, imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește în interiorul deschiderii ușii.

Model _____

Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

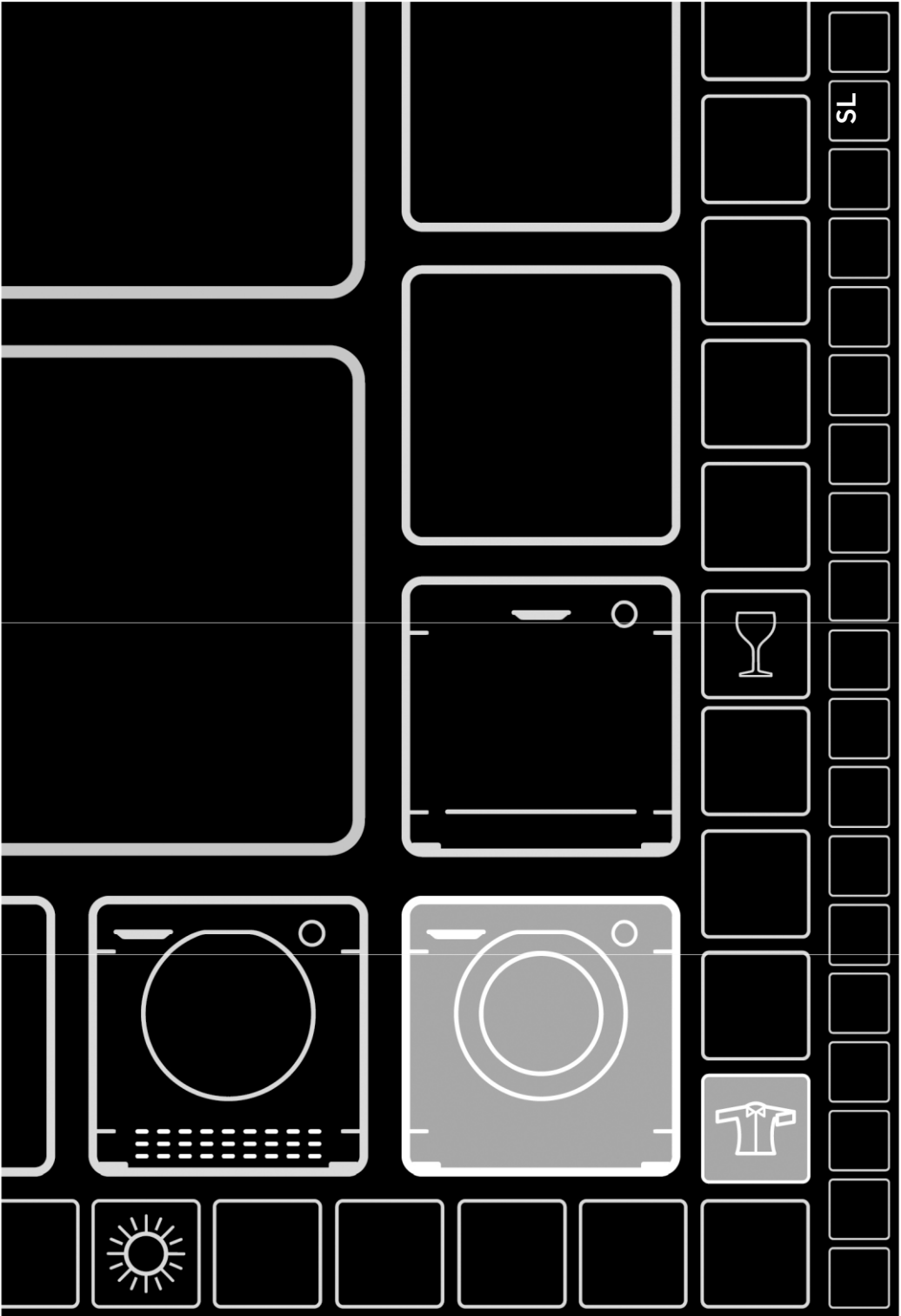
Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul inclus în produs. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, completați formularul online sau contactați-ne la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

Garanția standard a producătorului acoperă defecțiunile cauzate de defecțiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defecțiune este cauzată de factori care nu au legătură cu produsul furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.

*Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com



Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najboljše izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitvev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

Legenda



Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije



OPOMBA: SAMO ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Po prejemu aparata pazljivo preverite, ali je poškodovan. Vsako ugotovljeno škodo je treba takoj prijaviti dobavitelju. Druga možnost je, da ugotovljeno škodo prijavite prodajalcu v 2 dneh po prejemu.



Okoljski pogoji

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opre (OEEO).

OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) in osnovne sestavne dele (ki jih je mogoče predelati za ponovno uporabo). Pomembno je, da se OEEO obdelava na poseben način, da se ustrezno odstranijo in odložijo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava; bistveno je upoštevati nekatera osnovna pravila:

- OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinske odpadke;
- OEEO je treba predati na ustreznih zbirališčih, ki jih upravljajo občina ali registrirana podjetja.

V številnih državah za veliko OEEO obstaja možnost prevzema na domu.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega vrnete prodajalcu, ki ga mora brezplačno prevzeti, če je oprema enakovredne vrste in ima enake funkcije kot dobavljena oprema.



OPOZORILO!

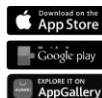
Nevarnost poškodb ali zadužitve!

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavrzite. Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

1- Varnostne informacije	4
2- Namestitve.....	7
3- Praktični namigi.....	11
4- Opis izdelka	13
5- Nadzorna plošča.....	14
6- Programi	19
7- Poraba	23
8- Vsakodnevna uporaba	25
9- Aplikacija hOn	30
10- Nega in čiščenje.....	33
11- Odpravljanje napak	36
12- Tehnični podatki.....	39
13- Servisni center	40



Download the
hOn App



Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!



OPOZORILO!

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:
 - v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
 - v nastanitvah nočitev z zajtrkom.

Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in lahko se izniči garancija proizvajalca. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodbe, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.

Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Brez nadzora otroci nape ne smejo čistiti in na njej ne smejo izvajati vzdrževalnih del.

- ▶ Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.
- ▶ Uporabljajte samo priložene komplete cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- ▶ Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa.
- ▶ Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtin.
- ▶ Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.

- ▶ Največja količina suhih oblačil je odvisna od uporabljenega modela (glejte nadzorno ploščo).
- ▶ Če si želite ogledati tehnične podatke izdelka, glejte spletno mesto proizvajalca.

Električni priključki in varnostna navodila

- ▶ Tehnični podatki (napetost in tok) so navedeni na nazivni ploščici izdelka.
- ▶ Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen in v skladu z vsemi veljavnimi predpisi ter da je (električna) vtičnica skladna z vtičem aparata. V nasprotnem primeru se obrnite na strokovnjaka.
- ▶ Uporabo pretvornikov, razdelilnikov ali podaljškov močno odsvetujemo.
- ▶ Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja iztaknite aparat iz električne vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- ▶ Med iztikanjem aparata iz električne vtičnice ne vlecite za napajalni kabel ali aparat.
- ▶ Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.



OPOZORILO!

Voda lahko med ciklom pranja doseže zelo visoke temperature.

- ▶ Pralnega stroja ne izpostavljajte dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim vplivom. Zaščitite pred morebitnim zmrzovanjem.
- ▶ Med premikanjem pralnega stroja ga ne držite za gumbе ali predal za detergent; med transportom nikoli ne naslanjajte vrat na voziček. Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- ▶ V primeru okvare in/ali napačnega delovanja izklopite pralni stroj, zaprite vodovodno pipo in ne posegajte v aparat. Takoj se obrnite na servisni center in uporabljajte izključno originalne nadomestne dele. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko zmanjšate varnost aparata.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi.

Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2.1 Priprava

- ▶ Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- ▶ Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- ▶ Z aparatom naj vedno ravna vsaj dve osebi, ker je težek.
- ▶ Aparat vzemite iz embalaže.
- ▶ Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.

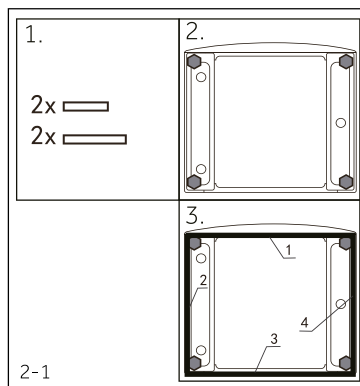


Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

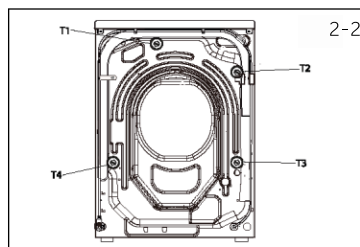
2.2 * PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu.
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.

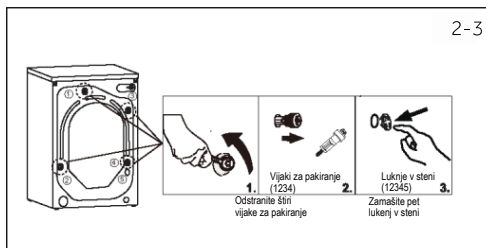


2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportna zaščita na zadnji strani je zasnovana za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe. Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3 in T4, slika 2-2).



1. Odstranite vse 4 vijake (T1-T4) (slika 2-3).
2. 5 lukenj zamažite s slepimi čepi.

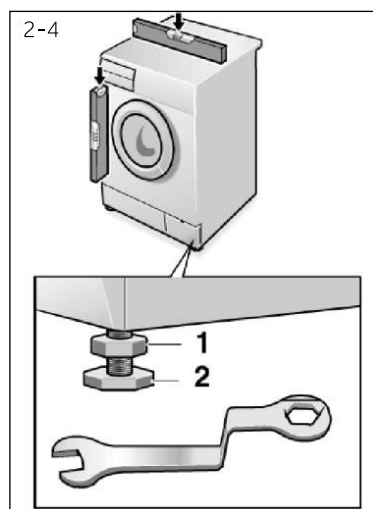


Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-4), da dosežete povsem vodoraven položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehniko (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite vrtljivo nogo (2).
3. Zategnite zaklepno matico (1) ob ohišje.

2.6 Poravnava aparata

Pravilno pritrdite odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na zadnji strani aparata.



OPOZORILO!

- ▶ Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

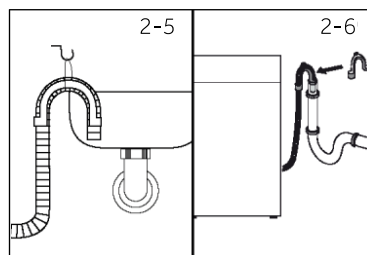
Možne so naslednje povezave:

2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

- ▶ Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-5).
- ▶ U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

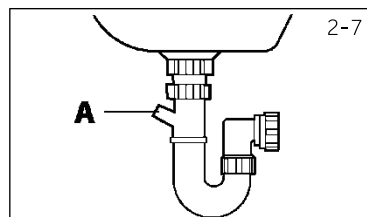
2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- ▶ Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- ▶ Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- ▶ Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrdite (slika 2-6).



2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- ▶ Stišišče mora biti nad sifonom.
- ▶ Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-7).
- ▶ Odtočno cev pritrdite s sponko.



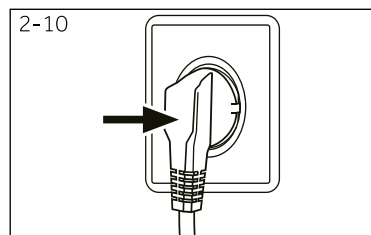
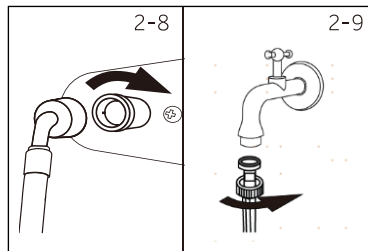
POZOR!

- ▶ Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- ▶ Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

2.7 Odtočna cev s priključkom umivalnika

Prepričajte se, da so tesnila vstavljena.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2-8). Ročno zategnite vijačni spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4 navojem (slika 2-9).



2.8 Električni priključek

Pred vsako priključitvijo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- ▶ je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- ▶ sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- ▶ **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-10).



OPOZORILO!

- ▶ Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za dovod vode) čvrsti, suhi in da ne puščajo!
- ▶ Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti.

3.1 Nasveti za nalaganje

- Pri razvrščanju perila se prepričajte, da:
 - ste iz perila odstranili kovinske predmete, kot so sponke za lase, igle in kovanci;
 - ste zapeli gumbe prevlek za vzglavnike, zadrgnili zadrge, zavezali pasove in dolge trakove kopalnih plaščev;
 - ste odstraniti kolesca, kavlje ali sponke z zaves;
 - ste natančno prebrali etikete z navodili za pranje oblačil;
 - ste odstranili morebitne trdovratne madeže s posebnimi detergenti.
- Pri pranju preprog, posteljnih pregrinjal ali drugih težkih oblačil priporočamo, da ne uporabljate cikla ožemanja.
 - Če želite oprati volno, se prepričajte, da je izdelek primeren za pranje v pralnem stroju. Preverite etiketo na oblačilu.
 - Med enim in drugim pranjem pustite vrata aparata rahlo odprta in preprečite, da bi se znotraj stroja pojavile neprijetne vonjave.

3.2 Koristni nasveti za varčevanje

Nasveti, kako prihraniti denar in skrbeti za okolje pri uporabi aparata.

- V stroj naložite predlagano količino perila, kot je prikazano v razpredelnici programov za posamezen program – s tem boste PRIHRANILI energijo in vodo.
- Hrup in stopnja vlažnosti perila vplivata na hitrost ožemanja: rezultat hitrejšega ožemanja sta večji hrup in manjša vlažnost perila.
- Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.
- Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Naložite največjo možno količino perila

- Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo količino perila.
- Z enim pranjem polne količine prihranite do 50 % energije v primerjavi z dvema pranjema polovične količine.

Je potrebno predpranje?

- Samo za zelo umazano perilo!
- PRIHRANITE detergent, čas, vodo in porabo energije, tako da za rahlo do normalno umazano perilo predpranja NE izberete.

Je potrebno pranje pri visoki temperaturi?

- Madeže pred pranjem obdelajte z odstranjevalcem madežev ali pa zasušene madeže namočite v vodi, da zmanjšate potrebo po uporabi programa vročega pranja. Prihranite energijo z uporabo programa pranja pri nizki temperaturi.

3.3 Odmerjanje detergenta

Spodaj so kratka navodila z namigi in nasveti glede uporabe detergenta

- ▶ Uporabljajte samo detergente, ki so primerni za pralni stroj.
- ▶ Detergent izberite glede na vrsto tkanine (bombaž, občutljivo perilo, sintetika, volna, svila itd.), barvo, vrsto in stopnjo umazanije ter programirano temperaturo pranja.
- ▶ Za pravilno količino detergenta, mehčalca ali drugih dodatkov, vsakič skrbno upoštevajte navodila proizvajalca: pravilna uporaba aparata s pravim odmerkom vam omogoča, da se izognete nastajanju odpadkov in zmanjšate vpliv na okolje.



Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za bombaž pri temperaturi 60 °C ali višji ter običajen pralni prašek (močan), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate. Za pranje med 40 °C in 60 °C mora biti vrsta uporabljenega detergenta primerna za vrsto tkanine in stopnjo umazanosti. Običajni praški so primerni za zelo umazane »bele« ali barvne tkanine, tekoči detergenti ali praški za »ohranjanje barv« pa so primerni za manj umazane barvne tkanine.

Za pranje pri temperaturah, nižjih od 40 °C, priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.

Za pranje volne ali svile uporabljajte samo detergente, ki so formulirani posebej za te tkanine.

- ▶ Prevelika količina detergenta povzroči prekomerno penjenje, kar preprečuje pravilno izvedbo cikla. Prav tako lahko vpliva na kakovost pranja in izpiranja.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **bolj motna voda pri izpiranju:** ta učinek je povezan s suspenzijo zeolitov in ne vpliva negativno na učinkovitost izpiranja;
- **bel prah (zeoliti) na perilu ob koncu pranja:** to je normalno, prašek se ne vpije v tkanino in ne spremeni barve.

Če želite odstraniti zeolite, izberite program izpiranja. V prihodnje razmislite o uporabi nekoliko manjše količine detergenta;

- **pena v vodi po zadnjem izpiranju:** to ne pomeni nujno slabega izpiranja. Ob prihodnjih pranjih razmislite o uporabi manjše količine detergenta;
- **velika količina pene:** to je pogosto posledica anionskih površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo detergenti in jih je težko odstraniti iz perila.

Navedenih učinkov ne poskušajte odstraniti s ponovnim izpiranjem. Ne bo delovalo.

Predlagamo, da opravite vzdrževalno pranje z našim čistilnim sredstvom.

Če težave ne odpravite ali sumite na okvaro, se takoj obrnite na pooblaščen servisni center.



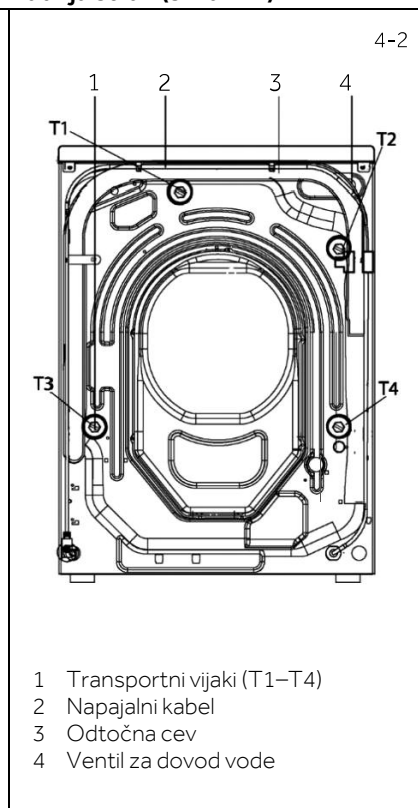
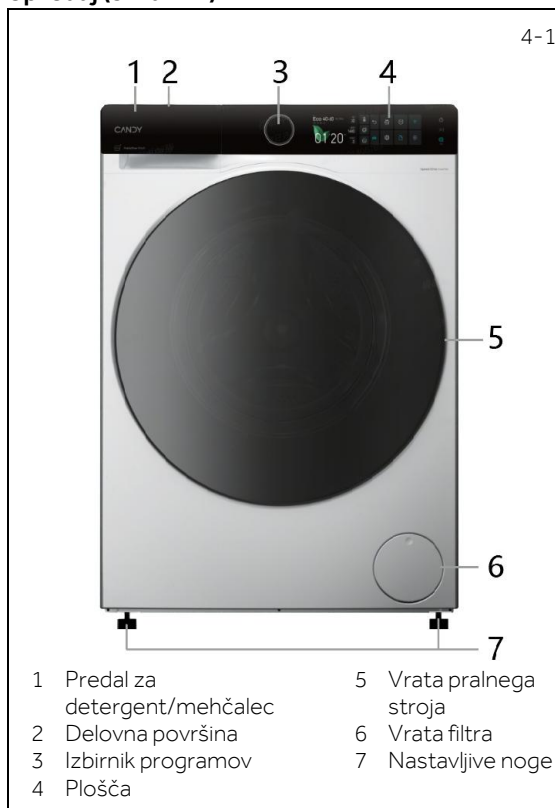
Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

4.1 Slika aparata

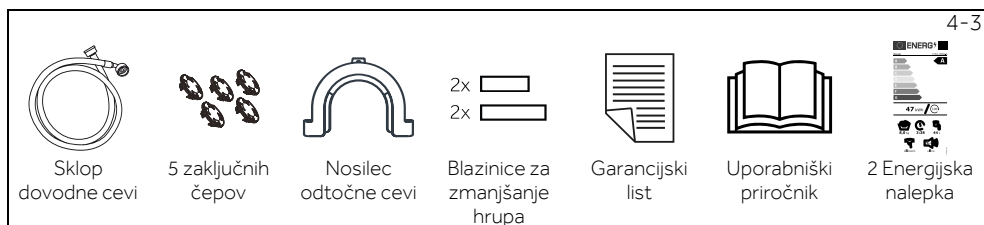
Spredaj (slika 4-1):

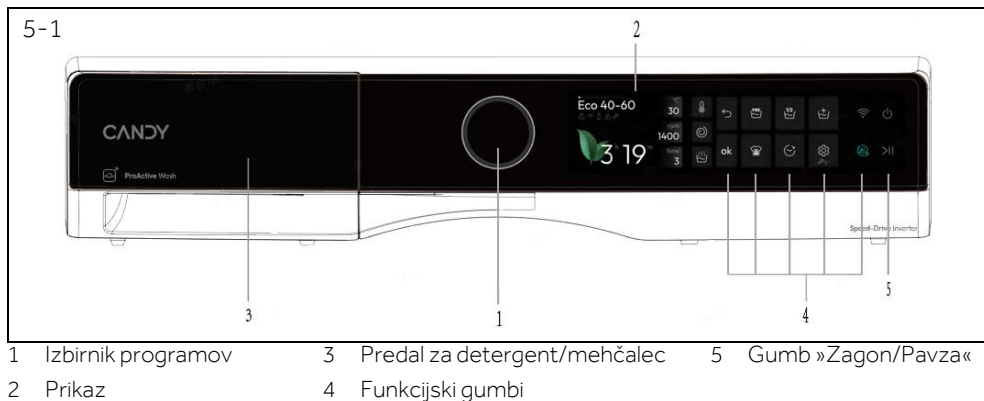
Zadnja stran (slika 4-2):



4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4-3):





Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (glejte str.29 8.12).

5-2



5.1 Gumb za vklop/izklop

Stroj vklopite/izklopite s tem gumbom za vklop (slika 5-2).

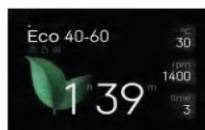
5-3



5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5-3) lahko izberete enega od 18 programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.

5-4



5.3 Zaslon

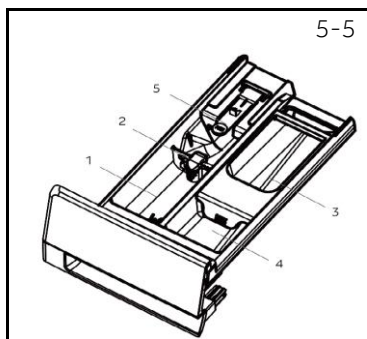
Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- Ime programa
- Preostali čas
- Preostali čas rezervacije
- Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- Informacije o koncu pavze
- Čas zakasnitve

5.4 Predal za detergent

Odprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 5-5).

- 1: Predel za pralni prašek ali tekoči detergent.
- 2: Jeziček za izbiro detergenta; za uporabo pralnega praška naj bo v zgornjem položaju, za uporabo tekočega detergenta pa v spodnjem.
- 3: Vstavite majhno količino pralnega praška.
- 4: Predel za mehčalec.
- 5: Jeziček za zaklepanje; pritisnite ga navzdol, da izvlečete predal dozirnika. Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja; glejte priročnik za detergent (glejte str.28).



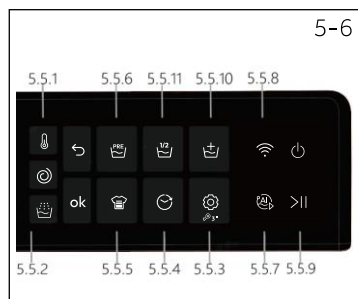
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.



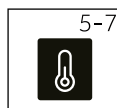
Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov pri vsakem programu je Candy opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

5.5.1 Funkcijski gumb »«

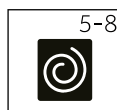
Dotaknite se tega gumba (slika 5-7), da prikazete ustrezno temperaturo.

Če izberete »--«, se voda ne bo segrevala.



5.5.2 Funkcijski gumb »«

Dotaknite se tega gumba (slika 5-8), da spremenite ali preključite izbiro ožemanja v programu. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »0«, aparat ne bo ožemal.



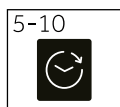
5.5.3 Funkcijski gumb »«

Dotaknite se gumba; na zaslonu se prikažejo naslednje možnosti. Obrnite gumb na ustrezno možnost, kliknite gumb OK, da jo izberete, in kliknite gumb , da se vrnete na prejšnji zaslon.



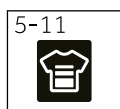
1. Obrnite gumb na Wi-Fi in kliknite gumb OK; na zaslonu se prikaže »Ali želite nadaljevati s ponastavitvijo poverilnic Wi-Fi«. Izberite gumb OK za ponastavitev funkcije Wi-Fi; izberite gumb  za vrnitev na prejšnji zaslon.
2. Obrnite gumb na »Izklop zvoka« in kliknite gumb OK. Če je osvetljen prikaz »Izklop zvoka«, to pomeni, da je glas izklopljen. Če ponovno kliknete gumb OK in se prikaz »Izklop zvoka« medlo osvetli, to pomeni, da je zvok vklopljen.
3. Obrnite gumb na »Opomnik za čiščenje bobna« in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba izberite cikel Opomnik za čiščenje bobna in potrdite s pritiskom na gumb OK.
4. Obrnite gumb Trdota vode in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba nastavite trdoto vode in potrdite s pritiskom na gumb OK.
Stopnja trdote vode:
NIZKA (0-12 °fH o 0-7 °dH)
SREDNJA (13-30 °fH o 8-17 °dH)
VISOKA ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH
5. Obrnite gumb na »Jezik« in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba nastavite jezik in ga potrdite s pritiskom na gumb OK.
6. Obrnite gumb na »Ponastavi« in kliknite gumb OK. Na zaslonu se prikaže, ali želite obnoviti tovarniške nastavitve, kar potrdite s pritiskom na gumb OK.

- Pridržite ta gumb 3 sekunde, da aktivirate način otroške ključavnice.



5.5.4 Funkcijski gumb »«

- Ta gumb (slika 5-10) vam omogoča vnaprejšnje programiranje cikla pranja z največ 24-urno zakasnitvijo.
- Zakasnitev začetka delovanja nastavite po naslednjem postopku:
 - Izberite želeni program.
 - Kliknite ta gumb in najprej obrnite gumb za nastavitve ure, vrednost se povečuje v korakih po 1 uro, potrdite s pritiskom na gumb OK. Nato z vrtljivim gumbom nastavite minute, vrednost se povečuje v korakih po 10 minut, potrdite s pritiskom na gumb OK.
- Zakasnitev zagona lahko prekličete tako, da zavrtite izbirnik programa.



5.5.5 Funkcijski gumb »«

- Če v primeru večje količine perila ali bolj umazanega perila izberete ikono Intenzivno, bo čas pranja daljši.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb »^{PRE}«

- Ta možnost vam omogoča predpranje in je še posebej uporabna za zelo umazano perilo (lahko se uporablja samo z nekaterimi programi, kot je prikazano v tabeli programov). Priporočamo, da detergenta ne uporabite ali pa uporabite le majhno količino detergenta, navedeno na embalaži detergenta.

5.5.7 Funkcijski gumb »^{PAI}«

- Dotaknite se gumba, da začnete pametno pranje.
- Ta inovativni program je sposoben samodejno prilagoditi učinek čiščenja količini in vrsti perila za najboljše rezultate brez skrbi. Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega mešanega perila iz bombaža in sintetičnih vlaken.

5-13



5.5.8 Funkcijski gumb »^{Wi-Fi}«

- S kratkim pritiskom na ta gumb aktivirate/deaktivirate daljinsko upravljanje aparata prek aplikacije hOn (slika 5-14).

5-14



OPOMBA: Če želite začeti postopek seznanjanja, sledite navodilom v aplikaciji. Več informacij najdete v posebnem poglavju 9 »Aplikacija hOn«.

5.5.9 Funkcijski gumb »>||«

- Nežno se dotaknite tega gumba (slika 5-15), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.

5-15



5.5.10 Funkcijski gumb »⁺«

- Dotaknite se gumba; na zaslonu se prikažejo naslednje možnosti. Obrnite gumb na ustrezno možnost, kliknite gumb OK, da jo izberete, in kliknite gumb ↶, da se vrnete na prejšnji zaslon.

5-16



1. Lahko likanje

Ta funkcija omogoči, da pralni stroj po zadnjem ožemanju občasno še deluje, da pretrese oblačila in prepreči nastajanje plesni in neprijetnih vonjav, zmanjša količino gub in zagotovi, da so oblačila po obešanju bolj gladka. V funkciji »Lahko likanje« se največja hitrost ožemanja zmanjša. Po izbiri te funkcije lahko uporabnik še vedno izbere hitrost.

2. Nočno pranje

Če izberete ta program, izklopite zvočni signal, razen alarma, in zmanjšajte hitrost vmesnega ožemanja. Perilo po končnem izpiranju ostane potopljeno v vodo, da se vlakna popolno porazdelijo. Med fazo zadrževanja vode v bobnu bo stroj začasno ustavil čas. Pritisnite gumb »Start«, da končate cikel s fazo ožemanja in odvajanja vode.



5.5.11 Funkcijski gumb » «

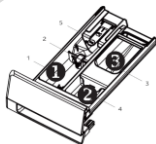
- Če je količina perila manjša ali perilo ni zelo umazano, izberite ikono Polovična količina.



5.5.12 Funkcijski gumb » «

- S to možnostjo lahko prilagodite število izpiranj v tem programu. Dotaknite se tega gumba. Na zaslonu se prikaže število izpiranj. Z vrtenjem gumba izberite število izpiranj in kliknite gumb V redu.

- Da
○ Izbirno
/ Ne



Predel za detergent za:

- 1 Detergent
2 Mehčalec ali negovalni izdelek
3 Predpranje

	NAJVEČ KG		STANDARDNA TEMPERATURA	NAJVIŠJA TEMPERATURA	PREDNASTAVLJENO OŽEMANJE	NAJHITREJŠE OŽEMANJE	1	2	3	Izpiranje	samodejno odmerjanje detergenta	samodejno odmerjanje mehčalca	1/2 količina	Zakasnitev	dodatna funkcija	nastavitev
	9 KG	8 KG														
ECO 40-60	9	8	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HITRO	1	1	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
POSEBNO 39'	4,5	4	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
VOLNA	2,5	2	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
ROČNO PRANJE	4,5	4	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
OBČUTLJIVO PERILO	2	2	30	40	1400	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
HIGIENA PLUS 59'	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
HLADNO PRANJE 20 °C	9	8	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
BOMBAŽ	9	8	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
BARVNO	1	1	30	30	800	1000	/	/	/	○	○	○	○	○	○	○
MEŠANO	9	8	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
JEANS	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
BELO PERILO	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
PAMETNO PRANJE	9	8	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
SINTETIKA	9	8	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
PROTI ONESNAŽEVANJU	9	8	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
IZPIRANJE	9	8	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
OŽEMANJE	9	8	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
ČIŠČENJE BOBNA	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMACIJE ZA TESTNE LABORATORIJE

STANDARDNI PROGRAM V SKLADU Z (EU) št. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).



Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.



OPOZORILO!

POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA

- ▶ Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- ▶ Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- ▶ Nikoli ne mešajte tkanin NEOBSTOJNIH BARV.

ECO 40-60

S programom ECO 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.

BELO PERILO

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C.

Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

PAMETNO PRANJE

Nova tehnologija power care s popolno mešanico vode in detergenta zagotavlja najboljšo nego vaših oblačil pri 30 °C z odličnimi rezultati pranja. Ta inovativni program je sposoben samodejno prilagoditi učinek čiščenja količini in vrsti perila za najboljše rezultate brez skrbi. Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega mešanega perila iz bombaža in sintetičnih vlaken.

JEANS

Program je primeren za kavbojke ali nekatera oblačila iz jeansa, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju. Najvišja temperatura pranja je 60 °C.

SINTETIKA

Ta program omogoča pranje različnih tkanin in različnih barv skupaj. Vrtenje bobna in nivo vode sta optimizirana, tako med fazo pranja kot izpiranja. Natančno ožemanje zagotavlja manjše nastajanje gub na tkaninah.

ROČNO PRANJE

Ta program izvede cikel pranja, namenjen občutljivim tkaninam, ki so primerne za pranje v pralnem stroju, torej artiklov, ki jih je treba prati ročno.

ČIŠČENJE BOBNA

Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja.

Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja.

Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

VOLNA

Ta program lahko pere volnena oblačila, pri čemer je najvišja temperatura 30 stopinj Celzija, največja hitrost med pranjem pa 800 obratov.

POSEBNO 39'

Ta program omogoča, da različne tkanine kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, operete skupaj v samo 39 minutah pri temperaturi 40 °C (ali nižji). Ta program je še primeren predvsem za rahlo umazane tkanine, do polovične količine.

HITRO

S tem novim programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.

HLADNO PRANJE 20 °C

Ta inovativni program omogoča pranje različnih raznobarnih tkanin, kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, skupaj pri 20 °C ter obenem zagotavlja odlične rezultate pranja.

BARVNO

Ta program lahko med pranjem zaščiti barvo oblačil, dolgo časa ohranja prvotno barvo oblačil in neguje oblačila. Najvišja temperatura tega programa je 30 stopinj Celzija, najvišja hitrost pa 1000 vrtljajev.

MEŠANO

Program pranja lahko doseže največ 60 stopinj Celzija in jih vzdržuje dlje časa, največja hitrost pranja pa je 1400 vrtljajev. Priporočeno za pranje mešanih oblačil.

BOMBAŽ

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 30 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C. Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

OBČUTLJIVO PERILO

Ta program je razvit za dobro nego občutljivih artiklov, saj pranje poteka kratek čas pri nizki temperaturi. Podaljšano, temeljito izpiranje neguje vlakna tkanine.

IZPIRANJE

Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

PROTI ONESNAŽEVANJU

To je program z visoko temperaturo in možnostjo uporabe pare, da pripomore k boljši negi in odstranjevanju madežev z manj ostanki detergenta. Primeren je le za pranje bombažnih oblačil.

OŽEMANJE

Program izvede najmočnejše ožemanje. Z gumbom »☺« lahko ožemanje prekličete ali zmanjšate hitrost.

HIGIENA PLUS 59'

Ta program pranja lahko doseže temperaturo 60 °C in jo ohranja dlje časa, pri čemer združuje obdelavo s paro in močno izpiranje za temeljito čista in higienska oblačila. Priporočljivo za bombažne tkanine.



Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.

Postopek: v programu »BOMBAŽ« hkrati pritisnite »TEMPERATURA« in »HITROST«; za 2 sekundi se prikaže število izvedenih ciklov, nato pa se preklopi nazaj na program »BOMBAŽ«. Cikel se doda k skupnemu številu ciklov po koncu programa. Delujoči cikel se prikaže v šestnajstiškem zapisu. Je več kot 9999.

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije.

Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.



Opomba: Samodejna teža

Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila in vključuje programe »Pametno pranje, Eco 40-60, Sintetika, Bombaž, Higiena Plus 59' in Hladno pranje 20 °C«.

Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

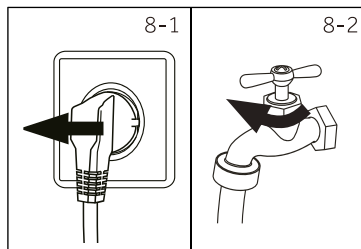
Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Največja hitrost (vrt./min.)	 Preostala vlaga (%)
8 kg (1400r)	Eco 40-60	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	BOMBAŽ 20 °C	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	BOMBAŽ 60 °C	8	1:23	2.800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	1.000	80,0	40	1200	40,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Največja hitrost (vrt./min.)	 Preostala vlaga (%)
9 kg (1400r)	Eco 40-60	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	BOMBAŽ 20 °C	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	BOMBAŽ 60 °C	9	1:23	2.800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	4,5	1:45	1.000	80,0	40	1200	40,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Vrednosti, ki so navedene za programe, razen programa Eco 40-60 in cikla pranja ter sušenja, so le okvirne.

8.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V ~/50 Hz; slika 8-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (glejte str.10).



8.2 Vodovodni priključek

- ▶ Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- ▶ Odprite pipo (slika 8-2).

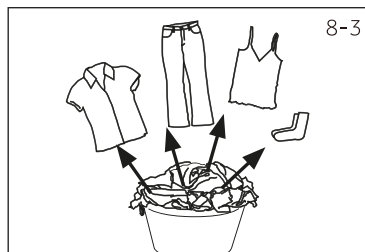


Opomba: Tesnost

Pred uporabo preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo tako, da odprete pipo.

8.3 Priprava perila

- ▶ Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetična vlakna, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 8-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- ▶ Ločite bela oblačila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- ▶ Izpraznite žepe (ključe, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- ▶ Oblačila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- ▶ Zaprite zadrge, trakove velcro in kavljje, ter se prepričajte, da so gumbi dobro prišiti.
- ▶ V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nedrčki itd.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- ▶ Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.



POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

Diagram nege

Pranje					
	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, najv. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/neklorirano		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				
Strokovna nega tkanin					
	Kemično čiščenje v tetrakloroetenu		Kemično čiščenje v ogljikovodikih		Ne čistite v kemični čistilnici
	Strokovno mokro čiščenje		Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja		

8.4 Nalaganje v aparat

- ▶ Vstavite perilo kos za kosom.
- ▶ Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.



Opomba: Samodejna teža

Privzeta čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila in vključuje programe »Pametno pranje, Eco 40-60, Sintetika, Bombaž, Higiena Plus 59°, Hladno pranje 20 °C in Mešano«.

8.5 Izbira detergenta

- Kakovost uporabljenega detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja.
- Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- Glejte nasvete za nalepke detergentov na delovnem pultu.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Eco 40-60	✓	✓	–	–	✓
Posebno 39'	✓	✓L	–	–	✓
Hitro	L	✓L	–	–	✓
Hladno pranje 20 °C	✓	✓	–	–	✓
Proti onesnaževanju	✓	✓	–	–	✓
Volna	✓P	✓	–	–	✓
Bombaž	✓	✓	–	–	✓
Občutljivo perilo	–	–	✓	✓	✓
Izpiranje	–	–	–	–	✓
Barvno	✓	✓	–	–	✓
Čiščenje bobna	–	–	–	✓	–
Pametno pranje	✓	✓	–	–	✓
Ročno pranje	–	–	✓	✓	✓
Sintetika	–	✓	–	–	✓
Jeans	–	✓L	–	✓	✓
Belo perilo	✓P	✓	–	–	✓
Mešano	✓P	✓	–	–	✓
Ožemanje	–	–	–	–	–

L = gel-/tekoči detergent P = pralni prašek O = ne ✓ = Priporočeno – = Ni priporočeno

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo uporabo:

- Pralni prašek: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40 – 60 °C)
- Detergent za barvno perilo: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30 – 60 °C)
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)

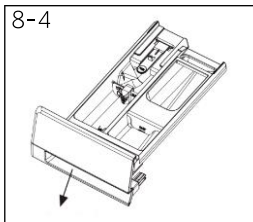
* Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

* Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta.

* Bolje je uporabiti manjšo količino ali nič pralnega praška.

* Predlagana vrsta detergenta v daljinskem upravljanju je odvisna od programa, izbranega v aplikaciji.

8-4



8.6 Dodajanje detergenta

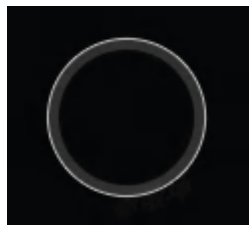
1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 8-4).
3. Nežno potisnite predal nazaj.



Opomba:

- Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.

8-5



8.7 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila.

Obrnite gumb za program (slika 8-5), da izberete ustrezen program. Na zaslonu se prikaže ime izbranega programa.



Opomba: Odstranjevanje neprijetnih vonjav

Pred prvo uporabo priporočamo, da zaženete program »ČIŠČENJE BOBNA«, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnje. V predel za detergent ne dodajajte detergenta ali posebnega sredstva za čiščenje pralnih strojev.

8-6



8.8 Dodajanje posameznih izborov

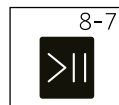
Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 8-6); glejte Nadzorna plošča.

8.9 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »ZAGON/PAVZA« (slika 8-7).

Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami.

Spremembe so možne le s preklicem programa.



8.10 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti tekoči program, pritisnite »ZAGON/PAVZA«; lučka LED nad gumbom utripa. Ponovno ga pritisnite, da nadaljujete z delovanjem.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Dotaknite se gumba »ZAGON/PAVZA«, da prekinete program v teku.
2. Zavrtite gumb na funkcijo ODVAJANJE VODE IN OŽEMANJE ter izberite »BREZ OŽEMANJA«, da odvedete vodo.
3. Po zaprtju programa za ponovni zagon naprave izberite nov program in ga zaženite.

8.11 Po pranju



Opomba: Zaklepanje vrat

- Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti; prikaže se ključavnica.

1. Na koncu cikla programa se prikaže »KONEC«.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Čim prej odstranite perilo, da ga boste sprostili in preprečili nadaljnje mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.



Opomba: Stanje pripravljenosti/način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če ga ne aktivirate v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa, razen če je v načinu DALJINSKEGA UPRAVLJANJA. Zaslون se izklopi. To prihrani energijo. Če želite prekiniti stanje pripravljenosti, zavrtite gumb na kateri koli program, razen »OFF« (IZKLOP).

8.12 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Izberete lahko zvočni signal:

1. Dotaknite se gumba »«; na zaslonu se prikažejo naslednje možnosti.
2. Obrnite gumb na ustrezno možnost, kliknite gumb OK, da jo izberete, obrnite gumb na Utišanje zvoka ter kliknite gumb OK. Če je osvetljen prikaz »Izklop zvoka«, to pomeni, da je glas izklopljen. Če ponovno kliknete gumb OK in »Utišanje zvoka« medlo sveti, to pomeni, da je zvok vklopljen.

9.1 Splošne informacije

Ta aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi za daljinsko upravljanje prek aplikacije hOn.



OPOZORILO!

Previdnostne ukrepe, navedene v tem priročniku, upoštevajte tudi pri uporabi aparata prek aplikacije. Upoštevanje teh navodil je bistveno za varno uporabo.

9.2 Zahteve

1. **Omrežje Wi-Fi** Potreben je usmerjevalnik, združljiv s standardom 802.11b/g/n in frekvenčnim pasom 2,4 GHz. Omrežja, ki delujejo pri frekvenci 5 GHz, in javna omrežja niso podprta. Ime omrežja (SSID) mora imeti od 1 do 31 znakov, geslo pa od 8 do 64 znakov. Možnosti šifriranja so odprto, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. **Združljive naprave:** Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskimi sistemi Android, iOS in Huawei, tako na tabličnih računalnikih kot tudi na pametnih telefonih.
3. **Postavitev:** Aparat namestite v območje z močnim signalom Wi-Fi.

Tehnični podatki Wi-Fi:

- Frekvenca: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Največja moč: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n in BLE V4.2

9.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn

Aplikacijo hOn lahko pridobite na dva načina:

1. Iz trgovine z aplikacijami v pametnem telefonu

- Optično preberite spodnjo kodo QR ali obiščite spletno mesto go.haier-europe.com/download-app.
- Za prenos in namestitve sledite navodilom v vaši napravi.



Download the
hOn App



2. Neposredno iz aparata:

Ko je zvok izklopljen, je glas izklopljen.

a. Prvi vklop:

1. Vključite aparat.
2. Izberite želeni jezik.
3. Na zaslonu se prikaže koda QR: optično jo preberite, da prenesete aplikacijo hOn.

b. Poznejši vklop:

1. Vključite aparat.
2. Pritisnite gumb  na nadzorni plošči.
3. Na zaslonu se prikaže koda QR: optično jo preberite, da prenesete aplikacijo hOn.

**Opomba: Registracija**

Ustvarjanje profila (registracija) je potrebno le ob prvi uporabi ali če je bil račun izbrisan ali onemogočen. Za nadaljnjo uporabo se preprosto prijavite s svojim e-poštnim naslovom in geslom. V aplikaciji preverite način DEMO, da se seznanim s funkcijami Wi-Fi.

9.4 Seznanjanje aparata**Opomba**

Domače omrežje mora biti nastavljeno na frekvenco 2,4 GHz; omrežja, ki delujejo na frekvenci 5 GHz, niso podprta. Prepričajte se, da je vaš pametni telefon povezan z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz, ki ga želite uporabiti za konfiguriranje naprave.

1. Odprite aplikacijo hOn in ustvarite nov profil (ali se prijavite, če ga že imate).
2. Tapnite »Dodaj aparat« in sledite navodilom na zaslonu pametnega telefona, da dokončate nastavitve.

9.5 Aktiviranje daljinskega upravljanja

1. Prepričajte se, da je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Vključite aparat.
4. Kratko pritisnite gumb . Vrata se zaklenejo.
5. Zaženite cikel prek aplikacije.
6. Daljinski upravljalnik lahko aktivirate tudi med ciklom s kratkim pritiskom na gumb .

Opomba: Potek veljavnosti daljinskega upravljanja

Ukaz iz aplikacije lahko pošljete 24 ur po omogočitvi daljinskega upravljanja.

9.6 Deaktiviranje daljinskega upravljanja

1. Med ciklom lahko daljinsko upravljanje deaktivirate tako, da na kratko pritisnete gumb ; cikel se bo nadaljeval. V aplikaciji si lahko ogledate stanje cikla, vendar ne morete pošiljati ukazov (npr. Ustavitev/Pavza).
2. Če varnostni pogoji to dopuščajo, lahko odprete vrata.
3. Če želite ponovno vzpostaviti daljinsko upravljanje prek aplikacije, se prepričajte, da so vrata zaprta, nato pa znova kratko pritisnete gumb .

9.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Ob koncu cikla se vrata odklenejo, daljinsko upravljanje pa se deaktivira.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

9.8 Izklop modula Wi-Fi in brisanje omrežnih poverilnic

Brisanje shranjenih informacij o omrežju Wi-Fi in izklop modula Wi-Fi:

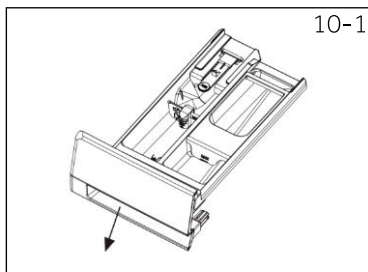
1. Prepričajte se, da je naprava vklopljena.
2. Ne da bi zagnali kateri koli cikel, pojdite v meni z nastavitvami aparata.
3. Pojdite v razdelek Wi-Fi in izberite možnost ponastavitve poverilnic Wi-Fi. Sistem bo zahteval, da potrdite operacijo.
4. Tapnite »**ok**« za nadaljevanje ponastavitve ali »« za prekinitev operacije.
5. Shranjeni podatki o omrežju bodo izbrisani. Za izhod izberite program pranja ali izklopite aparat.
6. Če želite aparat znova povezati, ga odstranite iz aplikacije hOn in začnite nov postopek seznanjanja.

Opomba: Ta postopek uporabite le, če nameravate aparat prodati.

10.1 Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta. Predal redno čistite (slika 10-1):

1. Izvlecite predal, dokler se ne ustavi.
2. Pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite predal.
3. Predal sperite z vodo, dokler ni čist, in ga vstavite nazaj v aparat.



10.2 Čiščenje stroja

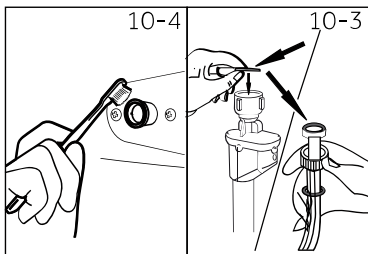
- ▶ Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- ▶ Za čiščenje ohišja stroja (slika 10-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- ▶ Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.



10.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

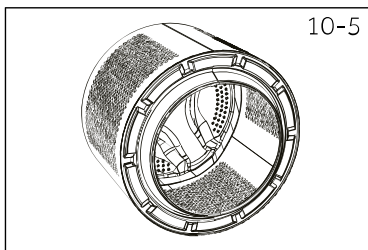
Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

- ▶ Odklopite napajalni kabel in izklopite dovod vode.
- ▶ Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani (slika 10-3) aparata in na pipi.
- ▶ Filtre sperite z vodo in jih skrtajte (slika 10-4).
- ▶ Vstavite filter in namestite dovodno cev.

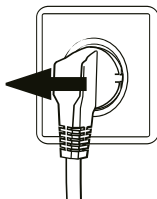


10.4 Čiščenje bobna

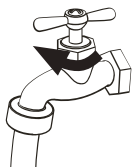
- ▶ Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 10-5), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- ▶ Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.



10-6



10-7



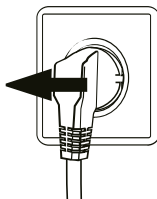
10.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

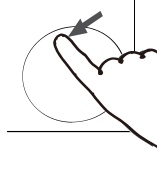
1. Izvlecite električni vtič (slika 10-6).
2. Izklopite dovod vode (slika 10-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Ko stroj ni v uporabi, vrata pustite odprta.

Pred naslednjo uporabo natančno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in ni puščanja.

10-8



10-9



10.6 Filter črpalke

Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

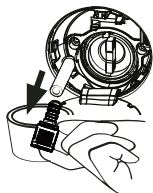
- Ne odvaja vode.
- Ne ožema.
- Med delovanjem oddaja nenavaden hrup.



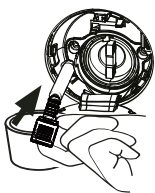
OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.

10-10



10-11



10-12

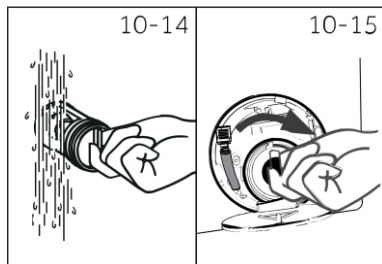


10-13



1. Izklopite in odklopite stroj (slika 10-8).
2. Potisnite in odprite vrata filtra (slika 10-9).
3. Zagotovite plitvo posodo za zajemanje odtekle vode (slika 10-10). Izteče lahko večja količina vode.
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 10-10).
5. Odstranitev tesnilnega čepa iz odtočne cevi (slika 10-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj (slika 10-11).
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 10-12).
8. Odstranite onesnaževalce in umazanijo (slika 10-13).

9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 10-14).
10. Skrbno ga ponovno namestite (slika 10-15).
11. Zaprite servisno loputo.

**POZOR!**

- Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte **SERVISNI CENTER**.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..

11.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
1:25	Preostali čas cikla pranja je 1 ura in 25 minut.
6:30	Preostali čas zakasnitve je 6 ur in 30 minut.
CLot	Funkcija otroške ključavnice je aktivirana.
End	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Loc†	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.

11.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLR FLTR	• Napaka pri odvajanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	• Napaka pri zaklepanju.	• Pravilno zaprite vrata.
E4	• Nivo vode ni dosežen, odtočna cev samodejno odvaja vodo.	• Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. • Preverite namestitev dovodne cevi.
E8	• Napaka nivoja zaščite pred vodo.	• Obrnite se na servisno službo.
F3	• Napaka temperaturnega senzorja.	• Obrnite se na servisno službo.
F4	• Napaka pri segrevanju.	• Obrnite se na servisno službo.
F7	• Napaka motorja.	• Obrnite se na servisno službo.
FA	• Napaka senzorja nivoja vode.	• Obrnite se na servisno službo.
FC0, FC1 ali FC2, FCU	• Nenormalna napaka v komunikaciji.	• Obrnite se na servisno službo.
FH	• Modula interneta stvari (IoT) ni mogoče konfigurirati.	• Za zamenjavo modula iot se obrnite na servisno službo.

Težava	Vzrok	Rešitev
E5	Napaka pri odvajanju.	Voda se v nastavljenem času ne izčrpa v celoti.
Eb	Alarm za zagostitev oblačil.	Pred ponovnim zagonom začasno ustavite delovanje, odprite vrata in premestite oblačila.

11.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	- Program se še ni začel. - Vrata niso pravilno zaprta. - Stroj ni bil vklopljen. - Izpad električne energije. - Otroška ključavnica je aktivirana.	- Preverite program in ga zaženite. - Pravilno zaprite vrata. - Vklopite stroj. - Preverite napajanje. - Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	- Ni vode. - Dovodna cev je prepognjena. - Filter dovodne cevi je zamašen. - Vodni tlak je manjši od 0,03 MPa. - Vrata niso pravilno zaprta. - Okvara oskrbe z vodo.	- Preverite pipo za vodo. - Preverite dovodno cev. - Odblokirajte filter dovodne cevi. - Preverite vodni tlak. - Pravilno zaprite vrata. - Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	- Višina odtočne cevi je pod 80 cm. - Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	- Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. - Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri odvajanju.	- Odtočna cev je blokirana. - Filter črpalke je blokirana. - Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal.	- Odblokirajte odtočno cev. - Očistite filter črpalke. - Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	- Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. - Aparat nima trdnega položaja. - Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	- Odstranite vse transportne vijake. - Zagotovite trdno podlago in vodoraven položaj. - Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	Izpad vode ali elektrike.	Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	- Aparat prikazuje kodo napake. - Težava zaradi vzorca količine perila. - Program izvaja cikel namakanja.	- Preverite prikazane kode na zaslonu. - Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. - Prekličite program in ga znova zaženite.
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	- Detergent ni primeren. - Prekomerna uporaba detergenta.	- Preverite priporočila za detergent. - Zmanjšajte količino detergenta.

Težava	Vzrok	Rešitev
Samodejna nastavev časa pranja. Ožemanje ni uspelo.	• Trajanje programa pranja bo prilagojeno. • Neuravnoteženost perila.	• To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost. • Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.
Nezadovoljiv rezultat pranja.	• Stopnja onesnaženosti se ne ujema z izbranim programom • Količina detergenta ni bila zadostna. • Največja količina je bila presežena. • Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno.	• Izberite drug program. • Izberite detergent glede na stopnjo umazanije in v skladu z navodili proizvajalca. • Zmanjšajte količino. • Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	• Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise.	• Opravite dodatno izpiranje. • Poskusite skrajšati ostanke s suhega perila. • Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	• Razlog za to so maščobe, kot so olja, kreme ali mazila.	• Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.



Opomba: Nastajanje pene

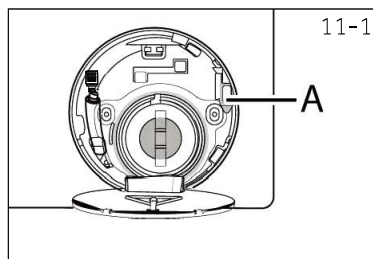
Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

11.4 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavev bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.

Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa pranja mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. – Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v razdelku »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo (slika 11-1), dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Nato ponovno namestite vse dele.

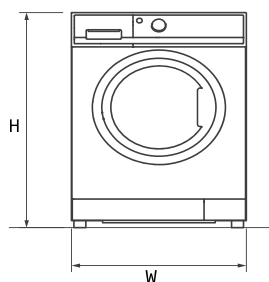


Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura v bobnu je nižja od 55 °C, notranji boben se ne vrti), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

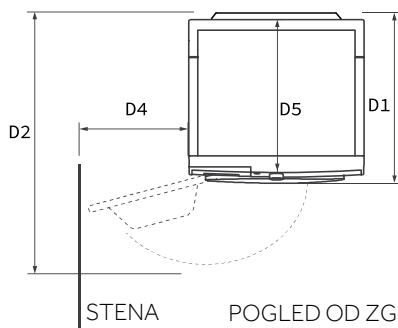
12.1 Dodatni tehnični podatki

	BQ48SBL10U-S	BQ49SBL10U-S
Napetost v V	220–240 V~/50 Hz	
Tok v A	10	
Največja moč v W	1950	
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P < 1$	
Neto teža v kg	61	

12.2 Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



STENA

POGLED OD ZGORAJ

DIMENZIJE IZDELKA		BQ48SBL10U-S BQ 49SBL10U-S
H	Skupna višina izdelka v mm	850
W	Skupna širina izdelka v mm	595
D5	Skupna globina izdelka (Od zgornje plošče do velikosti glavne nadzorne plošče) mm	460
D1	Skupna globina izdelka v mm	522
D2	Globina odpiranja vrat v mm	1004
D4	Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	305



Opomba:

Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

12.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Candy in uporabo originalnih rezervnih delov.

Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek 10 – ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ glejte rubriko za pomoč na Hooverjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model _____

Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

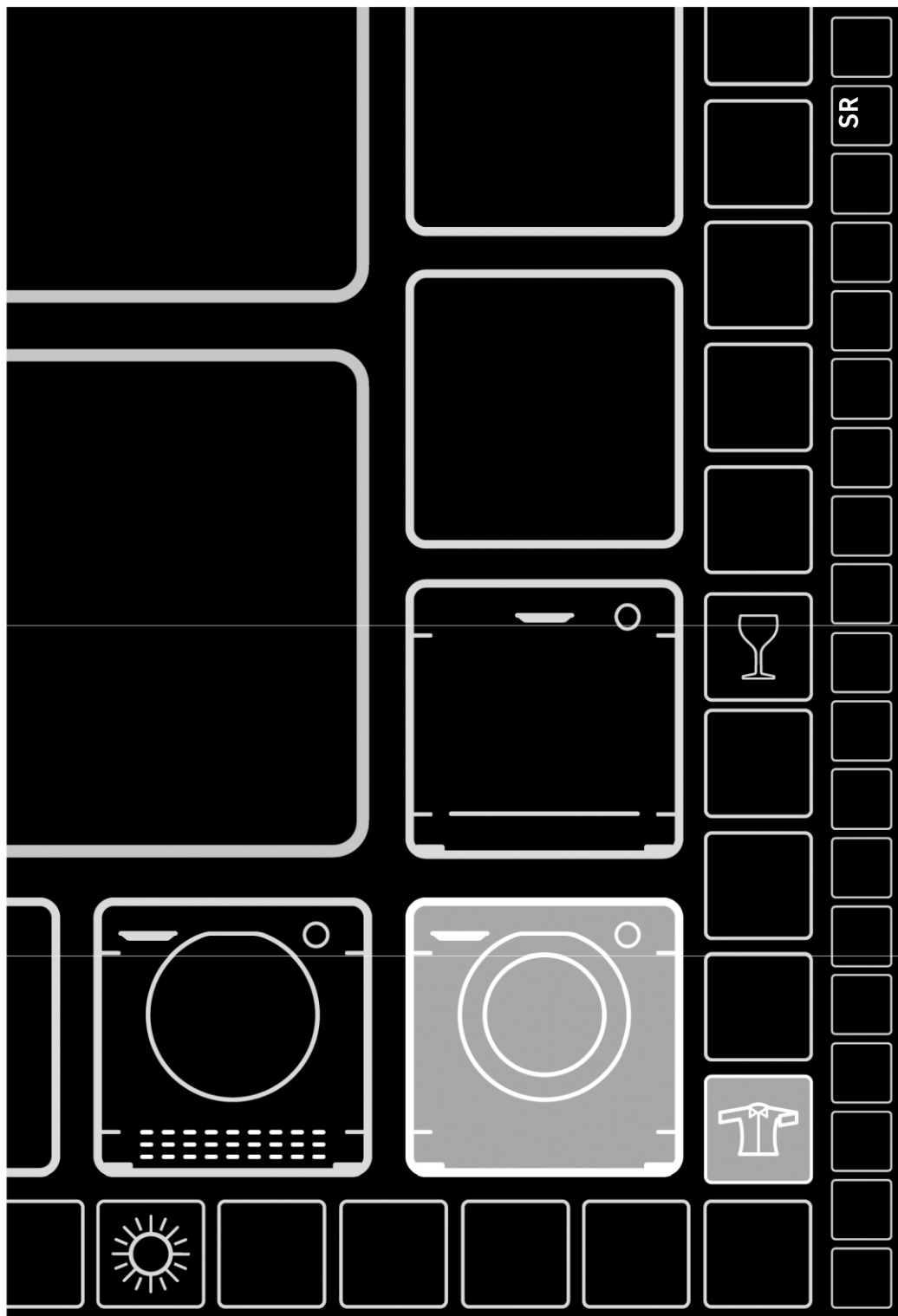
Garancija

Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

* Za dodatne informacije obiščite www.haier-europe.com



Hvala vam što ste kupili Candy proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja i osigurate bezbednu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjajte ga ili ostavljate kada se selite, obavezno prosledite i ovo uputstvo za upotrebu kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.

Legenda



Upozorenje – važne bezbednosne informacije



Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini

NAPOMENA: ZA VELIKU BRITANIJU SAMO



Po prijemu uređaja pažljivo proverite da li je oštećen. Sva utvrđena oštećenja moraju se odmah prijaviti dostavljaču. Alternativno, utvrđena oštećenja moraju biti prijavljena prodavcu u roku od 2 dana od prijema.



Uslovi okruženja

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom Direktivom o električnom i elektronskom otpadu 2012/19/EU (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće supstance (koje mogu izazvati negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo tretirati prema korišćenom redosledu). Važno je da se WEEE podvrgne posebnim tretmanima kako bi se pravilno uklonili i odložili sve zagađujuće materije, te uklonili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguranju da WEEE ne postane ekološki problem; od suštinskog je značaja da se poštuju neka osnovna pravila:

- WEEE ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva;
- WEEE treba predati na relevantnim sabirnim mestima kojima upravlja opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama, za velike WEEE, može biti organizovano sakupljanje po kućama. U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari se može vratiti prodavcu koji ga mora besplatno preuzeti jedan za jedan, sve dok je uređaj ekvivalentnog tipa i ima iste funkcije kao isporučeni uređaj.



UPOZORENJE!

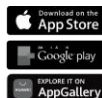
Opasnost od povrede ili gušenja!

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Odsecite kabl napajanja i odložite ga. Uklonite bravu na vratima kako biste sprečili da se deca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

1- Bezbednosne informacije	4
2- Instalacija	7
3- Praktični saveti	11
4- Opis proizvoda	13
5- Kontrolna tabla	14
6- Programi	19
7- Potrošnja	23
8- Svakodnevna upotreba	25
9- hOn aplikacija	30
10- Održavanje i čišćenje	33
11- Rešavanje problema	36
12- Tehnički podaci	39
13- Korisnički servis	40



Download the
hOn App



Pre prvog uključivanja uređaja pročitajte sledeće bezbednosne savete!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:

- Kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- Seoske kuće;
- Za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima rezidencijalnog tipa;
- Prenosišta sa doručkom i slični objekti.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i može dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi. Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.

- Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje.

Deca ne treba da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.

- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Ako je kabl za napajanje oštećen mora se zameniti posebnim kablom ili sklopom koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog ovlašćenog servisera.
- Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare komplete creva).

- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- ▶ Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- ▶ Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- ▶ Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (videti kontrolnu tablu).
- ▶ Da biste pogledali tehničku specifikaciju proizvoda, pogledajte internet stranicu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- ▶ Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- ▶ Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i da je u skladu sa svim važećim zakonima, kao i da utičnica (za električnu energiju) odgovara utikaču uređaja. U suprotnom, potražite kvalifikovanu stručnu pomoć.
- ▶ Posebno se ne preporučuje se upotreba pretvarača, više spojenih utičnica ili produžnih kablova.
- ▶ Pre čišćenja ili održavanja mašine za pranje veša, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite ventil za vodu.
- ▶ Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabal niti samu mašinu.
- ▶ Uverite se da u bubnju nema vode pre otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može dostići veoma visoke temperature tokom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite mašinu za pranje veša kiši, direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim vremenskim prilikama. Zaštititi je od mogućeg zamrzavanja.
- ▶ Kada se selite, nemojte podizati mašinu za veš držeći je za dugmad ili fioku za deterđent; tokom transporta, nikada ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da mašinu za veš podižu dve osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite mašinu za pranje veša, zatvorite ventil za vodu i ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Odmah se obratite servisnom centru i koristite samo originalne rezervne delove. Propust da se slede ova uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš koji je pogodan za pranje u mašini. Svaki put sledite uputstva navedena na etiketi odeće. Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

2.1 Priprema

- ▶ Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Proverite da li su uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uređajem uvek treba da rukuju najmanje dve osobe jer je težak.
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na kućištu, polistirensku bazu i držite ga van domašaja dece. Prilikom otvaranja pakovanja mogu se videti kapljice vode na plastičnoj kesi i prozoru. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

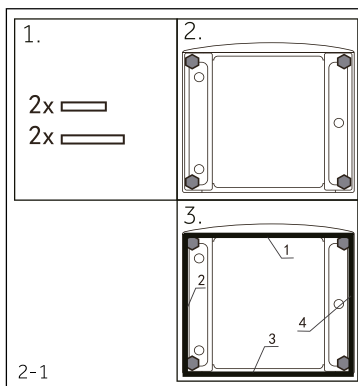


Napomena: Odlaganje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite van domašaja dece i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

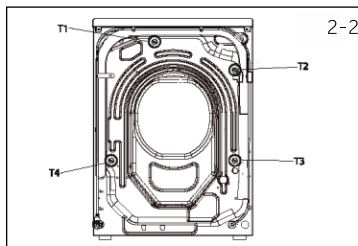
2.2 OPCIONO: Instalirajte jastučiće za smanjenje buke

1. Prilikom otvaranja malog paketa, naći ćete četiri gumena podmetača za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Položite mašinu za pranje veša na bok, prozor okrenut prema gore, a donja strana prema rukovaocu.
3. Izvadite gumene podmetače za smanjenje buke i uklonite obostranu lepljivu zaštitnu foliju; nalepите ih oko dna; postavite gumene podmetače za smanjenje buke ispod kućišta mašine za pranje veša kao što je prikazano na slici 3 (dva duža podmetača na položajima 1 i 3, dva kraća podmetača na položajima 2 i 4). Na kraju ponovo postavite mašinu u uspravan položaj.

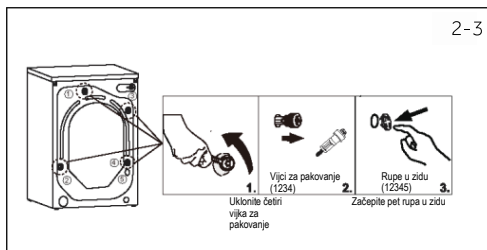


2.3 Uklonite transportne vijke

Transportna zaštita na zadnjoj strani je projektovana za stezanje antivibracionih komponenti unutar uređaja tokom transporta kako bi se sprečilo unutrašnje oštećenje. Svi elementi (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2) moraju biti uklonjeni pre upotrebe.



1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (slika 2-3).
2. Zapužite 5 rupa čepovima za zatvaranje.

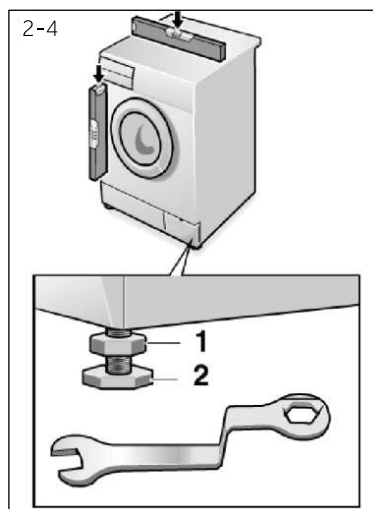


Napomena: Čuvati na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove transportne zaštite na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Kad god treba prvo pomeriti uređaj, ponovo instalirajte zaštitne delove.

2.4 Pomeranje uređaja

Ako će mašina biti premeštena na udaljenu lokaciju, postavite transportne vijke uklonjene pre instalacije kako biste sprečili oštećenje. Sklapanje se odvija obrnutim redosledom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice (slika 2-4) da biste postigli potpuno nivelisan položaj. To će smanjiti vibracije, a time i buku tokom upotrebe. Takođe, smanjiće i habanje. Preporučujemo da za podešavanje koristite libelu. Pod treba da bude što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite crevo za vodu na cevovod. Crevo mora da dostigne visinu između 80 i 100 cm na jednoj tački, iznad donje linije uređaja! Ako je moguće, uvek držite odvodno crevo pričvršćeno za kopču na zadnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Za priključivanje koristite samo isporučeno crevo.
- ▶ Nikada nemojte ponovo koristiti stare complete creva!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pre priključenja proverite da li je voda čista i bistra.

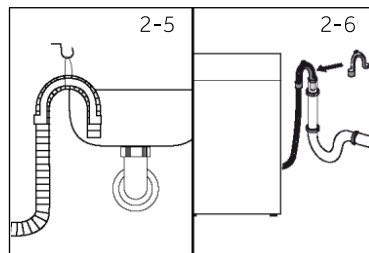
Moguća su sledeća povezivanja:

2.6.1 Crevo za vodu do lavaboa

- ▶ Okačite odvodno crevo sa U-nosačem preko ivice lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- ▶ Adekvatno zaštitite U-nosač od klizanja.

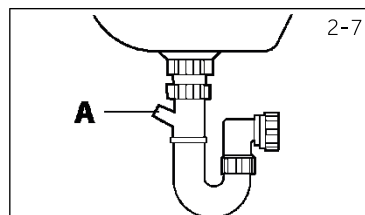
2.6.2 Crevo za vodu do priključka za otpadnu vodu

- ▶ Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- ▶ Umetnite crevo za vodu u cev za otpadnu vodu približno 80-100 mm.
- ▶ Pričvrstite U-nosač i pričvrstite ga adekvatno (slika 2-6).



2.6.3 Crevo za vodu do priključka lavaboa

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (slika 2-7).
- ▶ Pričvrstite odvodno crevo stezaljkom.



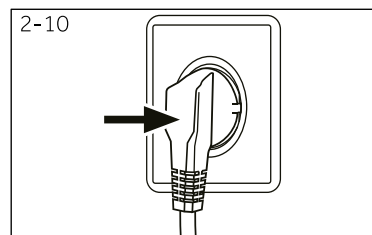
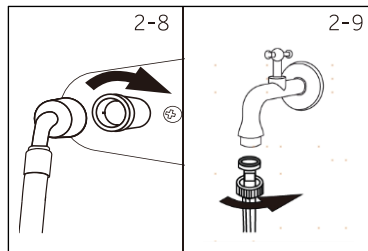
OPREZ!

- ▶ Crevo za vodu ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je crevo za vodu postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će neprekidno ispuštati vodu dok se puni (efekat sifona).
- ▶ Crevo za vodu se ne produžava. Ako je potrebno, obratite se servisu.

2.7 Crevo za vodu do priključka lavaboa

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (slika 2-8). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa 3/4 navojem (slika 2-9).



2.8 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- ▶ da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Uverite se da su svi priključci (napajanje, odvod i crevo za svežu vodu) čvrsti, suvi i bez curenja!
- ▶ Vodite računa da ovi delovi nikada ne budu nagnječeni, savijeni ili uvrnuti.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost.

3.1 Saveti za punjenje

- Prilikom sortiranja veša vodite računa o sledećem:
 - iz veša uklonili metalne predmete kao što su šnale za kosu, igle, novčići;
 - da jastučiće budu zakopčane, rajsferšlusi zatvoreni, labavi kaiševi i duge trake ogrtača vezani;
 - da su uklonjeni valjci, kuke ili kopče sa zavesa;
 - pažljivo pročitati etikete na odeći koje se odnose na pranje;
 - da su uklonjene sve postojeće mrlje pomoću posebnih deterdženata.
- Kada perete tepihe, prekrivače za krevet ili drugu tešku odeću, preporučujemo da izbegavate ciklus sa centrifugom.
- Kada perete vunu, uverite se da se odevni predmet može prati u mašini. Proverite etiketu tkanine.
- Ostavite vrata uređaja malo otvorena između pranja kako biste sprečili da se eventualno pojave neprijatni mirisi unutar mašine.

3.2 Koristan savet za uštedu

Saveti kako da se uštedi novac i kako da se ne ugrožava životna sredina prilikom upotrebe vašeg uređaja.

- Napunite mašinu do preporučenog kapaciteta prikazanog u tabeli s programima za svaki program - to će vam omogućiti UŠTEDU energije i vode.
- Na buku i preostalu vlagu veša utiče brzina centrifuge: brža centrifuga je povezana sa većom bukom i manjom vlažnošću veša.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.
- Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetskim informacijama za informacije o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisanе u skladu sa lokalnim uslovima.

Maksimizujte veličinu opterećenja

- Postignite najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena korišćenjem preporučene maksimalne veličine opterećenja.
- Uštedite do 50% energije pranjem punog kapaciteta umesto 2 pola punjenja.

Da li vam je potrebno pretpranje?

- Samo za jako zaprljan veš!
- UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i potrošnju energije tako što NEĆETE izabrati Pretpranje za blago do normalno zaprljan veš.

Da li je potrebno toplo pranje?

- Mrlje prethodno tretirajte sredstvom za uklanjanje mrlja ili natopite osušene mrlje u vodi pre pranja kako biste smanjili potrebu za programom toplog pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja na niskoj temperaturi.

3.3 Sipanje deterdženta

U tekstu ispod se nalazi kratko uputstvo sa savetima o tome kako koristiti deterdžent

- ▶ Koristite samo one deterdžente koji su namenjeni za pranje u mašini.
- ▶ Izaberite deterdžent u skladu s vrstom tkanine (pamuk, osetljivo, sintetika i obojeno, vuna, svila itd.), bojom, vrstom i nivoom zaprljanosti i programiranom temperaturom pranja.
- ▶ Da biste upotrebili ispravnu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kog aditiva, svaki put pažljivo sledite uputstva proizvođača: ispravna upotreba uređaja uz ispravnu dozu omogućava vam da izbegavate rasipanje i da smanjite uticaj na životnu sredinu.



Kada perete jako zaprljan beli veš, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za jako zaprljan veš) koji sadrži sredstva za izbeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju odlične rezultate. Za pranje na temperaturi između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta koji se koristi treba da odgovara vrsti tkanine i nivou isprljanosti. Normalni praškovi su pogodni za „bele” ili tkanine u boji koje su veoma isprljane, dok su tečni deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje” pogodni za obojene tkanine sa malim nivoima isprljanosti.

Za pranje na temperaturama ispod 40 °C, preporučujemo upotrebu tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao pogodni za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulisane za ove tkanine.

- ▶ Previše deterdženta stvara previše pene što sprečava da se ciklus izvrši kako treba. To takođe može uticati na kvalitet pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati sledeće efekte:

- **zamućeniju vodu prilikom ispiranja:** ovaj efekat je vezan za suspendovane zeolite koji nemaju negativne efekte na efikasnost ispiranja.
- **beli prah (zeoliti) na vešu na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne menja boju.

Da biste uklonili zeolite, izaberite program za ispiranje. U budućnosti razmislite o upotrebi malo manje deterdženta.

- **pena u vodi prilikom poslednjeg ispiranja:** to ne ukazuje na loše ispiranje. Razmislite o tome da pri budućim pranjima koristite manje deterdženta.
- **obilna pena:** to je čest slučaj zbog anjonskih površinskih aktivnih materija koje se nalaze u deterdžentima koje je teško ukloniti iz veša.

U tom slučaju, nemojte ponovo ispirati da biste eliminisali ove efekte. To nema efekta. Predlažemo da sprovedete pranje radi održavanja pomoću sredstva za čišćenje.

Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlašćenom servisnom centru.

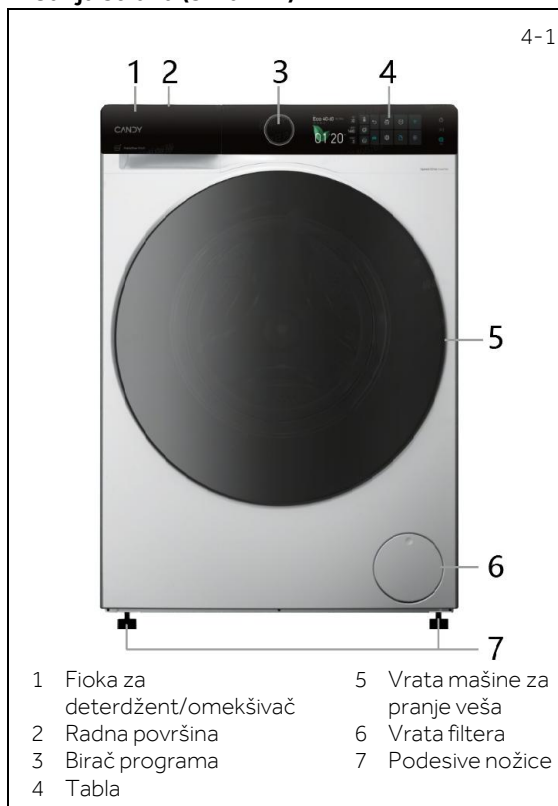


Napomena:

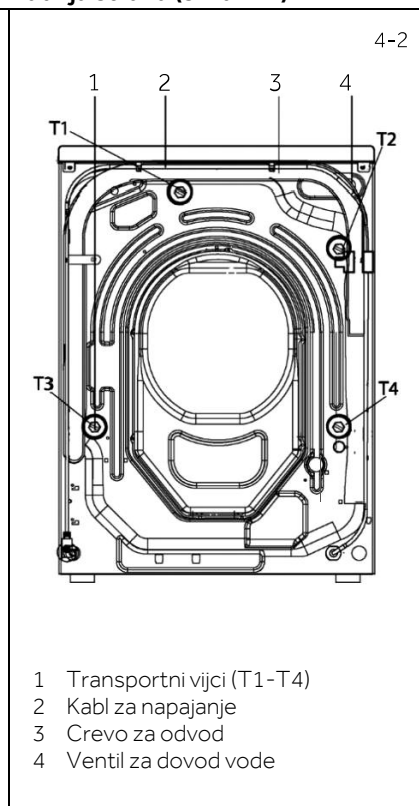
Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):

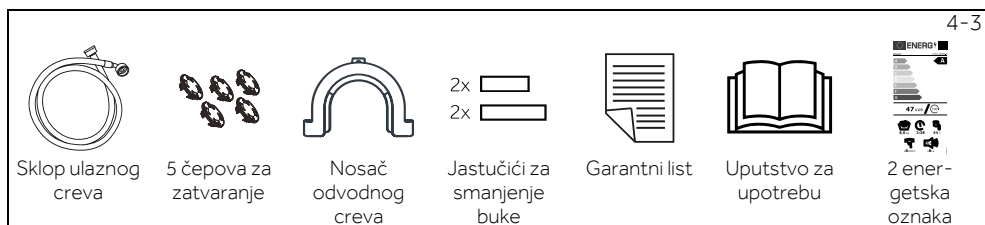


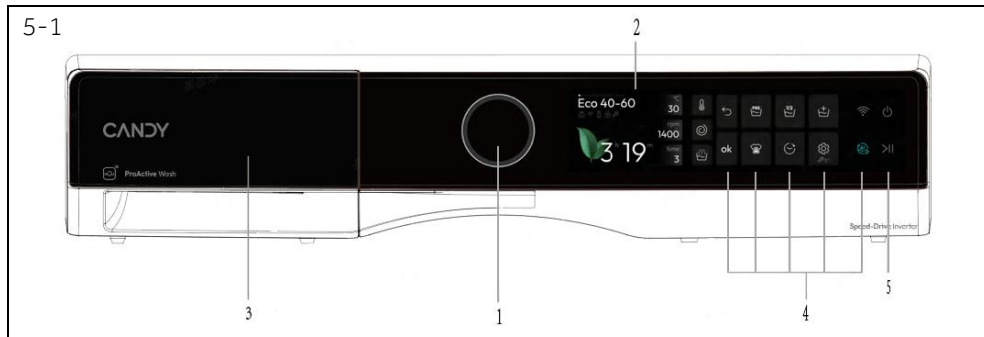
Zadnja strana (slika 4-2):



4.2 Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 4-3):





- | | | |
|------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1 Birač programa | 3 Fioka za deterdžent/omekšivač | 5 Dugme „Start/Pauza“ |
| 2 Displej | 4 Dugmad funkcija | |



Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ili poništiti ako je potrebno; pogledajte deo SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. 29 8.12).

5-2



5.1 Dugme za uključivanje

Uključite/ isključite mašinu pomoću ovog dugmeta za uključivanje (slika 5-2).

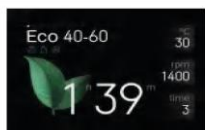
5-3



5.2 Birač programa

Okretanjem kružnog dugmeta (slika 5-3) može se izabrati jedan od 18 programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.

5-4



5.3 Displej

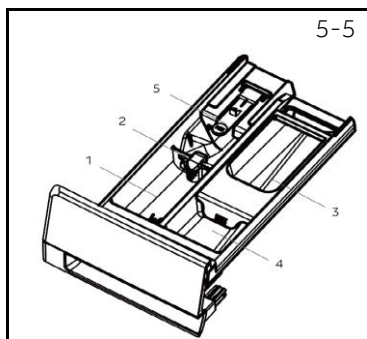
Na displeju (slika 5-4) se prikazuju sledeće informacije:

- Naziv programa
- Preostalo vreme
- Preostalo vreme rezervacije
- Informacije o alarmu i hitne informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vreme odlaganja

5.4 Fioka za deterdžent

Otvorite fioku dozatora. moći ćete da vidite sledeće komponente (sl. 5-5).

- 1: Odeljak za praškasti ili tečni deterdžent.
- 2: Poklopac sa biračem deterdženta, podignite ga za praškasti deterdžent, držite spuštenim za tečni deterdžent.
- 3: Stavite malu količinu praška za pranje veša.
- 4: Odeljak za omekšivač.
- 5: Jezičak za zaključavanje, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora. Preporuka o vrsti deterdženta je pogodna za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo za upotrebu deterdženta (pogledajte str.28)



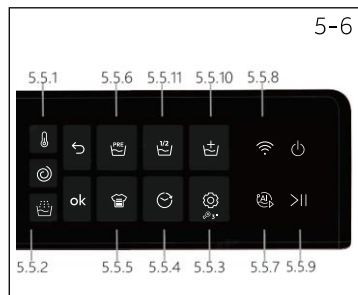
5.5 Dugmad funkcija

Dugmad funkcija (slika 5-6) omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.

Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.

Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.

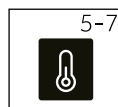


Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Candy ima definisana specifična podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

5.5.1 Dugme funkcije „“

Dodirnite ovo dugme (slika 5-7) da biste prikazali odgovarajuću temperaturu. Ako je izabrano „--“, voda se neće zagrevati.



5.5.2 Dugme funkcije „“

Dodirnite ovo dugme (slika 5-8) da biste promenili ili poništili izbor centrifuge programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazuje se „0“, uređaj se neće obaviti centrifugu.



5.5.3 Dugme funkcije „ 3”



Dodirnite dugme, na ekranu će se prikazati sledeće opcije. Okrenite dugme na odgovarajuću opciju, kliknite na dugme OK da biste ga izabrali, kliknite na dugme  da biste se vratili na prethodni ekran.

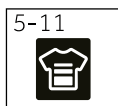
1. Okrenite dugme za Wifi i kliknite na dugme OK, na ekranu će se prikazati poruka „Želite li da nastavite sa resetovanjem Wi-Fi kredencijala”. Izaberite dugme OK da biste resetovali funkciju Wifi, izaberite dugme  da biste se vratili na prethodni ekran.
2. Okrenite dugme na „Isključen zvuk” i kliknite na dugme OK. Ako je „Isključen zvuk” istaknuto, to znači da je glas isključen. Ako ponovo kliknete na dugme OK, a „Isključen zvuk” postane napola osvetljen, to znači da je zvuk uključen.
3. Okrenite dugme na „Podsetnik za čišćenje bubnja” i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste izabrali ciklus Podsetnika za čišćenje bubnja, potvrdite pritiskom na dugme OK.
4. Okrenite dugme na Tvrdocu vode i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste podesili tvrdocu vode, potvrdite pritiskom na dugme OK.
Nivo tvrdoće vode:
NIZAK (0–12 °fH o 0–7 °dH)
SREDNJI (13–30 °fH o 8–17 °dH)
VISOK ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH
5. Okrenite dugme na „Jezik” i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste podesili jezik, potvrdite pritiskom na dugme OK.
6. Okrenite dugme na „Resetovanje” i kliknite na dugme OK. Na ekranu će se prikazati da li da vratite fabrička podešavanja, potvrdite pritiskom na dugme OK.

- Pritisnite ovo dugme tokom 3 sekunde da biste aktivirali režim blokade tastera.



5.5.4 Dugme funkcije „ ”

- Ovo dugme (slika 5-10) vam omogućava da unapred programirate ciklus pranja na maksimalno 24 sata odlaganja.
- Kako biste odložili početak pranja pratite sledeći postupak:
 - Odaberite željeni program.
 - Kliknite na ovo dugme, prvo okrenite dugme da biste podesili sat, odlaganje se povećava u koracima od 1 sata, potvrdite pritiskom na dugme OK. Zatim okrenite dugme da biste podesili minut, odlaganje se povećava u koracima od 10 minuta, potvrdite pritiskom na dugme OK.
- Možete da poništite odloženi start okretanjem birača programa.



5.5.5 Dugme funkcije „ ”

- Izaberite ikonu Intenzivno pranje u slučaju većeg punjenja ili zaprljanja, vreme pranja će biti duže.

5-12



5.5.6 Dugme funkcije „“

- Ova opcija vam omogućava da uključite pretpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može se koristiti samo na pojedinim programima prikazanim u tabeli programa). Preporučujemo da ne koristite deterdžent ili da koristite malu količinu deterdženta prikazanu na pakovanju deterdženta.

5.5.7 Dugme funkcije „“

- Dodirnite dugme za pokretanje Smart pranja.
- Ovaj inovativni program može automatski da podesi vrstu pranja tako da odgovara kapacitetu i vrsti veša kako bi se bez muke postigli najbolji rezultati. Ovaj program može da opere blago zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

5-13



5.5.8 Dugme funkcije „“

- Kratko pritisnite ovo dugme da biste aktivirali/deaktivirali daljinsko upravljanje uređajem putem aplikacije hOn (sl. 5-14).

NAPOMENA: Da biste pokrenuli postupak uparivanja, pratite uputstva u aplikaciji. Više informacija potražite u posebnom poglavlju 9 „hOn aplikacija”.

5-14



5.5.9 Dugme funkcije „>||“

- Nežno dodirnite ovo dugme (slika 5-15) da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.

5-15



5.5.10 Dugme funkcije „“

- Dodirnite dugme, na ekranu će se prikazati sledeće opcije. Okrenite dugme na odgovarajuću opciju, kliknite na dugme OK da biste ga izabrali, kliknite na dugme  da biste se vratili na prethodni ekran.

5-16



1. Lako peglanje

Ova opcija omogućava mašini za pranje veša da održava isprekidani rad nakon završne centrifuge kako bi protresla odeću i tako sprečila buđ i miris, smanjila nabore i učinila odeću glatkijom nakon vešanja. Pod funkcijom „Lako peglanje”, maksimalna brzina centrifuge će se smanjiti. Nakon odabira ove funkcije, korisnik i dalje može da izabere brzinu.

2. Noćno pranje

Odabirom ovog programa isključić se zvučni signal osim alarma, smanjiće se brzina centrifuge na srednju. Veš se drži uronjen u vodu nakon završnog ispiranja da bi se vlakna savršeno raširila. Tokom faze zadržavanja vode u bubnju, mašina će pauzirati vreme. Pritisnite dugme „start“ da biste završili ciklus fazom centrifuge i ispuštanja vode.

5-17



5.5.11 Dugme funkcije „ “

- Izaberite ikonu Pola punjenja, za slučaj manjeg punjenja ili ne previše zaprljanog veša;

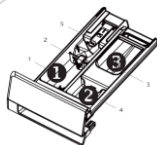
5-18



5.5.12 Dugme funkcije „ “

- Ova opcija vam omogućava da podesite vreme ispiranja ovog programa. Dodirnite ovo dugme, na ekranu se prikazuju vremena ispiranja. Okrenite dugme da biste izabrali vreme ispiranja i kliknite na dugme OK.

- Da
○ Opciono
/ Ne



Odeljak za:

- 1 Deterdžent
2 Omekšivač ili proizvod za negu
3 Pretpranje

	MAKS. KG		STD TEMP	MAKS. TEMPERATURA	TRENUTNI OBRTAJI	MAKS. OBRTAJI	1	2	3	Ispranje	automatska doza deterdženta	automatska doza omekšivača	1/2 punjenja	Odlaganje	dodatna funkcija	podešavanje
	9 KG	8 KG														
ECO 40-60	9	8	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
BRZI	1	1	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
SPECIAL BRZI 39'	4,5	4	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
VUNA	2,5	2	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
RUČNO PRANJE	4,5	4	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
OSETLJIVO	2	2	30	40	1400	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
HIGIJENSKI PLUS 59'	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
20°C HLADNO PRANJE	9	8	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
PAMUK	9	8	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ŠARENO	1	1	30	30	800	1000	/	/	/	○	○	○	○	○	○	○
MEŠANO	9	8	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
TEKSAS	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
BELI VEŠ	9	8	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
SMART PRANJE	9	8	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
SINTETIKA	9	8	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ANTI-ZAGAĐENJE	9	8	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
ISPIRANJE	9	8	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
CENTRIFUGA	9	8	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
ČIŠĆENJE BUBNJA	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA
STANDARDNI PROGRAM USKLAĐEN SA (EU) br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve vaše potrebe za pranje (pogledajte tabelu programa).



Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVET ZA PRANJE.

- ▶ Nove odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.
- ▶ Pojedine velike artikle tamnih boja poput teksasa i peškira treba uvek prati posebno.
- ▶ Nikad ne mešajte tkanine koje PUŠTAJU BOJU.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40 °C do 60 °C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

BELI VEŠ

Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 40 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 60 °C ili 90 °C.

Završno centrifugiranje obavlja se maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.

SMART PRANJE

Nova tehnologija pod nazivom Power Care, sa savršenom kombinacijom vode i deterdženta, garantuje maksimalnu negu vaše odeće, na temperaturi od 30 °C pri čemu se postiže savršeno pranje odeće. Ovaj inovativni program može automatski da podesi vrstu pranja tako da odgovara kapacitetu i vrsti veša kako bi se bez muke postigli najbolji rezultati. Ovaj program može da opere blago zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

TEKSAS

Program je pogodan za farmerke ili neke odevne predmete od teksasa koji se mogu prati u mašini. Maksimalna temperatura pranja je 60 °C.

SINTETIKA

Ovaj program vam omogućava da perete različite vrste tkanina i različite boje sve zajedno. Pokreti obrtanja bubnja i nivoi vode su optimalni i tokom faze pranja i tokom ispiranja. Precizna radnja centrifuge obezbeđuje manje stvaranje nabora na tkaninama.

RUČNO PRANJE

Ovaj program vrši ciklus pranja namenjen osetljivim tkaninama koje se smeju prati u mašini za veš ili odevnim predmetima koji se peru ručno.

ČIŠĆENJE BUBNJA

Ovaj program može da izvrši samočišćenje mašine za pranje veša.

Preporučujemo samostalno čišćenje bubnja nakon upotrebe mašine za pranje veša 50 puta. Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati deterdžent ili sredstvo za čišćenje mašine.

VUNA

Ovaj program može da pere vunenu odeću, sa maksimalnom temperaturom od 30 stepeni celzijusa i maksimalnom brzinom od 800 obrtaja tokom pranja.

SPECIAL BRZI 39'

Ovaj program vam omogućava da perete različite tkanine zajedno kao što su pamuk, sintetička i mešovita tkanina za samo 39 minuta na temperaturi od 40 °C (ili nižoj). Ovaj program je posebno pogodan za blago zaprljane tkanine, do polovine nominalnog opterećenja.

BRZI

Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vreme. Ova opcija pere na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetike. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.

20°C HLADNO PRANJE

Ovaj inovativni program vam omogućava da perete različite tkanine i boje zajedno, kao što su pamuk, sintetika i mešane tkanine na temperaturi od samo 20 °C pružajući odličan učinak čistoće.

ŠARENO

Ovaj program može zaštititi boju odeće tokom pranja, dugo održavati originalnu boju odeće i brinuti o odeći. Maksimalna temperatura ovog programa je 30 stepeni Celzijusa, a maksimalna brzina je 1000 obrtaja.

MEŠANO

Program pranja može dostići najviše 60 stepeni Celzijusa i održavati ga u određenom vremenskom periodu, uz maksimalnu brzinu od 1400 obrtaja. Preporučuje se za pranje mešovite odeće.

PAMUK

Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 30 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje obavlja se maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.

OSETLJIVO

Predviđen za izuzetnu negu osetljivih odevnih predmeta, ovaj program obavlja pranje na niskoj temperaturi za kratko vreme. Produženo, dubinsko ispiranje koje neguje vlakna tkanine.

ISPIRANJE

Ovaj program vrši 2 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje svih vrsta tkanina, na primer nakon ručnog pranja.

ANTI-ZAGAĐENJE

Ovaj program ima visoku temperaturu i može da koristi paru za bolju negu i uklanjanje mrlja sa manje ostataka deterdženta. Pogodan je samo za pranje odeće od pamuka.

CENTRIFUGA

Program završava maksimalnu centrifugu. Moguće je izbrisati ili smanjiti centrifugu pomoću dugmeta „Ⓢ”.

HIGIJENSKI PLUS 59'

Ovaj program pranja može da dostigne temperaturu od 60 °C tokom dužeg vremenskog perioda objedinjujući dejstvo pare sa efikasnim dejstvom ispiranja kako bi odeća bila temeljno očišćena i higijenski čista. Preporučeno za pamučne tkanine.



Napomena: Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.

Postupak: pod programom „PAMUK”, istovremeno pritisnite „TEMPERATURA” i „BRZINA”, prikazaće se broj tekućeg ciklusa na 2 sekunde, a zatim će se vratiti na program „PAMUK”. Kumulativni ciklusi rada će se dodati nakon završetka programa. Broj radnih ciklusa će biti prikazani u heksadecimalnom obliku. On je preko 9999.

Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetske informacije za informacije o potrošnji energije.

Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisanog u zavisnosti od lokalnih uslova.



Napomena: Automatsko merenje težine

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Pri malom opterećenju, energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano vreme prikaza se može razlikovati u zavisnosti od težine punjenja, uključujući programe „Smart pranje, Eco 40-60, Sintetika, Pamuk, Higijenski Plus 59', 20°C Hladno pranje“.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalni kapacitet	Program	 (kg)	 (SS:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Maks. brzina (RPM)	 Preostala vlaga (%)
8 kg (1400 obr)	Eco 40-60	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	PAMUK 20°C	8	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	PAMUK 60°C	8	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Nominalni kapacitet	Program	 (kg)	 (SS:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Maks. brzina (RPM)	 Preostala vlaga (%)
9 kg (1400 obr.)	Eco 40-60	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	4,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	2	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	PAMUK 20°C	9	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	PAMUK 60°C	9	1:23	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	4,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

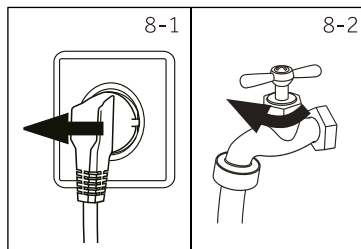
Vrednosti prikazane za programe, osim programa Eco 40-60 i ciklusa pranja i sušenja, su samo indikativne.

8.1 Napajanje

Priključite mašinu za pranje veša na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz; slika 8-1). Takođe pogledajte odeljak INSTALACIJA (pogledajte stranu 10).

8.2 Priključivanje vode

- ▶ Pre povezivanja proverite čistoću i prozirnost dovoda vode.
- ▶ Ođvrnite slavinu (slika 8-2).

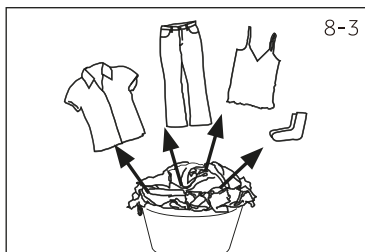


Napomena: Zategnutost

Pre upotrebe proverite curenje u spojevima između slavine i dovodnog creva uključivanjem slavine.

8.3 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pažnju na etikete za pranje.
- ▶ Odvojite belu odeću od obojene. Prvo ručno operite tekstil u boji da biste proverili da li bleđi ili pušta boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odeću bez poruba, delikatan i fino tkani tekstil, kao što su fine zavese, treba staviti u vreću za pranje kako biste vodili računa o ovom osetljivom rublju (preporučuje se ručno ili hemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite rajsferšluse, čičak trake i kuke, uverite se da su dugmad čvrsto prišivena.
- ▶ U vreću za pranje stavite osetljive predmete kao što je veš bez čvrstog poruba, osetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, kaiševi, grudnjaci itd.
- ▶ Raširite velike komade tkanine kao što su čaršafi, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite na naličje farmerke i štampane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje; eventualno ih operite zasebno.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

Dijagram nege

Pranje					
	Perivo do 95 °C normalan proces		Perivo do 60 °C normalan proces		Perivo do 60 °C blagi proces
	Perivo do 40 °C normalan proces		Perivo do 40 °C blagi proces		Perivo do 40 °C veoma blag proces
	Perivo do 30 °C normalan proces		Perivo do 30 °C blagi proces		Perivo do 30 °C veoma blag proces
	Ručno pranje maks. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik/bez hlora		Ne izbeljivati
Sušenje					
	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		
Peglanje					
	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				
Profesionalna nega tekstila					
	Hemijsko čišćenje tetrahloroetenom		Hemijsko čišćenje ugljovodonicima		Ne čistiti hemijski
	Profesionalno mokro čišćenje		Nemojte profesionalno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite veš komad po komad.
- ▶ Nemojte preopteretiti. Obratite pažnju na različito maksimalno opterećenje prema programima! Pravilo za maksimalno opterećenje: Ostavite 15 cm između veša i vrha bubnja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklješten.



Napomena: Automatsko merenje težine

Podrazumevano vreme prikaza se može razlikovati u zavisnosti od težine punjenja, uključujući programe Smart pranje, Eco 40-60, Sintetika, Pamuk, Higijenski Plus 59', 20°C Hladno pranje i Mešano.

8.5 Odabir deterdženta

- ▶ Efikasnost i performanse pranja određuje kvalitet korišćenog deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za mašinsko pranje.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- ▶ Pogledajte savete na etiketama deterdženta.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Izaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osetljivo	Specijalni	Omekšivač
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Special brzi 39'	✓	✓L	-	-	✓
Brzi	T	✓L	-	-	✓
20°C Hladno pranje	✓	✓	-	-	✓
Anti-Zagađenje	✓	✓	-	-	✓
Vuna	✓P	✓	-	-	✓
Pamuk	✓	✓	-	-	✓
Osetljivo	-	-	✓	✓	✓
Ispiranje	-	-	-	-	✓
Šareno	✓	✓	-	-	✓
Čišćenje bubnja	-	-	-	✓	-
Smart pranje	✓	✓	-	-	✓
Ručno pranje	-	-	✓	✓	✓
Sintetika	-	✓	-	-	✓
Teksas	-	✓L	-	✓	✓
Beli veš	✓P	✓	-	-	✓
Mešano	✓P	✓	-	-	✓
Centrifuga	-	-	-	-	-

L = gel/tečni deterdžent P = deterdžent u prašku O = no ✓ = Preporučeno
 - = Ne preporučuje se

Ako koristite tečni deterdžent, ne preporučuje se aktiviranje vremenskog odlaganja.

Preporučujemo da koristite:

- ▶ Prašak za pranje veša: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40-60 °C)
- ▶ Deterdžent za veš u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30-60 °C)
- ▶ Deterdžent za vunu/osetljivi veš: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20-30 °C)

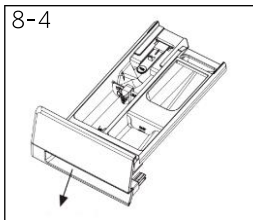
* Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za specijalne higijenske potrebe.

* Ako izaberete temperaturu vode od 60 °C ili više, savetujemo vam da koristite manje deterdženta.

* Bolje je koristiti manje ili ne koristiti deterdžent u prahu.

* Predloženi tip deterdženta prilikom daljinskog upravljanja zavisi od programa izabranog u APLIKACIJI.

8-4



8.6 Dodavanje deterdženta

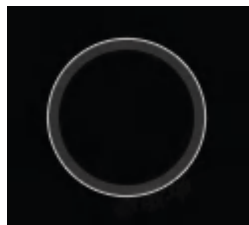
1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebne hemijska sredstva u odgovarajuće odeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite fioku nazad.



Napomena:

- ▶ Sledite uputstva sa pakovanja deterdženta.
- ▶ Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- ▶ Pažljivo izaberite podešavanja programa u skladu sa simbolima za negu na svim etiketama na vešu i u skladu sa tabelom programa.

8-5



8.7 Izaberite program

Da biste dobili najbolje rezultate pranja, izaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti i vrsti veša. Okrenite dugme za odabir programa (slika 8-5) da biste izabrali odgovarajući program. Na ekranu će se prikazati naziv izabranog programa.



Napomena: Uklanjanje neprijatnih mirisa

Pre prve upotrebe preporučujemo da pokrenete program „ČIŠĆENJE BUBNJA“ kako biste uklonili eventualne ostatke nečistoće. Nemojte stavljati deterdžent ili specijalno sredstvo za čišćenje mašine u odeljak za deterdžent.

8-6



8.8 Dodajte pojedinačne izbore

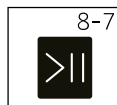
Izaberite potrebne opcije i podešavanja (slika 8-6); pogledajte odeljak Kontrolna tabla.

8.9 Pokrenite program pranja

Dodirnite dugme „START/PAUZA“ (slika 8-7) za početak.

Uređaj radi u skladu sa trenutnim podešavanjima.

Promene su moguće samo otkazivanjem programa.



8.10 Prekid/otkazivanje programa pranja

Da biste prekinuli tekući program, pritisnite „START/PAUZA“, LED iznad dugmeta će treptati. Dodirnite ga ponovo da biste nastavili sa radom.

Da biste otkazali tekući program i sva njegova pojedinačna podešavanja:

1. Dodirnite dugme „START/PAUZA“ da biste prekinuli program koji radi.
2. Okrenite dugme na program ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA i izaberite „BEZ CENTRIFUGE“ da biste ispraznili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa za ponovno pokretanje uređaja, izaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja



Napomena: Vrata su zaključana

- ▶ Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; Prikazuje se Lock (Zaključano).

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „KRAJ“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Uklonite veš što je pre moguće da biste olakšali uređaj i da biste sprečili dodatno gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite ih otvorena kada se uređaj ne koristi.



Napomena: Režim pripravnosti/režim uštede energije

Uključeni uređaj će preći u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa, osim kod DALJINSKOG UPRAVLJANJA. Ekran se isključuje. To štedi energiju. Da biste prekinuli režim pripravnosti, okrenite dugme na bilo koji drugi program osim „OFF“ (ISKLJUČENO)

8.12 Aktiviranje ili deaktiviranje zvučnog signala

Zvučni signal se može izabrati:

1. Dodirnite dugme „🔊“, na ekranu će se prikazati sledeće opcije.
2. Okrenite dugme na odgovarajuću opciju, kliknite dugme OK da biste ga izabrali, okrenite dugme na Isključen zvuk i kliknite dugme OK. Ako je „Isključen zvuk“ istaknuto, to znači da je glas isključen. Ako ponovo kliknete dugme OK, a „Isključen zvuk“ zasvetli dopola, to znači da je zvuk uključen.

9.1 Opšte informacije

Ovaj uređaj je opremljen Wifi tehnologijom za bežično upravljanje putem hOn aplikacije.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se mera predostrožnosti navedenih u ovom uputstvu čak i kada koristite uređaj putem aplikacije. Pridržavanje ovih uputstava je od suštinskog značaja za bezbednu upotrebu.

9.2 Uslovi

1. **Wi-Fi mreža:** Potreban je ruter kompatibilan sa 802.11b/g/n i opsegom od 2,4 GHz. Mreže koje rade na 5 GHz i javne mreže nisu podržane. Naziv mreže (SSID) mora imati između 1 i 31 znaka, a lozinka između 8 i 64 znaka. Opcije šifrovanja uključuju otvorene, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. **Kompatibilni uređaji:** Aplikacija je dostupna za Android, iOS i Huawei uređaje, na tabletima i pametnim telefonima.
3. **Pozicioniranje:** Postavite uređaj u područje sa jakim Wi-Fi signalom.

Tehničke specifikacije Wi-Fi:

- Frekvencija: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Maks. snaga: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2

9.3 Preuzimanje i instalacija hOn aplikacije

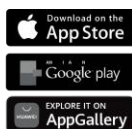
Aplikaciju hOn možete preuzeti na dva načina:

1. Iz App Store vašeg pametnog telefona

- Skenirajte QR kôd u nastavku ili posetite haier-europe.com/download-app.
- Pratite uputstva uređaja za preuzimanje i instalaciju.



Download the
hOn App



2. Direktno sa vašeg uređaja:

Kada je zvuk isključen, isključen je Glas.

a. Prvo uključivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Izaberite željeni jezik.
3. Na ekranu će se pojaviti QR kôd: skenirajte ga da biste preuzeli aplikaciju hOn.

b. Naknadno uključivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Pritisnite dugme  na kontrolnoj tabli.
3. Na ekranu će se pojaviti QR kôd: skenirajte ga da biste preuzeli aplikaciju hOn.

**Napomena: Registracija**

Kreiranje profila (registracija) je potrebno samo prilikom prve upotrebe ili ako je nalog izbrisan/onemogućen. Za buduću upotrebu, jednostavno se prijavite e-poštom i lozinkom. Proverite DEMO režim u aplikaciji da biste istražili Wi-Fi funkcije.

9.4 Uparivanje uređaja**Napomena**

Kućna mreža mora biti podešena na 2,4 GHz; mreže koje rade na 5 GHz nisu podržane. Proverite da li je vaš pametni telefon povezan sa istom Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz koju želite da koristite za konfigurisanje uređaja.

1. Otvorite aplikaciju hOn, kreirajte novi profil (ili se prijavite ako ga već imate).
2. Dodirnite „Dodaj uređaj” i pratite uputstva na ekranu pametnog telefona da biste dovršili podešavanje.

9.5 Aktivacija daljinskog upravljača

1. Proverite da li je ruter uključen i povezan sa internetom.
2. Napunite uređaj vešom i zatvorite vrata.
3. Uključite uređaj.
4. Kratko pritisnite dugme . Vrata će se zaključati.
5. Pokrenite ciklus putem aplikacije.
6. Daljinsko upravljanje se takođe može aktivirati tokom ciklusa kratkim pritiskom na dugme .

Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Možete da pošaljete komandu iz aplikacije do 24 sata nakon što je omogućeno daljinsko upravljanje.

9.6 Deaktivacija daljinskog upravljača

1. Tokom ciklusa možete deaktivirati daljinski upravljač kratkim pritiskom na dugme ; ciklus će se nastaviti. Status ciklusa možete da vidite u aplikaciji, ali nećete moći da šaljete komande (npr. stop/pauza).
2. Ako bezbednosni uslovi dozvoljavaju, vrata se mogu otvoriti.
3. Da biste nastavili sa daljinskim upravljanjem putem aplikacije, proverite da li su vrata zatvorena, a zatim ponovo kratko pritisnite dugme .

9.7 Kraj ciklusa sa daljinskim upravljačem

1. Na kraju ciklusa, vrata se otključavaju, a daljinski upravljač se deaktivira.
2. Nakon 2 minuta, uređaj će se automatski isključiti.

9.8 Isključivanje Wi-Fi modula i brisanje mrežnih akreditiva

Da biste izbrisali sačuvane informacije o Wi-Fi mreži i isključili Wi-Fi modul:

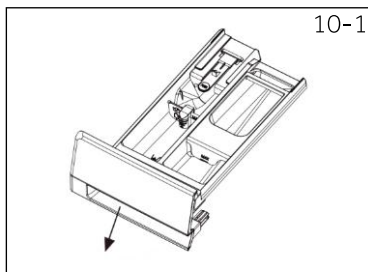
1. Proverite da li je uređaj uključen.
2. Bez pokretanja bilo kog ciklusa, idite u meni podešavanja uređaja.
3. Idite na odeljak Wi-Fi i izaberite opciju za resetovanje Wi-Fi kredencijala. Sistem će od vas tražiti da potvrdite operaciju.
4. Dodirnite „**ok**“ da biste nastavili sa resetovanjem ili „“ da biste prekinuli operaciju.
5. Sačuvane informacije o mreži će biti izbrisane. Da biste izašli, izaberite program pranja ili isključite uređaj.
6. Da biste ponovo povezali uređaj, uklonite uređaj iz aplikacije hOn i pokrenite novi postupak uparivanja.

Napomena: Koristite ovaj postupak samo ako nameravate da prodate uređaj.

10.1 Čišćenje fioke sa deterdžentom

Uvek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovno čistite fioku (slika 10-1):

1. Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvadite fioku.
3. Isperite fioku vodom dok se ne očisti i vratite je u uređaj.



10.2 Čišćenje mašine

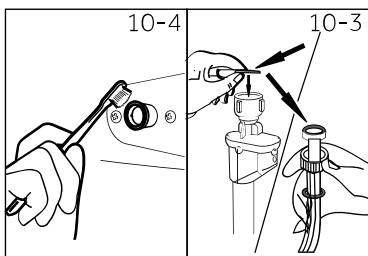
- ▶ Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- ▶ Koristite meku krpu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine i gumenih komponenti (slika 10-2).
- ▶ Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.



10.3 Ulazni ventil za vodu i filter ulaznog ventila

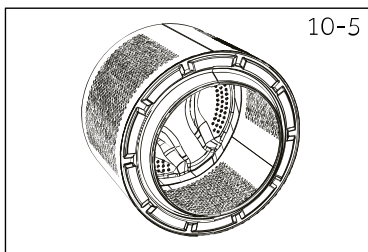
Da biste sprečili blokadu dovoda vode čvrstim materijama kao što je kamenac, redovno čistite filter ulaznog ventila.

- ▶ Iskopčajte kabl za napajanje i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crevo za dovod vode na zadnjoj strani uređaja (slika 10-3), kao i na slavini.
- ▶ Isperite filtere vodom i četkom (slika 10-4).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crevo.

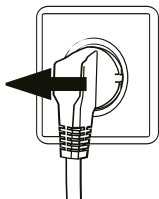


10.4 Čišćenje bubnja

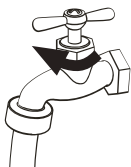
- ▶ Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne predmete kao što su igle, kovanice itd. (slika 10-5) jer uzrokuju mrlje od rđe i oštećenja.
- ▶ Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.



10-6



10-7



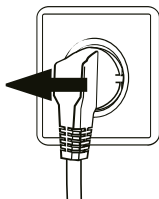
10.5 Dugi periodi nekorisćenja

Ako je uređaj ostavljen u stanju mirovanja duže vreme:

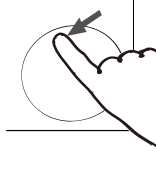
1. Izvucite električni utikač (slika 10-6).
2. Isključite dovod vode (slika 10-7).
3. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se ne koristi.

Pre sledeće upotrebe, pažljivo proverite kabl za napajanje, dovod vode i odvodno crevo. Uverite se da je sve pravilno instalirano i da nema curenja.

10-8



10-9



10.6 Filter pumpe

Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe ako uređaj, na primer:

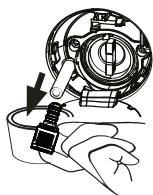
- Ne ispušta vodu.
- Ne centrifugira.
- Proizvodi neuobičajenu buku tokom rada.



UPOZORENJE!

Opasnost od opekotina! Voda u filteru pumpe može biti veoma vruća! Pre bilo kakvog rada, uverite se da se voda ohladila.

10-10



10-11



10-12

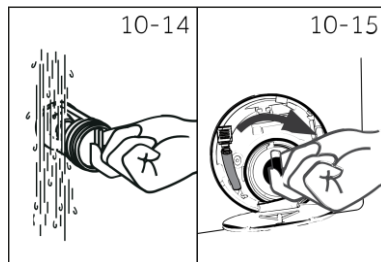


10-13



1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (slika 10-8).
2. Gurnite i otvorite vrata filtera (sl. 10-9).
3. Obezbedite ravnu posudu za prihvatanje ispuštene vode (sl. 10-10). Može biti i većih količina.
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (slika 10-10).
5. Izvucite zaptivni čep iz odvodnog creva (sl. 10-10).
6. Nakon završetka ispuštanja vode, zatvorite odvodno crevo i gurnite ga nazad u mašinu (slika 10-11).
7. Odvrnite i uklonite filter pumpe u smeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 10-12).
8. Uklonite prljavštinu (slika 10-13).

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. koristeći tekuću vodu (slika 10-14).
10. Pažljivo ga vratite nazad (slika 10-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

- Zaptivanje filtera pumpe mora biti čisto i neoštećeno. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može da iscuri.
- Filter mora biti na mestu, jer u suprotnom može doći do curenja.

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez posebne ekspertize. U slučaju problema, proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate servis. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za elektriku, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

11.1 Šifre informacija

Sledeće šifre se prikazuju samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smeju se preduzimati nikakve mere.

Šifra	Poruka
1:25	Preostalo vreme ciklusa pranja biće 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vreme odlaganja će biti 6 sati i 30 minuta.
CLot	Funkcija blokade tastera je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
LocT	Vrata su zatvorena zbog visokog nivoa vode, visoke temperature vode ili ciklusa centrifuge.

11.2 Rešavanje problema pomoću koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
CLR FLTR	Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 6 minuta.	- Očistite filter pumpe - Proverite instalaciju odvodnog creva.
E2	Greška zaključavanja.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	Nivo vode nije dostignut, odvodno crevo se samo-sifonira.	- Uverite se da je slavina potpuno otvorena i da je pritisak vode normalan. - Proverite instalaciju dovodnog creva.
E8	Greška u nivou zaštite od vode.	Obratite se servisu.
F3	Greška senzora temperature.	Obratite se servisu.
F4	Greška u grejanju.	Obratite se servisu.
F7	Greška motora.	Obratite se servisu.
FA	Greška senzora nivoa vode.	Obratite se servisu.
FC0, FC1 ili FC2, FCU	Greška neuobičajene komunikacije.	Obratite se servisu.

Problem	Uzrok	Rešenje
FH	Modul iot nije konfigurisan.	Obratite se servisu radi zamene iot modula
E5	Greška ispuštanja vode.	Voda nije potpuno ispuštena tokom podešenog vremena.
Eb	Alarm za zaglavljivanje odeće.	Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovo ubacite odeću pre ponovnog pokretanja.

11.3 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	- Program još nije pokrenut. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Mašina nije uključena. - Nestanak struje. - Blokada tastera je aktivirana.	- Proverite program i pokrenite ga. - Pravilno zatvorite vrata. - Uključite mašinu. - Proverite napajanje. - Deaktivirajte blokadu tastera.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	- Nema vode. - Dovodno crevo je savijeno. - Filter dovodnog creva je blokiran. - Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Kvar u snabdevanju vodom.	- Proverite slavinu za vodu. - Proverite dovodno crevo. - Odblokirajte filter ulaznog creva. - Proverite pritisak vode. - Pravilno zatvorite vrata. - Obezbedite dovod vode.
Mašina ispušta vodu dok se puni vodom.	- Visina odvodnog creva je ispod 80 cm. - Kraj odvodnog creva može dopreti do vode.	- Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno. - Uverite se da odvodno crevo nije u vodi.
Kvar ispuštanja vode.	- Odvodno crevo je blokirano. - Filter pumpe je blokiran. - Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda.	- Odblokirajte odvodno crevo. - Očistite filter pumpe. - Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije tokom centrifugiranja.	- Nisu uklonjeni svi transportni vijci. - Uređaj nema čvrst položaj. - Opterećenje mašine nije ispravno.	- Uklonite sve transportne vijke. - Obezbedite čvrsto tlo i ravan položaj. - Proverite težinu i balans tereta.
Rad se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	Nestanak vode ili struje.	Proverite napajanje strujom i vodom.
Rad se zaustavlja na određeno vreme.	- Uređaj prikazuje kôd greške. - Problem zbog obrasca opterećenja. - Program vrši ciklus natapanja.	- Razmotrite kodove na displeju. - Smanjite ili podesite opterećenje. - Otkazite program i ponovo pokrenite.
Prekomerna pena koja pluta u bubnju i/ili fioci za deterdžent.	- Deterdžent nije odgovarajući. - Prekomerna upotreba deterdženta.	- Proverite preporuke za deterdžent. - Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	Biće podešeno trajanje programa pranja.	To je normalno i ne utiče na funkcionalnost.

Problem	Uzrok	Rešenje
Centrifuga nije uspela.	Veš nije izbalansiran.	Proverite opterećenje mašine i veš i ponovo pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	- Stepen zaprljanosti nije u skladu sa izabranim programom - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Maksimalno opterećenje je premašeno. - Veš je bio neravnomerno raspoređen u bubnju.	- Izaberite drugi program. - Izaberite deterdžent prema stepenu zaprljanosti i prema specifikacijama proizvođača - Smanjite količinu punjenja. - Prerasporedite veš.
Ostaci praška za pranje veša se nalaze na vešu.	Nerastvorljive čestice deterdženta mogu napraviti bele fleke na vešu.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte da očerkate fleke sa suvog veša. - Izaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive fleke.	Uzrokovane su mastima kao što su ulja, kreme ili maziva.	Prethodno obradite veš specijalnim sredstvom za čišćenje.



Napomena: Formiranje pene

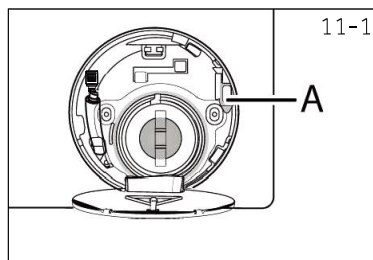
Ako se uoči previše pene tokom ciklusa centrifuge, motor se zaustavlja i odvodna pumpa će se aktivirati na 90 sekundi. Ako eliminacija pene ne uspe do 3 puta, program se završava bez centrifuge.

Ako se poruke o grešci ponovo pojave čak i nakon preduzetih mera, isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i kontaktirajte korisnički servis.

11.4 U slučaju nestanka struje

Trenutni program i njegovo podešavanje će biti sačuvani. Kada se napajanje ponovo uspostavi, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, otvaranje vrata je mehanički blokirano tokom programa pranja. Da biste izvadili veš, nivo vode za pranje veša ne bi trebalo da se vidi kroz stakleni prozor vrata. - Opasnost od opekotina! Nivo vode treba smanjiti kako je opisano u odeljku „Filter pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 11-1) dok se vrata ne otključaju blagim klikom. Nakon toga popravite sve delove.

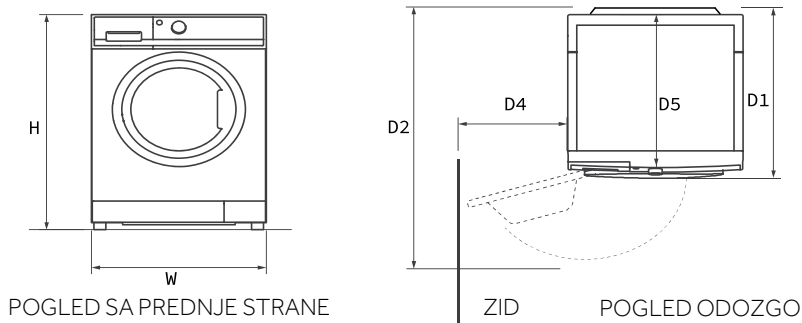


Kada je mašina za pranje veša u bezbednom stanju (nivo vode je na određenom rastojanju ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, unutrašnji bubanj se ne okreće), može se pristupiti otključavanju vrata mašine.

12.1 Dodatni tehnički podaci

	BQ48SBL10U-S	BQ49SBL10U-S
Napon u V	220-240V~/50Hz	
Struja u A	10	
Maks. snaga u W	1950	
Pritisak vode u MPa	0,03 ≤ P < 1	
Neto težina u kg	61	

12.2 Dimenzije proizvoda



DIMENZIJE PROIZVODA		BQ48SBL10U-S BQ 49SBL10U-S
H	Ukupna visina proizvoda mm	850
W	Ukupna širina proizvoda mm	595
D5	Ukupna dubina proizvoda (Veličina od gornje ploče do glavne kontrolne table) mm	460
D1	Ukupna dubina proizvoda mm	522
D2	Dubina otvorenih vrata mm	1004
D4	Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	305



Napomena:

Tačna visina vaše podloške zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za pranje veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

12.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.

Preporučujemo naš Hoover korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak 10 – REŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ područje pomoći na Hoover veb-sajtu gde možete da pronađete informacije o garancijama, dodatnom priboru, rezervnim delovima i brojevima za kontakt.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke.

SVAKI proizvod je identifikovan jedinstvenom šifrom, takođe nazvanom „serijski broj“, koja je odštampana na nalepnici. Može se naći unutar otvora vrata.

Model _____

Serijski br. _____

Takođe, proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Uvek se preporučuje upotreba originalnih rezervnih delova koji su dostupni u našim ovlašćenim servisnim centrima.

Garancija

Proizvod je pod garancijom pod uslovima navedenim na potvrdi koja je priložena uz proizvod. Potvrda se mora čuvati tako da se u slučaju potrebe pokaže ovlašćenom servisnom centru. Uslove garancije možete proveriti i na našoj internet stranici. Da biste dobili pomoć, popunite obrazac onlajn ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našem veb-sajtu.

Standardna garancija proizvođača pokriva kvarove izazvane električnim ili mehaničkim kvarovima na proizvodu usled radnje ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je greška uzrokovana faktorima izvan isporučenog proizvoda, pogrešnom upotrebom ili kao rezultat nepoštovanja uputstava za upotrebu, može se primeniti naplata troškova.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakve štamparske greške u brošuri koja je uključena u ovaj proizvod. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo kakve izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

*Više informacija pogledajte na stranici www.haier-europe.com

